

---

This is the **published version** of the bachelor thesis:

Martín García, Andrea; Meléndez Peretó, Anna, dir. Justicia restaurativa y mediación en el contexto penitenciario : una aproximación desde la perspectiva de los profesionales. 2021. 98 pag. (805 Grau en Criminologia)

---

This version is available at <https://ddd.uab.cat/record/248273>

under the terms of the  license



**Universitat Autònoma de Barcelona**

**Facultad de Derecho**

Trabajo de Fin de Grado

Doble grado en Derecho y Criminología

# **JUSTICIA RESTAURATIVA Y MEDIACIÓN EN EL CONTEXTO PENITENCIARIO**

---

Una aproximación desde la perspectiva de los  
profesionales

Autora: Andrea Martín García

Tutora: Anna Meléndez Peretó

Curso 2020-21

18 de mayo de 2021

[8.949 palabras]

## **Agradecimientos**

A mi tutora Anna Meléndez, por su plena dedicación y acompañamiento durante todo el proceso. Por haber confiado desde un primer momento en mi investigación.

A todas las personas que han hecho posible la realización de este trabajo.

A mi familia, por confiar siempre en mí. Y en especial a mi madre, por su amor incondicional y su paciencia. *Mamu*, sin duda formamos el mejor equipo del universo.

A mi fiel compañera Irati, por hacer de mi etapa universitaria un camino más agradable y demostrarme que la verdadera amistad no entiende de distancias.

A ti, por llegar para quedarte, por tu cariño y apoyo incondicional.

A todos, gracias.

## **Resumen**

La presente investigación pretende dar a conocer la aplicación en la actualidad de la justicia restaurativa en el contexto penitenciario estatal. El análisis teórico introduce el tipo de conflictos específicos y propios de este ámbito, así como las iniciativas restaurativas que, a nivel internacional y nacional, pretenden abordarlos. Como parte práctica, se propone una metodología cualitativa basada en el análisis del discurso de expertos en justicia restaurativa y mediación en prisión, así como de un jurista-criminólogo. Los resultados sugieren que aún estamos muy lejos de conseguir un enfoque de la justicia restaurativa en prisión como una alternativa real al régimen disciplinario.

**Palabras clave:** Justicia restaurativa, mediación penitenciaria, régimen disciplinario, prisión, conflictos, convivencia, interculturalidad.

## **Abstract**

The present research aims to explore the current application of restorative justice in the state prison context. The theoretical analysis introduces the specific conflicts typical of this scope, as well as the restorative initiatives that, at the international and national level, seek to address them. As a practical part, a qualitative methodology is proposed, based on the analysis of the discourse of experts in restorative justice and mediation in prison, as well as a jurist-criminologist. The results suggest that we are still a long way from achieving a restorative justice approach in prison as a real alternative to disciplinary regime.

**Key words:** Restorative justice, prison mediation, disciplinary regime, prison, conflicts, coexistence, interculturality.

# ÍNDICE

---

<b>LISTA DE ABREVIATURAS Y SIGLAS .....</b>	<b>6</b>
<b>1. INTRODUCCIÓN .....</b>	<b>7</b>
<b>2. MARCO TEÓRICO .....</b>	<b>8</b>
<b>2.1. Justicia restaurativa.....</b>	<b>8</b>
2.1.1. Origen y concepto .....	8
2.1.2. Programas de justicia restaurativa y su evaluación .....	9
<b>2.2. La conflictividad en los centros penitenciarios .....</b>	<b>11</b>
2.2.1. Acerca de los conflictos .....	11
2.2.2. Conflictos específicos del contexto penitenciario .....	12
2.2.3. El régimen disciplinario como mecanismo de solución de conflictos en el sistema penitenciario español.....	13
<b>2.3. Justicia restaurativa en el contexto penitenciario .....</b>	<b>15</b>
2.3.1. Concepto y objetivos de la mediación penitenciaria .....	16
2.3.2. Experiencias prácticas en materia de JR en centros penitenciarios.....	18
<b>3. METODOLOGÍA .....</b>	<b>22</b>
<b>3.1. Objetivos .....</b>	<b>22</b>
<b>3.2. Método.....</b>	<b>22</b>
<b>3.3. Participantes .....</b>	<b>23</b>
3.3.1. Acceso.....	24
<b>3.4. Diseño .....</b>	<b>25</b>
<b>3.5. Técnica de análisis de resultados .....</b>	<b>25</b>
<b>4. RESULTADOS .....</b>	<b>26</b>
<b>4.1. Funcionamiento de las prácticas de JR analizadas (OE 1).....</b>	<b>26</b>
<b>4.2. Cumplimiento de los valores restaurativos (OE 2) .....</b>	<b>29</b>
<b>4.3. Utilidad y eficacia de los objetivos de la mediación penitenciaria (OE 3).....</b>	<b>32</b>
<b>4.4. Compatibilidad régimen disciplinario-JR (OE 4) .....</b>	<b>34</b>
<b>5. CONCLUSIONES .....</b>	<b>35</b>
<b>5.1. Discusión .....</b>	<b>35</b>
<b>5.2. Limitaciones.....</b>	<b>37</b>
<b>5.3. Propuestas de investigación.....</b>	<b>37</b>
<b>6. MATERIALES CONSULTADOS .....</b>	<b>38</b>
<b>6.1. Legislación .....</b>	<b>38</b>
<b>6.2. Bibliografía .....</b>	<b>38</b>

<b>7. ANEXOS.....</b>	<b>43</b>
<b>ANEXO 1: INVITACIÓN AL ESTUDIO Y CARTA DE CONSENTIMIENTO INFORMADO .....</b>	<b>43</b>
<b>Anexo 1.1. Invitación al estudio .....</b>	<b>43</b>
<b>Anexo 1.2. Consentimiento informado .....</b>	<b>44</b>
<b>ANEXO 2: GUIONES DE LAS ENTREVISTAS .....</b>	<b>46</b>
<b>Anexo 2.1. Entrevistas a coordinadores y profesionales .....</b>	<b>46</b>
<b>Anexo 2.2. Entrevista a Jurista-Criminólogo .....</b>	<b>49</b>
<b>ANEXO 3: LIBRO DE CÓDIGOS Y EXTRACTO DE CITAS.....</b>	<b>50</b>
<b>Anexo 3.1. Libro de códigos .....</b>	<b>50</b>
<b>Anexo 3.2. Informe de códigos y extracto de citas.....</b>	<b>52</b>

## LISTA DE ABREVIATURAS Y SIGLAS

---

<b>art./arts.</b>	Artículo/s
<b>CP:</b>	Centro penitenciario
<b>JR:</b>	Justicia restaurativa
<b>PIT:</b>	Programa Individualizado de Tratamiento
<b>RP:</b>	Reglamento penitenciario

## 1. INTRODUCCIÓN

---

La conflictividad en el contexto penitenciario puede verse condicionada por características intrínsecas de la estructura carcelaria, así como por el perfil de las personas que conviven en la misma y las relaciones que en ella se forjan. El método de resolución que prevé nuestra legislación penitenciaria para estos conflictos es la aplicación del régimen sancionador, pero ¿qué hay de la justicia restaurativa? Ésta, en contraposición al sistema de justicia tradicional, propone la solución de conflictos de manera pacífica y dialogada, con ayuda de un tercero facilitador y atendiendo las necesidades de las partes interesadas. Es un proceso en el que la reparación del daño causado y la restauración de las relaciones dañadas priman sobre la identificación de un responsable al que castigar.

A pesar de los múltiples beneficios que las técnicas restaurativas pueden generar en el contexto penitenciario, tanto a nivel individual como para la propia organización, continúa siendo algo relativamente reciente en España. El primer programa de mediación penitenciaria data de 2005. Esto es precisamente lo que ha motivado la presente investigación, que busca conocer el funcionamiento en la actualidad de los programas de justicia restaurativa en las prisiones españolas. Para tal fin, se contrastarán cinco de estos servicios y se tratará de comprobar cómo encajan con la aplicación del régimen disciplinario penitenciario.

El trabajo se estructura en cinco partes. La primera contiene el marco teórico. Dentro de éste, se dedica un apartado a la justicia restaurativa y a su evaluación, otro a la conflictividad en los centros penitenciarios y un último a los programas restaurativos en prisión. En la segunda parte se hacen constar los objetivos general y específicos, así como la metodología y el diseño de la investigación, que incluye los instrumentos de recogida y análisis de los datos. La tercera sección recopila los resultados obtenidos, mientras que la cuarta y última recoge las principales conclusiones, las limitaciones y algunas propuestas de futuro.

La criminología tiene entre sus objetivos el estudio de las sanciones penales, analizando la finalidad de las mismas e investigando su capacidad para lograrlas. El encarcelamiento, como pena privativa de libertad, debe estar orientado hacia la reeducación y la reinserción social y los programas restaurativos tienen mucho que



ofrecer en este sentido. De ahí que se considere que la temática escogida es relevante en términos criminológicos.

## 2. MARCO TEÓRICO

---

### 2.1. Justicia restaurativa

#### 2.1.1. Origen y concepto

El origen de la justicia restaurativa (en adelante, JR) se sitúa a finales del siglo XX, siendo Australia, Nueva Zelanda, Estados Unidos y Canadá los países pioneros. Según el *European Forum for Restorative Justice* (2021), sus desarrollos iniciales se inspiraron en las culturas y prácticas de las comunidades aborígenes, que buscaban afrontar de forma dialogada los conflictos entre sus pueblos y los occidentales. La primera sentencia de JR fue dictada en un caso de delincuencia juvenil el año 1974 en Kitchener (Ontario), a raíz de la cual se creó el primer programa de JR: el Programa de Reconciliación entre víctimas y ofensores (Domingo, 2012). Este proyecto encajaba con las *Alternative Dispute Resolution*, o q x k o k g p v q " s w g " ò d w u e c adón para permitir una mayor c " f g u l w f r c t v k e k r c e k » p " f g " n c u " r c t v g u " g p V a r o n p h n k e v q . " 2019, p. 31), tanto que la JR podría llegar a entenderse como una variante del mismo.

Las prácticas restaurativas se han extendido más recientemente a la justicia de adultos y la existencia de determinadas recomendaciones internacionales que las avalan ha permitido su implantación en numerosos países. Aun así, no existe una definición de JR pactada por la comunidad restaurativa, por lo que en el presente trabajo se parte de la descripción que hace Marshall (1996) de este proceso: aquél ò c " v t c x <sup>2</sup> u " f g n " e w c n " n c u " r c t v g u " s w g " u g " j c p " x reúnen para decidir colectivamente cómo lidiar con las consecuencias inmediatas f g " <sup>2</sup> u v c " { " u w u " t g r g (p.e 37) u d o n q a p u g a u d e u n t e r c e r o " g n " h w v w w facilitador (Marshall, 1999; ONU, 2006; ONU, 2020).

La JR propone un modelo alternativo de resolución de conflictos que se diferencia del modelo tradicional en la participación activa de las víctimas y en la importancia

reparar el daño causado y restaurar las relaciones dañadas. Se trata de un nuevo paradigma que reconoce que la conducta delictiva es inaceptable y no sólo viola la ley, sino que también perjudica a las víctimas y a la comunidad (Zehr, 1990, citado por Dowden, Latimer & Muise, 2005). En consecuencia, las necesidades de las partes implicadas<sup>1</sup>, su empoderamiento sobre la respuesta al delito y la reparación se anteponen al punitivismo propio de la justicia convencional.

Este nuevo modelo busca también reafirmar los valores comunitarios, motivar la responsabilidad de las partes y reducir la reincidencia, motivando el cambio del infractor y facilitando su reintegración a la comunidad (ONU, 2020).

Los objetivos citados supra permiten identificar ciertos valores que guían el modelo restaurativo. En primer lugar, la inclusión, entendida como la posibilidad de crear un escenario en el que víctima, infractor y comunidad puedan comunicarse y participar significativa y activamente en el proceso de justicia. En segundo lugar, el respeto y el compromiso. No debemos olvidar que se trata de un proceso en el que las partes deciden participar voluntariamente y en el que, por lo tanto, debe existir necesariamente la voluntad de cumplir con el acuerdo restaurativo al que se llegue por consenso, subrayando, así, la importancia del respeto mutuo y de la asunción de responsabilidad de cada uno de los participantes. Por último, la seguridad y neutralidad: en todo caso, se promoverá la seguridad de los participantes durante el proceso y el facilitador será imparcial y garantizará que se cumpla con todo lo anterior (Shapland, 2014; ONU, 2020).

### 2.1.2. Programas de justicia restaurativa y su evaluación

Entre las distintas formas de JR, cabe destacar la mediación, las conferencias de grupos comunitarios y familiares, y los círculos de sentencia (ONU, 2006; Gerkin, 2009; Albertí, Casado, Guardiola, Martins y Susanne, 2012; Dowden et al., 2005).

La mediación es la forma de JR más utilizada y consiste en un proceso en el que las partes implicadas en un conflicto determinado, asistidos por un mediador, discuten

---

<sup>1</sup> Víctimas, infractores y comunidad.

sobre el impacto del mismo y sobre cómo resolverlo. Las conferencias restaurativas, además de a la víctima principal y al ofensor, involucran también a otras personas afectadas por el delito (p. ej. familiares) y al tercero imparcial se le denomina facilitador. Por último, los círculos de sentencia, que incluyen la participación de otros miembros de la comunidad, aunque no tengan especial interés o cercanía con los implicados en los hechos (p. ej. policía) (ONU, 2020).

La efectividad de dichos programas ha sido evaluada en varios países durante los últimos años. En Argentina (Armada et al., 2007; Tamarit, 2013; Meléndez, 2015), Inglaterra (Atkinson et al., 2007; Robinson, Shapland & Sorsby, 2013; Meléndez, 2015).

En las evaluaciones planteadas desde la perspectiva del ofensor los principales criterios de medida son la satisfacción, la reincidencia, el logro de acuerdos y el cumplimiento de los mismos. En este sentido, los resultados del metaanálisis realizado por Dowden et al. (2005), destinado a comparar la efectividad del modelo de justicia restaurativo con la del tradicional a nivel internacional, permiten observar que la JR es más eficaz en aras de mejorar la satisfacción de los infractores, reducir la reincidencia y aumentar el cumplimiento de los acuerdos que se alcanzan. A las primeras dos conclusiones también llegaron Armadans et al. (2007).

Las iniciativas más victimológicas se centran en el nivel de satisfacción de la víctima. Varios estudios revelan que las víctimas que participan en JR se sienten más satisfechas y tienen menos probabilidad de sufrir una victimización secundaria (Dowden et al., 2005; Tamarit, 2013; Atkinson et al., 2007; Van Camp & Wemmers, 2013; Robinson et al., 2011). Además, tienden a expresar menos ira y deseo de venganza, a la vez que más empatía y compasión por los agresores (Braithwaite, 2002, citado por Meléndez, 2015).

La participación de la comunidad, el cambio individual, el tipo de conflicto mediado, la relación entre las partes y el perfil de los facilitadores también son variables importantes para tener en cuenta (Armada et al., 2007; Campbell et al., 2005; Dowden et al., 2005; Meléndez, 2015).

Pero las prácticas restaurativas también tienen algunas limitaciones. Gerkin (2009) apunta que éstas prestan mucha atención a las necesidades de la víctima, llegando a descuidar, en ocasiones, las del infractor. Pavlich (2005, citado por Gerkin, 2009) añade que los procesos de JR están condicionados por lo que la sociedad espera de los participantes. Los procesos restaurativos con internos cuentan con una dificultad añadida y es que alcanzar acuerdos realistas es complicado, pues éstos se ven limitados por los recursos del centro penitenciario o por otras restricciones (Robinson et al., 2011).

## **2.2. La conflictividad en los centros penitenciarios**

### **2.2.1. Acerca de los conflictos**

Para introducir al lector el origen del conflicto y los presupuestos para su existencia, creo conveniente partir de la teoría del interaccionismo simbólico inspirada por George H. Mead (1934), que viene a decir que la reacción de un individuo ante una determinada situación no depende de cómo sea ésta, sino de cómo sea percibida por la persona en cuestión. Como el ser humano no se limita a reaccionar, sino que hace sus propias interpretaciones y definiciones de las acciones de los demás (Botella i Mas et al., 2003), podemos encontrarnos con que existan diferentes formas de comprender una situación o de interpretar una realidad y esto será, precisamente, el origen de la conflictividad.

El conflicto se intensifica con la interacción social: cuanto mayor sea la intensidad de la posición personal, mayor será el incremento de la hostilidad y menores las posibilidades de resolver el conflicto pacíficamente (Bibiano, Pascual y Ríos, 2006).

Dependiendo de diferentes criterios, y partiendo de la clasificación que de ellos hacen Bibiano et al. (2006), podemos distinguir entre las siguientes tipologías de conflictos: intrapersonales o interpersonales; intragrupales o intergrupales; de intereses o valores; de información y estructurales.

### 2.2.2. Conflictos específicos del contexto penitenciario

#### *a) Características del conflicto en prisión*

Las personas privadas de libertad se encuentran conviviendo en un lugar cerrado, aisladas del mundo exterior y de todo lo que ha motivado la infracción e introducidas en el juego institucional, sujetas a una rutina caracterizada por unas normas institucionales muy rígidas y unas prácticas muy marcadas (Foucault, 2012; Campanins, 2013). Los establecimientos penitenciarios son instituciones totales (Goffman, 1972) que producen procesos de desocialización, despersonalización e institucionalización de los reclusos a la vez que provocan el aumento de los niveles de ira y frustración de los mismos (Andrews y Bonta, 1994, citado por Rodríguez, 2016), haciendo que situaciones banales se conviertan en el origen de serios conflictos y reyertas.

El espacio vital de intimidad, introspección y reflexión en prisión también es insuficiente (Huertas y Pastor, 2012; Bibiano et al., 2006). De hecho, éste queda reducido al (escaso) tamaño de una celda que, en ocasiones y en contra del ideal que establece el principio celular, incluso debe ser compartido con otro interno. Estas condiciones, sumadas a que las partes enfrentadas en un conflicto permanecen por regla general conviviendo en el mismo espacio, impide que se den elementos como la empatía, la confianza, la comunicación y la solidaridad (Ronzón, 2009, citado por León, 2014), generando situaciones de tensión y conflictos interpersonales con mayor frecuencia y con difícil solución por medios pacíficos.

Los internos no confían en la Administración Penitenciaria para confesarle la existencia de conflictos, sino que tienden a solucionarlos de manera clandestina y mediante el uso de la violencia.

La población reclusa, además, es muy heterogénea, sobre todo en cuanto a la nacionalidad: personas procedentes de países y culturas muy variopintas pasan a convivir obligatoriamente en el mismo espacio. Esto puede fácilmente dar lugar a conflictos culturales originados por dificultades en el lenguaje, ideologías y sistemas de creencias contrapuestos. Estos conflictos se agravan en el caso de los internos que padecen de alguna discapacidad sensorial o del lenguaje, debido a las dificultades propias de las discapacidades que padecen.

### *b) Tipología*

Los conflictos más comunes en prisión son los interpersonales k p v g t p q " x u 0 " k p v g \$iepdq los más frecuentes insultos, robos y agresiones físicas (Huertas y Pastor, 2012). Los presos entrevistados por Huertas y Pastor (2012) revelan la existencia de otros conflictos más ocasionales, como los generados por deudas y préstamos de dinero u objetos y por trapicheo de drogas. La conflictividad interpersonal entre desiguales internos vs. funcionarios también existe, pero no es tan habitual, posiblemente por miedo a las represalias, en forma de sanciones, que la Administración pueda tomar.

La creación de pandillas es algo usual y pueden provocar conflictos intergrupales para controlar el entorno carcelario mediante la intimidación y la violencia dirigida hacia los grupos no miembros (Lyman, 1989, citado por Fleisher y Decker, 2001). Las pandillas tienen una estructura organizativa basada en una cadena de mando, cuyo líder, situado en lo más alto de la jerarquía, se encarga de la toma de decisiones (Decker & Fleisher, 2001). La discrepancia de algún miembro del grupo con su líder puede dar lugar a conflictos intragrupales, dentro de la propia pandilla.

#### 2.2.3. El régimen disciplinario como mecanismo de solución de conflictos en el sistema penitenciario español

El método de resolución que prevé nuestra legislación penitenciaria para los conflictos en prisión es la aplicación del régimen disciplinario, dirigido a garantizar la seguridad, el buen orden regimental y la convivencia ordenada, estimulando así el sentido de responsabilidad y la capacidad de autocontrol de los internos (art. 231 del Real Decreto 190/1996, de 9 de febrero, por el que se aprueba el Reglamento Penitenciario<sup>2</sup>). Para tal fin, define una serie de normas básicas cuya transgresión será constitutiva de una falta disciplinaria, conllevará la iniciación de un procedimiento sancionador<sup>3</sup> y, probablemente, la imposición de una sanción. Las faltas se clasifican en muy graves, graves y leves; y dependiendo de su gravedad

---

<sup>2</sup> En adelante, RP/1996.

<sup>3</sup> Ver arts. 240 y ss. RP/1996.

llevarán aparejadas unas sanciones u otras<sup>4</sup>. Este régimen interviene de manera tanto reactiva como preventiva, sancionando conductas y previniéndolas mediante un sistema de obtención y pérdida de beneficios y recompensas, supeditado a la exigencia de tener un buen comportamiento.

Los datos que ofrece el Departament de Justícia (2021) revelan, por un lado, una tendencia al alza de los expedientes disciplinarios incoados en el período comprendido entre 2016 y 2020, con un ligero descenso en el último año, siendo los más habituales aquéllos iniciados por la comisión de faltas graves y muy graves (arts. 108 y 109 RP/1981), en ese orden (ver Tabla 1). Las faltas leves, en cambio, raramente conllevan el inicio de un proceso disciplinario. Por el otro, que las sanciones disciplinarias más aplicadas son el aislamiento en celda y la privación de paseos, previstas justamente para las faltas graves (art. 233 RP/1996) (ver Tabla 2).

Tabla 1:

**Expedientes disciplinarios según gravedad de la falta (2016-2020)**

	2016	2017	2018	2019	2020
<b>Leves</b>	271	275	355	397	250
<b>Graves</b>	5.541	5.599	6.233	6.221	5.364
<b>Muy graves</b>	3.877	4.124	4.765	4.934	4.530
<b>TOTAL</b>	<b>9.689</b>	<b>9.998</b>	<b>11.353</b>	<b>11.552</b>	<b>10.144</b>
<b>Población reclusa (media anual)</b>	<b>8.746</b>	<b>8.621</b>	<b>8.427</b>	<b>8.394</b>	<b>8.050</b>

Fuente: elaboración propia a partir de los datos estadísticos del Departament de Justícia (2021).

<sup>4</sup> Para conocer más acerca de la clasificación de las faltas, ver arts. 108, 109 y 110 del Real Decreto 1201/1981, de 8 de mayo, por el que se aprueba el RP. Y sobre la correlación entre infracciones y sanciones, consultar el art. 233 RP 1996.

Tabla 2:

**Expedientes disciplinarios según sanción principal (2016-2020)**

	2016	2017	2018	2019	2020
<b>Aislamiento en celda</b>	4.468	4.583	5.205	5.432	5.499
<b>Aislamiento de fin de semana</b>	250	300	494	472	595
<b>Privación de paseos</b>	3.841	3.893	4.318	3.904	3.540
<b>Limitación de comunicaciones</b>	-	2	1	-	-
<b>Privación de permisos de salida</b>	47	69	79	102	60
<b>Amonestación</b>	267	263	297	315	3.540
<b>Sin calificar*</b>	829	915	970	1.380	1.166

\* Puede deberse a: (1) expedientes disciplinarios extinguidos (salida en libertad del interno, expediente que no ha prosperado como sancionador) que no se han dado de baja; y (2) expedientes disciplinarios que aún no han pasado por la Comisión Disciplinaria y que, por lo tanto, todavía no son firmes.

Fuente: elaboración propia a partir de los datos estadísticos del Departament de Justícia (2021).

Se trata de un mecanismo de carácter indudablemente retributivo e intimidatorio

s w g . " ò c n " v g p g t " u w " h w p f c o g p v q " g p " w p c " t g c e e  
c r t g p f k | c l B i b l i o t e c a , 2 0 0 6 , p x 1 0 7 u y e s t ó , p r e c i s a m e n t e , c h o c a  
con las metas, principios y valores que inspiran la JR.

### 2.3. Justicia restaurativa en el contexto penitenciario

La mediación es la forma de JR que se practica habitualmente en el contexto penitenciario. A pesar de ser muy reciente, de no contar con sustento normativo específico y de poder verse dificultada por características intrínsecas de la convivencia en prisión, esto no impide su aplicación ni presupone que sea un instrumento ineficaz.



### 2.3.1. Concepto y objetivos de la mediación penitenciaria

La mediación penitenciaria pretende poner al servicio de las personas privadas de libertad la posibilidad de resolver sus diferencias y conflictos interpersonales de manera pacífica y dialogada \* D c t c d ^ u . " H g n n g i k " { " Y k p f v . " 4 2 3 4 n c " g u e w e j c " f g n " q v t q " { " n c " t g u o z a n o 2 0 0 9 , d k n k f c f " r p . 207), y con la intervención de un tercero neutro e imparcial el mediador (Huertas y Pastor, 2012; Kaufer, Mayer y Noll, 2014). Se trata de un método restaurativo de solución de los conflictos que puedan surgir en la convivencia en prisión. Lo ideal sería finalizar el proceso de mediación con un acuerdo (restaurador) positivo para ambas partes y consensuado entre las mismas, el cual sería puesto en conocimiento de la Administración por el mediador.

Este tipo de mediación busca pacificar las relaciones y la convivencia en prisión (Lozano, 2009), pero también tiene otros objetivos más específicos (ver Tabla 3).

Tabla 3:

#### **Objetivos de la mediación en el ámbito penitenciario**

<b>De tratamiento penitenciario</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>a) Asunción de responsabilidad.</li><li>b) Aprendizaje de conductas destinadas al reconocimiento de la verdad.</li><li>c) Aprendizaje de habilidades comunicativas.</li><li>d) Aprendizaje de técnicas de escucha.</li><li>e) Adopción de decisiones personales y autónomas en el conflicto.</li></ul>
<b>De convivencia penitenciaria</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>a) Disminución de la reincidencia en las infracciones.</li><li>b) Reducción de las intervenciones administrativas y judiciales.</li><li>c) Prevención de nuevos conflictos.</li></ul>

<p><b>Encaminados al beneficio de los internos</b></p>	<p>a) Reducción de la ansiedad, miedo y tensión emocional.</p> <p>b) Aumento de la percepción de control personal.</p> <p>c) Disminución de los perjuicios al penado y la familia por la aplicación del régimen disciplinario.</p> <p>d) Valoración positiva por parte de las instancias administrativas y judiciales de la participación en un proceso de mediación.</p>
--	---

Fuente: elaboración propia a partir de Bibiano et al. (2006) y Lozano, F. (2009).

#### *a) La interculturalidad en los centros penitenciarios*

Los centros penitenciarios son espacios de gran diversidad étnico-cultural. No resultaría extraño pensar que los procesos de mediación entre internos se enmarcan en lo que se conoce por mediación intercultural, una tipología que emerge con la llegada masiva de personas inmigrantes en los últimos años (Casanovas, Lauroba y Magre, 2011, p. 382).

Según Casanovas et al. (2011), la mediación intercultural puede definirse, bien como una modalidad de mediación ciudadana y comunitaria con la particularidad de la diferencia de cultura de por lo menos una de las partes confrontadas, bien como la facilitación de problemas de comunicación entre personas de diferentes culturas. En el presente trabajo se parte de la primera y más amplia de estas concepciones por considerar que la mediación intercultural va más allá de la resolución de conflictos lingüístico-culturales.

Tanto la mediación penitenciaria como la intercultural pretenden contribuir a una mejor y más pacífica convivencia (Barragán y García, 2004; Lozano, 2009), pero es posible detectar algunas diferencias entre ambas. Los destinatarios no son los mismos: la penitenciaria está dirigida exclusivamente a las personas privadas de libertad y la intercultural a aquéllas que pertenezcan a diferentes culturas (incluida la población reclusa). La perspectiva intercultural de la mediación es transversal, pudiendo actuar en diferentes ámbitos y contextos sociales (Bolaños y Urruela,

2012; Casanovas et al., 2011), siempre y cuando existan partes etnoculturalmente diferenciadas. También buscan resolver conflictos diferentes: la intercultural se limita a controversias étnico-culturales (p. ej., de comunicación y/o choque de creencias y valores) (Desenvolupament Comunitari y Andalucía Acoge, 2002) y la penitenciaria se abre a otro tipo de conflictos interpersonales, sin necesidad de que las partes implicadas provengan de diferentes culturas (p. ej. desavenencias en tareas tan simples como la limpieza de la celda).

En la mediación intercultural es importante que las características del mediador se asemejen a las del colectivo al que pertenezca, como mínimo, una de las partes. Si bien esto puede parecer sinónimo de parcialidad, lo cierto es que contribuye al éxito del proceso restaurativo, ya que aporta un mayor conocimiento de las culturas confrontadas (Mora, 2011).

### 2.3.2. Experiencias prácticas en materia de JR en centros penitenciarios

#### *a) Experiencias comparadas*

Los programas de JR han llegado a las prisiones de varios países.

En Estados Unidos destaca el programa *Prison of Peace*, iniciado en 2010 a petición de una interna de la *Valley State Prison for Women* y con el fin de que mediadores internos de la prisión facilitaran la mediación entre internas. El programa tiene como objetivo la pacificación y resolución de conflictos. Es un programa de mediación facilitada por internos: en un conflicto entre internos, mediará un tercer interno ajeno al conflicto de origen y que haya sido previamente formado para ejercer como tal. No sólo se encargarán de mediar, sino también de preparar y enseñar a otros internos el proceso de mediación, actuando como mentores, con el fin de construir relaciones más sanas tanto dentro como fuera del CP. El programa ha tenido buenos resultados y una buena acogida entre los internos, tanto que en 2017 ya se había extendido a más de 10 cárceles de California (Prison of Peace, 2014; Kaufer et al., 2014).

A nivel europeo, son varias las normas y directrices que dan cabida a la JR como modelo para combatir la delincuencia, tales como la Carta Europea de Derechos

Fundamentales (Willemsens, 2008, citado por Barabás et al., 2012). A continuación, se exponen algunas de las experiencias de JR en prisiones europeas.

El proyecto *Mediation and Restorative Justice in Prison Settings* (MEREPS), desarrollado en Hungría entre 2009 y 2012, quiso probar la aplicabilidad de la JR en el sistema penitenciario con el fin de ayudar a funcionarios y penados a resolver pacíficamente sus conflictos. Se ofrecía a los internos la oportunidad de solucionar los conflictos a través de técnicas restaurativas para evitar un procedimiento disciplinario.

El programa belga de detención restaurativa de 1998 busca la creación de una administración de justicia más justa, dando al encarcelamiento una orientación más t g u v c w t c v k x c 0 " R c t c " n q i t c t n q . " u g " e q p v t c v » " coordinadores nacionales. Los asesores no interactuaban personalmente con los internos, pero operaban bajo la autoridad del Director del centro para desarrollar actitudes, habilidades y cambios organizacionales que luego fueran implementados por la comunidad penitenciaria en su totalidad. Lo hacían a través de cursos formativos y grupos de discusión, de entre otros, con los cuales se fomentaba una cultura de respeto e igualdad en prisión que facilitaba la posterior reinserción de los internos. El programa ha dado buenos resultados (Barabás et al., 2012).

En Inglaterra, algunas prisiones también incluyen aspectos restaurativos en sus modos de proceder. A modo de ejemplo, en la Prisión de Dartmoor se inició en 2017 un proyecto de mediación penitenciaria parecido al de *Prison of Peace*. Se basa en formar a la comunidad penitenciaria, internos incluidos, en técnicas de JR, ayudando a concebir la prisión como espacio de oportunidad y cambio. Todavía queda mucho por hacer, pero en su primer año de aplicación más de 10 conflictos entre internos ya fueron resueltos con ayuda de un tercer interno mediador (Centre for Peaceful Solutions, 2018).

#### *b) Experiencias nacionales*

La implementación del recurso de la mediación es una realidad que se viene desarrollando en algunas prisiones de nuestro país desde el año 2005 con la experiencia del CP Madrid III-Valdemoro. El objetivo de este primer proyecto que

propone la *Asociación de Mediación para la Pacificación de Conflictos* (AMPC) no era otro que devolver a los internos parte de la percepción sobre el control de sus vidas a través de un método alternativo que les permitiera resolver sus conflictos de forma dialogada y sin violencia, así como pacificar las relaciones y disminuir parte de la tensión propia de la convivencia en prisión (Lozano, 2009). El programa ha tenido resultados positivos. Según la Memoria de AMPC (2013), en el período 2012-2013 fueron derivados al equipo de mediación 36 conflictos, en 25 de los cuales fue posible iniciar un proceso de mediación (69%). De estas 25 mediaciones, 13 (52%) concluyeron con fin positivo, tanto con firma de acuerdo como sin ella. De las 12 (48%) mediaciones restantes, 7 fueron paralizadas por la negativa de una de las partes a encontrarse con la otra y 5 por el traslado de alguno de los implicados o por decisión del equipo de mediación. Salvo en los años 2013-2014, el número de mediaciones concluidas positivamente supera al de los otros casos (AMPC, 2006-2015).

En 2006, el CP de Zuera (Zaragoza) se suma a la iniciativa restaurativa de añadir una propuesta de mediación a su catálogo de servicios penitenciarios de manos de la Asociación *¿Hablamos?*. A los presos calificados administrativamente como incompatibles que participaran en la mediación penitenciaria y concluyeran con un acuerdo se les retiraría la incompatibilidad, pudiendo volver a su módulo de procedencia (Huertas y Pastor, 2012). En el primer año se constató que las incompatibilidades sí se retiraban, pero los reclusos no volvían a sus respectivos módulos, ni tampoco la participación en dicho proceso era tomada en cuenta para la obtención de beneficios penitenciarios y/o la progresión en grado. En el segundo año, se optó por realizar juegos de rol que ayudaran a experimentar el esfuerzo de todas las partes implicadas en el proceso de mediación. Los resultados fueron tan positivos que se decidió ampliar su ámbito de aplicación a otros grupos de internos. Por fin, en 2010 el programa de mediación penitenciaria pasó a depender de la Subdirección de Tratamiento del centro en cuestión (Martínez, Piñeyro y Valimeña, 2011, citado por Benito, 2017).

También en Zaragoza, en el CP de Daroca y según Huertas y Pastor (2012), en 2009 se llevó a cabo un proyecto de gestión de convivencia dirigido a los módulos de respeto. Consistía en la creación de una carta de derechos y obligaciones y el

establecimiento de un sistema de resolución pacífica de conflictos que partiera de  
 õ k p u v k v w e k q p g u " h q t o c n g u " e q o q " n k x cougöf "k c e k »  
 (Benito, 2017, p. 238). De las valoraciones cualitativas de la asociación que  
 gestiona la iniciativa se desprenden resultados positivos.

En 2019, se implementa por primera vez en CP2 g n " r t q i t c o c " õ T g e q p g z  
 diseñado por la *Sociedad Científica de Justicia Restaurativa* (SCJR). Es una  
 iniciativa restaurativa con un objetivo particular: preparar a los internos a la  
 reintegración efectiva y la vida en libertad. En el programa, destinado idealmente a  
 infractores con condenas largas, pero cuya salida de prisión no sea muy lejana en el  
 tiempo, se trabaja con la técnica restaurativa de los círculos de diálogo. También se  
 hacen reuniones individuales y se contacta con la familia para analizar el apoyo  
 social con el que los internos contarán cuando salgan. Se espera que los internos  
 elaboren y cumplan con su propio plan de reparación del daño, planes que, en  
 ocasiones, incluyen la reunión con sus víctimas. En su primer año de aplicación,  
 parece tener resultados bastante satisfactorios, puesto que el pronóstico de  
 reinserción de la mayoría de los participantes, tanto de los que siguen en prisión  
 como de los que no, es muy favorable (67% en ambos casos) (SCJR, 2020).

El proyecto piloto de Madrid III, pionero en términos de JR en prisión, se extendió  
 a otras cárceles españolas además de a las ya mencionadas anteriormente, como la  
 de Pereiro de Aguiar (Galicia) o la de Navalcarnero (Madrid), sumando un total de  
 dieciocho en 2012 (Huertas y Pastor, 2012).

En Catalunya, la mediación penitenciaria es algo muy reciente. De hecho, los  
 primeros programas datan del año 2013, de la mano de la fundación *Gentis y Tésera*  
*Mediació* e implementados en los CP Quatre Camins y Brians. En 2019, *Suara*  
*Cooperativa* abre paso a un nuevo servicio de mediación intercultural acogido por  
 varias prisiones catalanas. Este último proyecto es tan novedoso que incluso todavía  
 no se ha publicado ninguna memoria sobre los resultados de sus primeros años de  
 aplicación. Por ello, para conocer el funcionamiento y evaluar su trayectoria, de  
 fundamental importancia para el fin que persigue este trabajo, será necesario  
 realizar entrevistas a profesionales que participen en el mismo.

### **3. METODOLOGÍA**

---

En esta sección se expondrá cuáles son los objetivos del presente trabajo, a la vez que se dedicarán algunas líneas a la descripción del método empleado para cumplirlos, de la muestra y de la técnica de análisis de resultados utilizada.

#### **3.1. Objetivos**

La presente investigación pretende conocer la aplicación en la actualidad de la JR en los centros penitenciarios de España.

Los objetivos específicos (OE) se detallan a continuación:

- OE 1: Conocer el funcionamiento de las prácticas de JR en distintas prisiones españolas.
- OE 2: Conocer si las prácticas cumplen con los valores restaurativos.
- OE 3: Conocer en qué medida los objetivos de la mediación penitenciaria son útiles y eficaces en el contexto penitenciario.
- OE 4: Determinar en qué casos se recurre a la JR y cuándo al régimen disciplinario.
- OE 5: Comparar las diferentes experiencias nacionales y autonómicas, atendiendo a sus similitudes y diferencias.

#### **3.2. Método**

Atendiendo a la naturaleza de los objetivos descritos en el anterior apartado, la presente investigación se plantea como un estudio cualitativo.

Roberts (2010) ya advirtió de la notable escasez de investigaciones cualitativas en JR, siendo la mayoría de las evaluaciones en este ámbito de índole cuantitativa y usando normalmente técnicas de metaanálisis. Pero lo cierto es que realizar estudios cualitativos sobre temas criminológicos tiene ciertas ventajas: son los más eficaces para estudiar la llamada cifra negra de la delincuencia; permiten la mejor comprensión de un fenómeno social desde el punto de vista del infractor, la víctima

o los profesionales; y pueden ayudar a complementar los trabajos cuantitativos (Noaks y Wincup, 2004).

El presente trabajo busca la comprensión de un fenómeno, que es conocer la aplicación actual de la JR en las prisiones españolas, más que su cuantificación. Y precisamente por este motivo se ha optado por la metodología cualitativa.

### **3.3. Participantes**

Al tratarse de una investigación cualitativa, lo que se busca es profundidad: casos que, por pocos que sean, ayuden a entender el fenómeno de estudio y a cumplir los objetivos planteados.

La estrategia de muestreo es intencional y no aleatoria, siendo los criterios de selección, bien ser coordinador/a de un programa español de JR en prisión, bien ser miembro del equipo de trabajo de los mismos. También ser Jurista-Criminólogo miembro de la Comisión Disciplinaria de algún centro penitenciario en territorio nacional. Lo que se pretende con este modo de proceder es que cada grupo de sujetos proporcione información distinta. De los coordinadores se espera que aporten datos generales y teóricos sobre los programas y su funcionamiento. Con los profesionales se busca profundizar en la puesta en práctica de los mismos para, así, poder establecer una comparación entre sus protocolos de actuación. El jurista podrá aportar un enfoque distinto al de las entidades, más reglamentario, sobre la finalidad del régimen disciplinario y su compatibilidad con la JR.

En total, son ocho los sujetos que participan, miembros de distintas entidades (ver Tabla 4). Con todos ellos se contactó por correo electrónico, solicitando su colaboración y adjuntando la carta de consentimiento informado<sup>5</sup>. En la carta se les informó, entre otros, del carácter confidencial de la grabación y de la anonimización de los datos.

---

<sup>5</sup> Ver Anexo 1: Invitación al estudio y carta de consentimiento informado.



Tabla 4:

**Libro de sujetos**

Sujetos entrevistados
<b>Coordinadora JR Madrid (C1):</b> mujer, psicóloga y mediadora, antigua coordinadora del servicio de mediación penitenciaria en CP1.
<b>Coordinadora JR Castilla y León (C2):</b> mujer, graduada en Derecho, coordinadora, presidenta de la Sociedad Científica de Justicia Restaurativa (SCJR) y facilitadora del programa restaurativo “Reconexión” en CP2.
<b>Coordinadora JR Catalunya (C3):</b> mujer, graduada en pedagogía, antigua coordinadora del servicio de mediación penitenciaria y mediadora en CP3.
<b>Coordinadora JR Aragón (C4):</b> mujer, graduada en psicología, coordinadora del servicio de mediación penitenciaria en CP4.
<b>Profesional JR Catalunya (P1):</b> mujer, graduada en criminología, mediadora intercultural en CP5.
<b>Profesional JR Madrid 1 (P2):</b> mujer, graduada en trabajo social y antigua mediadora penitenciaria en CP1.
<b>Profesional JR Madrid 2 (P3):</b> mujer, graduada en Derecho y antigua mediadora penitenciaria en CP1.
<b>Jurista Catalunya (JUR):</b> hombre, graduado en Derecho y criminología, actual jurista-criminólogo en CP3.

Fuente: elaboración propia.

### 3.3.1. Acceso

A pesar de la dificultad para acceder a prisión y a programas minoritarios, así como del tiempo que ello implica, quiero poner de relieve que finalmente se ha logrado el acceso a los programas de JR implementados en centros penitenciarios de cuatro comunidades autónomas distintas (Catalunya, Madrid, Castilla y León y Aragón). Las entidades encargadas de su puesta en práctica se han mostrado interesadas en tener la oportunidad de dar voz a la importante labor social que desempeñan.

### 3.4. Diseño

La herramienta que se ha empleado para recopilar información ha sido la entrevista semiestructurada. Ésta se caracteriza por un alto grado de flexibilidad: la entrevistadora elabora un guión con las preguntas que considera oportunas, pero puede cambiar el orden de las mismas, improvisar y añadir otras aportaciones relevantes que no hubiera contemplado previamente. Simplemente se requiere que se siga el contenido. Existen diferentes modalidades de entrevista semiestructurada, correspondiendo la qw g " u g " w v k n k | c " g p " g u v g " v t c d c l q " e q p g z r g t v q u ö " r q t " u g t " n q u " u w l g v q u " g p v t g x k u v c investigación.

Se han elaborado dos guiones de entrevista<sup>6</sup>. El de las coordinadoras y profesionales de programas de JR está estructurado en los 4 bloques temáticos siguientes: características generales, procedimiento, valoración y propuestas de futuro. El del Jurista-Criminólogo también se divide en 4 bloques, aunque algo distintos por su carácter diferencial: régimen disciplinario y procedimiento sancionador, JR y mediación en prisión, compatibilidad régimen disciplinario-JR y propuestas de futuro. Las preguntas están diseñadas de acuerdo con los OE.

La situación de pandemia por la COVID-19 precisó que las entrevistas se realizaran por medios telemáticos.

### 3.5. Técnica de análisis de resultados

Las entrevistas, cuya duración no han excedido de una hora, han sido grabadas en audio con previo consentimiento de los entrevistados para su posterior transcripción, examen e interpretación.

Se han codificado<sup>7</sup> manualmente siguiendo el modelo que propone el programa de análisis del discurso ATLAS.ti. y en base a dos tipos de códigos: los preestablecidos, creados previamente y que responden al marco teórico y a los objetivos de la investigación; y los emergentes, no previstos con anterioridad y que

---

<sup>6</sup> Ver Anexo 2: Guiones de las entrevistas.

<sup>7</sup> Ver Anexo 3: Libro de códigos y extracto de citas.

surgen de relevantes informaciones que los discursos de los participantes sacan a relucir.

#### **Códigos preestablecidos:**

Beneficios JR en prisión, Centros Penitenciarios, Perfil Internos, Perfil Facilitador/Mediador, Conflictos Penitenciarios, Objetivos de Intervención, Procedimiento (con dos subcódigos: Solicitud y Fases), Valoración (con cuatro subcódigos: Satisfacción Participantes, Acuerdos Restaurativos, Cumplimiento Acuerdos, Reincidencia), Limitaciones, Implicación Comunidad Penitenciaria, Régimen Disciplinario, Propuestas de Futuro.

#### **Códigos emergentes:**

Finalización del Programa, Otros programas de JR.

## **4. RESULTADOS**

---

En este apartado se presentan los principales resultados obtenidos con el trabajo de campo. Creo conveniente precisar que en esta investigación únicamente se analizan cinco programas españoles de JR en prisión, siendo consciente de la existencia de otros varios a los que no se ha podido acceder.

### **4.1. Funcionamiento de las prácticas de JR analizadas (OE 1)**

Los programas de mediación penitenciaria están dirigidos exclusivamente a la población reclusa. Se trabaja con internos en régimen ordinario, salvo en el CP1, donde también se interviene en régimen cerrado. No se discrimina por razón de tipología delictiva y pocos internos tienen nociones previas de JR. Lo importante es la voluntariedad y que los participantes tengan las habilidades comunicativas suficientes y estén en condiciones óptimas, a nivel emocional y cognitivo, para participar en las sesiones y garantizar un buen proceso:

“Nosotras no hemos trabajado nunca con los delitos de las personas, ni siquiera les hemos preguntado acerca de ellos” (C1)

“molts interns, clar, a veure em... tenen trastorns mentals, problemes de salut mental que, a vegades, no ho permetien perquè, bueno, perquè a nivell de capacitats cognitives, d'estat emocional, no estaven en un moment com per poder participar. D'habilitats comunicatives també” (C3)

El servicio de mediación intercultural y el programa *Reconexión* son peculiares en cuanto a sus destinatarios. El primero interviene principalmente con internos culturalmente diferenciados y otros grupos vulnerables. El segundo está pensando para los que cumplen penas largas, pero pronto saldrán en libertad.

Los conflictos mediados son mayormente interpersonales y suelen ser fruto de roces de convivencia, deudas, tráfico de drogas o disputas previas a la entrada en prisión.

P1 también trabaja con conflictos intergrupales de índole cultural:

“interns que fan el Ramadà es queden fins tard escoltant música o fent soroll, bueno, perquè ja canvia també una miqueta l'estil de vida i viuen més de nit que no de dia. Pues diversos interns no musulmans que no practiquen el Ramadà s'han queixat, em... hi ha hagut conflicte” (P1)

Muchos son casos de agresiones físicas y verbales (faltas muy graves y graves, respectivamente). Otros son conflictos que no han llegado a estallar, pero hay riesgo de que lo acaben haciendo. Se actúa de forma reactiva y preventiva.

Todos los mediadores/facilitadores provienen de las ciencias sociales, habiendo recibido la mayoría formación específica en mediación o JR. Los mediadores interculturales deben tener acercamiento a las culturas más diferenciadas y hablar alguno de los idiomas con mayor representatividad en prisión (p. ej. árabe o rumano). Las profesionales de los otros programas no restan importancia a la multiculturalidad y reconocen que es un aspecto característico del contexto penitenciario, pero no cuentan con más conocimientos de los que adquieren con la experiencia. P3 señala la importancia de que los mediadores interculturales no caigan en tópicos y tengan siempre en cuenta las características individuales de las personas con las que trabajan:

“Jo et diria: necessari no, convenient potser sí. Però és que, al final, vas adquirint aquests coneixements a través de la pràctica i de l'experiència. Vull dir, quan tu ja has treballat en cinc casos amb col·lectiu gitano, a veure... els comences a conèixer.” (C3)

“Yo creo que está muy bien que el mediador intercultural conozca características de cada una de las etnias, religiones o lo que sea, pero siempre teniendo en cuenta que tienes una persona delante a la que no conoces y no dar por hecho que para ella van a ser importantes cosas que a lo mejor no lo son. Que no sirva esto como para meter a la gente en casillitas, ¿sabes?” (P3)

En cuanto al procedimiento, no se han detectado diferencias significativas en la fase de derivación. La instancia es la principal vía de acceso, aunque los programas de mediación también han trabajado con las listas de internos con expedientes disciplinarios o incompatibilidades que las Direcciones de los centros elaboran. Los equipos de tratamiento pueden derivar algunos casos. Las fases siguientes en la mediación son siempre las mismas: entrevistas individuales, encuentro dialogado, firma de acuerdo y seguimiento. Según P2, lo que puede variar es la duración de las sesiones, en función de la ética que tenga el equipo. El programa de la *SCJR* trabaja fundamentalmente con los círculos de diálogo. La mediación intercultural no tiene unas fases delimitadas, sino que dependerán del servicio que se ofrezca en cada caso: traducción, mediación penitenciaria y familiar, gestión de documentación, programas socioeducativos, etc.

En mediación, los acuerdos son, como dice C3, *“f o g ¶ ” p k o q u ö < “ p q ” c i t g u k » p* a respetarse mutuamente y no volver a entrar en conflicto. También pueden incluir la recuperación de la relación de amistad, si es que la había. Se suele pedir expresamente la retirada de la incompatibilidad:

“la majoria era allò de “mira, ja està. Tanquem el problema, està solucionat. Cadascú que faci la seva vida. Ens comprometem a respectar-nos, a no tornar a agredir-nos, a que no hi hagi cap conflicte”. Era una mica acords d’aquest tipus. També, doncs, hi havia casos en què sí que hi havia una relació més personal perquè “a lo millor” sí que es consideraven amics, es coneixien de fora... bueno, tenien bona relació i podien ser més acords de... d’això... “volem tornar a tenir la mateixa relació, tornar a confiar l’un en l’altre...”. ” (C3)

“lo de la incompatibilidad sí lo solíamos reflejar en los acuerdos porque para ellos es, de verdad, algo importante porque les limita muchísimo.” (P2)

En el programa de la *SCJR*, más que de acuerdos, hablaríamos de planes de reparación. Los elaboran los propios internos en base a una lista de las personas a las que han dañado y son de contenido muy diverso:

“va a trabajar con Cáritas, dando de comer a personas, bueno, ayudando a darles comida, apoyo a personas que no tienen hogar porque muchas de ellas lo han perdido por sus adicciones y entiende que él les puso en ese riesgo al traficar con drogas” (C2)

“tenemos otro chico que su víctima no ha querido participar, ¿no? Entonces, él lo que ha hecho, bueno, está todavía en proceso, pero sí que ha escrito una carta a su víctima.” (C2)

“su plan de reparación incluye pasar más tiempo con su hijo, dedicarle mucho más tiempo eh... explicarle todo lo que pasó, hablar con él...” (C2)

“Quiere trabajar por el pueblo y, entonces, él quiere realizar eh... una serie de mejoras en el pueblo, poner casas rurales... es decir, que vaya gente al pueblo y que el pueblo se beneficie (...) un poco de un buen nombre que él quitó al pueblo por... por el delito que cometió, que además fue muy fuerte.” (C2)

#### **4.2. Cumplimiento de los valores restaurativos (OE 2)**

Los valores restaurativos de respeto, comunicación y seguridad se cumplen en los programas estudiados. De hecho, son factores que los equipos de mediación tienen en cuenta para valorar la viabilidad y la continuidad de los procesos:

“el único requisito ha sido que las personas quisieran participar y estuviesen preparadas para hacerlo con las mínimas habilidades de escucha, por supuesto de respeto, de compromiso” (C1)

“D’habilitats comunicatives també. Clar, haviem de valorar com era... bueno, al final la mediació és un procés de comunicació basat en el diàleg, la capacitat d’escolta, d’expressar...” (C3)

“Hay una serie de condiciones que se tienen que dar para trabajar la mediación, por ellos y por nosotros. Nosotros no nos vamos a poner en jaque ni vamos a poner en peligro nuestra seguridad ni la de ellos tampoco, por supuesto.” (P2)

El compromiso, traducido en la firma y cumplimiento de acuerdos, también se asume. Las entrevistadas coinciden en que gran parte de los procesos concluyen con fin positivo, en forma de acuerdos o planes de reparación que se cumplen en su mayoría. Y lo mismo muestran las memorias de evaluación. El traslado a otros centros es uno de los motivos que puede impedir la continuidad de los programas y el cumplimiento de los acuerdos:

“uno de los requisitos que nosotros, con el tiempo, fuimos poniendo era gente que tuviese como centro de cumplimiento asignado CP1 o que, por lo menos, tuviese una previsión de estar un tiempo largo para que no se interrumpiese constantemente y para que no se quedasen los procesos a medias.” (P2)

El hecho de que las partes decidan participar voluntariamente en los programas y que acaben cumpliendo con los acuerdos denota un elevado sentido de la responsabilidad. La responsabilización es, por tanto, otro valor de la JR presente en los programas, aunque se trabaje de forma distinta: sobre la participación en un conflicto en prisión en los de mediación penitenciaria y sobre la perpetración del hecho delictivo en el de la *SCJR*.

Sobre el carácter voluntario de los procesos, en algunos casos surge la duda de si se trata de una voluntariedad real o condicionada:

“Sí que es cierto que queremos que sea totalmente voluntario, aunque bueno, entiendo que si se lo pide por ejemplo la subdirectora de tratamiento [chasquea los dientes] algo influye en ellos para que sí que quieran, pero es voluntario.” (C2)

“Puede que a lo mejor... Tú imagínate un conflicto entre dos internos que dicen “sí, sí, quiero participar”. Nos ponemos a trabajar en ello y percibimos que el objetivo es otro y que, realmente, no están trabajando en la profundidad que se requiere para resolver el problema.” (P2)

La neutralidad y objetividad de los equipos de trabajo se desprende tanto de la procedencia externa de las entidades a las que pertenecen como del no querer conocer el tipo de delito cometido por las partes para no tener prejuicios:

“sóc partidari de que hi hagi una entitat externa especialitzada en això perquè si els interns et veuen massa... ho entens? O sigui, la mediació és una cosa independent i hem de ser neutrals, no? Si són els funcionaris o sóc jo que formo part del sistema, on queda la neutralitat?” (JUR)

“nosotros no sabemos el delito que han cometido. Tenemos una idea, pero no lo sabemos realmente. ¿Por qué? Esto es una cuestión personal de mi compañera y mía, pero no queremos hacernos ideas preconcebidas.” (C2)

El programa más restaurativo en términos de inclusión es el propuesto por la *SCJR* por ser el único que prevé la posibilidad de reunión víctima-infractor. Luego, el servicio de mediación intercultural por prestar servicios a toda la comunidad penitenciaria. En las prácticas de mediación penitenciaria no se incluyen los procesos interno-funcionario por el desequilibrio de poder que hay entre ambos, aunque son cinco los entrevistados que no lo descartan en un futuro:

“Con funcionarios, pues bueno, tienes que tener en cuenta que hay cierto desequilibrio, pero si los preparas y tienes ese enfoque más eh... que te digo yo, no veo mayor problema. Otra cosa es que el funcionario quiera, claro.” (C2)

“no crec que sigui impossible, però... jo crec que és difícil o el professional ho ha de tenir molt clar. L'intern també ho ha de tenir molt clar, saps? És arriscat.” (C3)

“Sería diferente. O sea, se podría hacer, pero sería diferente porque, ya de por sí, el estatus de poder que tienen es distinto.” (P2)



“yo creo que se podrían hacer también, pero de forma distinta y dándole una vuelta bien dada” (P3)

“Dubto molt que la majoria dels funcionaris volguessin participar en això. Veig difícil que la mediació sigui funcionari-intern. Tot i així, a mesura que els funcionaris evolucionen... i que estan formats en relació amb l’objectiu de la reinserció, entenc que en un futur igual sí que hi hauria... Només s’hauria de dissenyar un protocol i donar-los la oportunitat.” (JUR)

Es inevitable hacer un inciso sobre esto último por estar relacionado con una de las mayores limitaciones de la JR en contexto penitenciario: la falta de sensibilización del funcionariado. La mayoría está de acuerdo en que la actitud de algunos de estos trabajadores puede obstaculizar los procesos:

“Bueno, potser hi ha funcionaris més sensibilitzats que uns altres i alguns quan els hi parlis de mediació et poden arribar a dir “si te parece, le va a salir gratis””. (JUR)

“Al final, ellos han hecho el parte de la sanción y “venís vosotras, ahora le van a quitar el parte y la sanción y nosotros somos los que estamos aquí constantemente peleando con ellos” y tal. Entonces, es un poco que ellos también vean que nosotros somos un apoyo. Y te tocaba eso, a veces estar aguantando determinados comentarios y tú hacer esa labor pedagógica de contarle un poco de qué va.” (P2)

#### **4.3. Utilidad y eficacia de los objetivos de la mediación penitenciaria (OE 3)**

Todos salvo C2, por las especificidades del programa que coordina, coinciden en que el objetivo general es mejorar y pacificar la convivencia en prisión. El porcentaje de los internos que participan en mediación y vuelven a tener conflictos con la misma persona con la que llegan a acuerdo es nulo. Se observa una eficacia preventiva de los procesos, que se traduce en una disminución de la reincidencia en las infracciones y en una reducción de las intervenciones administrativas. Parece lógico pensar que habrá menos sanciones, pero no porque la mediación evite su aplicación, sino porque se iniciarán menos procedimientos disciplinarios:

“cuando dos o más personas tienen un conflicto, poder hablar de lo que ocurrió, de las emociones que generó y llegar a un punto de acuerdo para que esto no vuelva a suceder, además de reparar de alguna manera el daño causado, mejora sin ninguna duda la convivencia” (C4)

“reincidencia entre esas dos personas igual a 0” (C1)

“El que sí et puc dir és que els que acabaven amb acord el 100% complien els acords i no tornaven a tenir conflictes amb la persona amb qui havien fet mediació.” (C3)

Los objetivos vinculados al tratamiento penitenciario se cumplen en su totalidad. Después de la pacificación de la convivencia, la asunción de responsabilidad, el aprendizaje de habilidades comunicativas y la adopción de decisiones personales en el conflicto son los propósitos más señalados. A este respecto, C2 concibe la JR como complemento de los programas de tratamiento y la educación intercultural puede incluirse en los PIT de los internos:

“Como ves, es eh... responsabilización, que reparen el daño, que sean conscientes del daño que han causado porque muchos al principio no lo son o lo justifican o lo minimizan” (C2)”

“l’aprenentatge de tota una sèrie d’habilitats o de capacitats comunicatives, a nivell d’empatia, d’assertivitat, de responsabilitzar-se també una mica de les conseqüències dels seus actes, de la repercussió que pot tenir a la vida d’altres persones.” (C3)

“el poder participar y sentir que tú eres el que puedes controlar el proceso” (P2)

En la generalidad de los casos, los internos se muestran satisfechos por ser muchos los beneficios personales que su participación les aporta. Entre los más comentados destacan la reducción de la tensión emocional y el aumento de la percepción de control personal:

“rebaixar el nivell d’hostilitat del medi penitenciari ((perquè)) el medi penitenciari ja porta una càrrega d’hostilitat, agressivitat, violència molt important” (C3)

“la mediación, un poco, calma y rebaja la tensión y el conflicto, rebaja las tensiones que pueda haber y eso repercute en el día a día penitenciario, indudablemente.” (P3)

“cuando ellos se dan cuenta de que tienen una serie de habilidades o de capacidades que pueden movilizar o que pueden entrenar para, luego, otro tipo de situaciones, empiezan también a... les repercute en su autoestima, en valorarse de una forma diferente, en sentir que tienen control sobre sus vidas.” (P2)

También se ha sacado a relucir la valoración positiva por parte de las instancias administrativas y judiciales de la participación en procesos restaurativos:

“Me acuerdo de un caso en el que hubo una agresión y a uno de los internos le partieron la dentadura. El interno no había demandado, sino que el centro lo hace de oficio por las lesiones que generó y, bueno, ellos llegaron a un acuerdo y las personas que le habían agredido decidieron cómo le iban a pagar la dentadura y tal. Eso, en ese caso, se recogió porque era un acuerdo que se veía viable también de cara al juicio que iba a venir” (P2)

La insatisfacción puede aparecer cuando la posibilidad de participar en mediación se ofrece una vez cumplida la sanción, así como cuando no se consigue la cancelación anticipada o la retirada de la incompatibilidad.

“Clar, també hi havia que demanaven la cancel·lació anticipada, no els la donaven i llavors, bueno, creia que “esto no me ha servido para nada”. Bueno, perquè... sí que també hi havia interns que venien amb l'objectiu una mica d'instrumentalitzar la mediació, saps?” (C3)

La disminución de los perjuicios al penado y la familia por la aplicación del régimen disciplinario, otro de los objetivos mencionados por Bibiano et al. (2006), no se cumple. Como veremos más adelante, el régimen disciplinario continúa funcionando normalmente.

#### **4.4. Compatibilidad régimen disciplinario-JR (OE 4)**

Como ya se ha avanzado, existe una relación de compatibilidad entre la JR y el régimen disciplinario, el cual se mantiene prácticamente inalterado. Cuando se

aprecia que un determinado conflicto es susceptible de constituir infracción disciplinaria, el Director acuerda, normalmente en base a un parte de funcionario, el inicio del procedimiento sancionador. Procedimiento que es independiente a la mediación penitenciaria u otros programas de JR. Así, un mismo conflicto puede estar siendo valorado por la Comisión Disciplinaria a la vez que trabajado en una sesión de mediación. La sanción se acostumbra a imponer siempre, aun habiendo llegado las partes a un acuerdo restaurativo favorable:

“Era un servei addicional que no alterava el règim disciplinari. El règim disciplinari feia la seva feina al 100%. Per una banda, s’incoa l’expedient disciplinari; i, per l’altra, hi havia el servei de mediació, que feia el seu procés.”  
(JUR)

Para lo que sí suele tenerse en cuenta el acuerdo es, bien para retirar la incompatibilidad, bien para cancelar anticipadamente el expediente sancionador-disciplinario:

“Una de las consecuencias, después de tiempo y después de negociación con la propia institución es eh... la eliminación de la incompatibilidad. Igualmente, la reducción de los plazos de cancelación al 50%.” (C1)

Lo anterior es lo más habitual y así se daba en todos los servicios estudiados, pero podría variar en función de los protocolos de cada entidad y cada centro.

## 5. CONCLUSIONES

---

### 5.1. Discusión

Expuestos los resultados, se puede observar que la práctica de JR más habitual en prisión es la mediación penitenciaria. Pero existen también otras técnicas como los círculos de diálogo que vienen abriéndose paso con fuerza. Ambas técnicas son útiles y eficaces, aunque es necesario precisar.

En cuanto a su eficacia en términos de tratamiento penitenciario, especial inciso debe hacerse sobre la responsabilización. Tanto la mediación penitenciaria como el programa que propone la *SCJR* buscan fomentar el sentido de la responsabilidad de los internos, pero lo abordan de diferente manera. La primera forma de JR trabaja

con los conflictos penitenciarios, de convivencia, y la segunda con el delito cometido. ~~Pe t g e g " g x k f g p v ge~~ ~~un programa restaurativo más bien p ö~~ Es un programa restaurativo más bien p ö vinculado al proceso penal, ya que tiene relación con el pasado delictivo de los internos e incluye reuniones víctima-infractor, lo que se conoce más comúnmente como mediación penal. Su metodología y el espacio en el que se implementa, que es el centro penitenciario, es lo que lo diferencia de otros programas similares.

En segundo lugar, se ha podido comprobar que la mediación penitenciaria y la intercultural previenen la aparición de nuevos conflictos y reducen la reincidencia, entendida en este caso como el no volver a estar involucrado en un conflicto de igual o similar tipología con la misma persona. Es posible, por lo tanto, que personas que hayan participado en mediación vuelvan a verse involucrados en conflictos con otros internos distintos de aquéllos con los que hubieran mediado con anterioridad. En consecuencia, no se pueden extrapolar los resultados a la generalidad de la población penitenciaria. Por otro lado, y para mi asombro, la finalización de un proceso de mediación con acuerdo no repercute en la aplicación de las sanciones para nada. Lejos de ser concebida como una alternativa real, la JR se erige como un servicio adicional y complementario al régimen disciplinario: las sanciones se impondrán de igual manera a todos los internos, hayan participado o no en mediación. Nos encontramos ante el grave dilema de la expansión de la red penal y de la vulneración del principio *non bis in idem*. Si el conflicto ya ha sido resuelto por mediación, ¿por qué imponer igualmente una sanción? La respuesta es sencilla y la encontramos en la falta de cobertura legal expresa de la JR. Si el nuevo anteproyecto de Ley de Enjuiciamiento Criminal, aprobado por el Consejo de Ministros en noviembre de 2020 y que dedica una sección a la JR, se acaba convirtiendo en ley podremos hablar de todo un hito en la justicia española. En cualquier caso, se deberá seguir trabajando en este sentido hasta encontrar el encaje adecuado de la JR con el régimen disciplinario penitenciario.

Por último, nos encontramos con una cierta contradicción en cuanto a la valoración que la Administración penitenciaria hace de la JR. Ésta tiene en cuenta los acuerdos restaurativos, bien para retirar la incompatibilidad, bien para cancelar anticipadamente los expedientes disciplinarios. De esto se deriva que Instituciones Penitenciarias considera beneficiosas las prácticas de JR. Me cuesta comprender,

entonces, cómo ha podido dejar que dichas prácticas se topen con obstáculos de tal magnitud que hayan supuesto su finalización. En esta línea, echo en falta una mayor implicación en la finalidad resocializadora por parte de los propios centros penitenciarios e incluso de instancias superiores del Estado.

## **5.2. Limitaciones**

Las limitaciones que ha presentado este estudio están relacionadas con el análisis discursivo. Inicialmente, se pretendía realizar un grupo de discusión con mediadores de los distintos centros penitenciarios para conocer en profundidad los procesos restaurativos. Debido a la crisis de la COVID-19 y al factor tiempo, no ha sido posible acordarlo de forma digital, así como tampoco se han podido establecer las entrevistas con la coordinadora del servicio de mediación intercultural en Catalunya ni con la del programa de mediación en Aragón. La primera fue suplida por la entrevista a P1 y la segunda fue respondida por C4, pero de forma escrita. Luego, los casos prácticos planteados no aportaron variedad discursiva, de modo que no se propusieron al resto de las entrevistadas y por ello no constan en la metodología.

## **5.3. Propuestas de investigación**

Para mejorar la comprensión del fenómeno, se debería aumentar la muestra e incluir en la misma los relatos de personas privadas de libertad que hayan participado en JR. También sería interesante realizar el grupo de discusión con miembros de los distintos programas de JR que antes comentaba, proponiéndoles una sucesión de casos-escenario para suscitar el debate entre ellos y analizar cómo los abordarían. Esto ayudaría a conocer en detalle el funcionamiento de sus respectivos programas, así como a detectar otras diferencias, aparte de las ya mencionadas. Sería idóneo complementar esta investigación con otra cuantitativa, comparando los datos de los CP sobre expedientes disciplinarios y sanciones antes y después de la puesta en marcha de los programas.

En un futuro, sería interesante diseñar un programa de JR integral que aúne distintas técnicas restaurativas y saque partido a la multitud de beneficios que de ellas pueden derivarse, tanto a nivel individual como social. Sus principales líneas de trabajo serían tres: la conciliación del infractor con su pasado (implicando, en la medida de lo posible, a la víctima), la pacificación de la convivencia en prisión y la preparación para la vida en libertad. Lo ideal sería la aplicación uniforme del programa en territorio nacional, siendo gestionado e implementado por una sola entidad externa.

Para ello, primero debería regularse expresamente la JR en los textos legales. Quizá es buen momento para instar al legislador a que apueste por nuevas fórmulas para acabar con la lacra del punitivismo y a que, a su vez, haga honor al artículo 25.2 de nuestra Constitución.

## **6. MATERIALES CONSULTADOS**

---

### **6.1. Legislación**

Ley Orgánica 1/1979, de 26 de septiembre, General Penitenciaria, BOE, 239§Sección 1 (1979).

<https://www.boe.es/buscar/pdf/1979/BOE-A-1979-23708-consolidado.pdf>

Real Decreto 190/1996, de 9 de febrero, por el que se aprueba el Reglamento Penitenciario, BOE 40§Sección 1 (1996).

<https://www.boe.es/boe/dias/1996/02/15/pdfs/A05380-05435.pdf>

Real Decreto 1201/1981, de 8 de mayo, por el que se aprueba el Reglamento Penitenciario, BOE 149§Sección 1 (1981).

<https://www.boe.es/buscar/pdf/1981/BOE-A-1981-14095-consolidado.pdf>

### **6.2. Bibliografía**

Albertí, M., Casado, C., Guardiola, M. J., Martins, S. y Susanne, G. (2012). *¿Es el conferencing una herramienta útil para los programas de mediación en el ámbito*

*penal del Departamento de Justicia?* Centro de Estudios Jurídicos y Formación Especializada, Departamento de Justicia de la Generalitat de Cataluña.

Armadans, I., Casado, C., Fons, G., Guillamat, A., Llenas, M., Martínez, M., Sendra, J. i Soria, M. A. (2007). *Mediació penal adulta i reincidència. El grau de satisfacció dels infractors i les víctimes*. Especialitzada.

[http://cejfe.gencat.cat/web/.content/home/recerca/cataleg/crono/2007/mediacioPenalAdulta\\_CA.pdf](http://cejfe.gencat.cat/web/.content/home/recerca/cataleg/crono/2007/mediacioPenalAdulta_CA.pdf)

Asociación de Mediación para la Pacificación de Conflictos. (2006-2015). *Memorias del Servicio de Mediación Penitenciaria en el CP Madrid-III-Valdemoro*.

Atkinson, A., Atkinson, H., Chapman, B., Dignan, J., Howes, M., Johnstone, J., Robinson, G., Shapland, J., & Sorsby, A. (2007). *Restorative Justice: the views of victims and offenders. The Third Report from the Evaluation of Three Schemes*. Ministry of Justice.

Barabás, T., Fellegi, B. & Windt, S. (2012). *Responsibility-taking, relationship-building and restoration in prisons*. AduPrint.

Barragán, C. y García, F. J. (2004). Mediación intercultural en sociedades multiculturales: hacia una nueva conceptualización. *Portularia*, 4, 123-142.

Benito, R. (2017). *La mediación penitenciaria y otras técnicas restaurativas: posibilidades y límites a la luz de algunas experiencias prácticas en las cárceles españolas* (Tesis doctoral).

Bibiano, A., Pascual, E. y Ríos, J. C. (2006). *La mediación penal y penitenciaria: experiencias de diálogo en el sistema penal para la reducción de la violencia y el sufrimiento humano*. Editorial Colex.

Bolaños, I. y Urruela, I. (2012). Mediación en una Comunidad Intercultural. *Anuario de Psicología Jurídica*, 22, 119-126.

Botella i Mas, M., Domènech i Argemí, M., Feliu, J., Ibáñez, T., Llombart, M., Pallí, C., Pujal i Tirado, F. J. (2003). *Introducció a la psicologia social*. Editorial UOC.



Campanins, C. (2013). *Repensando la práctica del educador/a social en un contexto penitenciario. Una aproximación desde las voces y experiencias de sus protagonistas* (Trabajo de fin de grado).

[http://diposit.ub.edu/dspace/bitstream/2445/53725/1/TFG\\_Carlota\\_Campanins\\_Julia.pdf](http://diposit.ub.edu/dspace/bitstream/2445/53725/1/TFG_Carlota_Campanins_Julia.pdf)

Campbell, C., Corrigan, T., Devlin, R., Doak, J., Jackson, J., McEvoy, K. & Qø O c j q p { . " Evaluation of the Northern Ireland Youth Conference Service. *NIO Research and Statistical Series: Report No. 12*. Statistics and Research Branch of the Northern Ireland Office.

Casanovas, P., Lauroba, M. E. y Magre, J. (2011). *Libro Blanco de la Mediación en Cataluña* (1ª ed.). Departament de Justícia de la Generalitat de Catalunya. [http://justicia.gencat.cat/web/.content/documents/publicacions/llobres\\_fora\\_collec cio/libro\\_blanco\\_mediacion.pdf](http://justicia.gencat.cat/web/.content/documents/publicacions/llobres_fora_collec cio/libro_blanco_mediacion.pdf).

Centre for Peaceful Solutions. (2018). *Dartmoor Prison Project*. <https://www.centreforpeacefulsolutions.org/dartmoor-prison-project/>

Decker, S. & Fleisher, M. (2001). An overview of the challenge of prison gangs. *Corrections Management Quarterly*, 5(1), 1-9.

Departament de Justícia. (2021). *Descriptors estadístics de serveis penitenciaris i rehabilitació*. [http://www.gencat.cat/justicia/estadistiques\\_serveis\\_penitenciaris/](http://www.gencat.cat/justicia/estadistiques_serveis_penitenciaris/)

Domingo, V. (2012). ¿Qué es la Justicia Restaurativa? *Criminología y Justicia*, 4, 6-11.

Dowden, C., Latimer, J. & Muise, D. (2005). The effectiveness of restorative justice practices: a meta-analysis. *The prison journal*, 85(2), 127-144.

European Forum for Restorative Justice. (2021). *The idea of restorative justice and how it developed in Europe*. <https://www.euforumrj.org/en/idea-restorative-justice-and-how-it-developed-europe>

Foucault, M. (2002). *Vigilar y castigar*. Siglo veintiuno editores.

Fundación Secretariado Gitano (2007). *Retos en los contextos multiculturales. Competencias interculturales y resolución de conflictos*.

[http://www.gitanos.org/upload/67/13/1.4.0-FUN-ret\\_Retos\\_en\\_Contextos\\_Multiculturales.pdf](http://www.gitanos.org/upload/67/13/1.4.0-FUN-ret_Retos_en_Contextos_Multiculturales.pdf)

Gerkin, P. (2009). Participation in Victim-Offender Mediation: Lessons learned From Observations. *Criminal Justice Review*, 2(34), 226-247.

Goffman, E. (1972). *Internados. Ensayos sobre la situación social de los enfermos mentales* (Trad. Oyuela de Grant, M. A.). Amorrortu Editores. (Trabajo original publicado en 1961).

Huertas, E. y Pastor, E. (2012). La mediación penitenciaria como método alternativo de resolución de conflictos entre internos en el ámbito penitenciario. *Entramado*, 8 (2), 138-156.

Kaufer, L., Mayer, J. & Noll, D. (2014). Prisoner facilitated mediation: bringing peace to prisons and communities. *Cardozo Journal of Conflict Resolution*, 16, 187-219.

León, N. (2014). Resiliencia en prisión: transformar el conflicto en oportunidad. En G. Pérez Viramontes (Coord.) *Construcciones de paz y regulación de conflictos: perspectivas y experiencias* (pp. 47-56). ITESCO.

Lozano, F. (2009). La mediación penitenciaria: Centro Penitenciario Madrid III (Valdemoro). *ReCrim*, 2009 (12), 206-214.

Marshall, T. (1996). The evolution of restorative justice in Britain. *European Journal on Criminal Policy and Research*, 4 (4), 21-44.

Marshall, T. (1999). *Restorative Justice: An Overview*. Research Development and Statistics Directorate.

Mead, G. (1934). *Mind, Self and Society: from the Standpoint of a Social Behaviorist*. University of Chicago Press.

Meléndez, A. (2015). *Restorative Justice and Desistance: The impact of victim-offender mediation on desistance from crime* (Doctoral Thesis). [https://ddd.uab.cat/pub/tesis/2015/hdl\\_10803\\_309139/amp1de1.pdf](https://ddd.uab.cat/pub/tesis/2015/hdl_10803_309139/amp1de1.pdf)

- Meléndez, A. (2018). El papel de la mediación penal en el proceso de cambio del infractor. *Revista Española de Investigación Criminológica*, 16, 1-24. <https://reic.criminologia.net/index.php/journal/article/view/189/155>
- Mora, M. (2011). La mediación intercultural. Conceptualización. Funciones y perfil del mediador. *RUMBOS TS*, 6 (6), 71-84.
- Noaks, L., & Wincup, E. (2004). *Criminological research. Understanding qualitative methods*. SAGE publications.
- ONU. (2006). *Manual sobre Programas de Justicia Restaurativa. Serie de manuales sobre justicia penal*. [https://www.unodc.org/documents/justice-and-prison-reform/Manual\\_sobre\\_programas\\_de\\_justicia\\_restaurativa.pdf](https://www.unodc.org/documents/justice-and-prison-reform/Manual_sobre_programas_de_justicia_restaurativa.pdf)
- ONU. (2020). *Handbook on Restorative Justice Programmes* (2ª ed.). Criminal Justice Handbook series. [https://www.unodc.org/documents/justice-and-prison-reform/20-01146\\_Handbook\\_on\\_Restorative\\_Justice\\_Programmes.pdf](https://www.unodc.org/documents/justice-and-prison-reform/20-01146_Handbook_on_Restorative_Justice_Programmes.pdf)
- Prison of Peace. (2014). <https://www.prisonofpeace.org/>
- Roberts, M. (2010). *Evaluating evaluation: an investigation into the purpose and practice of evaluation in restorative justice based programmes*. (Thesis). Simon Fraser University.
- Robinson, G., Shapland, J., & Sorsby, A. (2011). *Restorative Justice in Practice: Evaluating what works for victims and offenders*. Routledge.
- Rodríguez, I. (2016). *Estudio criminológico en el Centro Penitenciario Valencia, Picassent: Prevención e Intervención de la Violencia Interpersonal en Adultos Internos en Prisión* (Trabajo fin de grado).
- Shapland, J. (2014). Implications of growth: challenges for restorative justice. *International Review of Victimology*, 20(1), 111-127.
- Sociedad Científica de Justicia Restaurativa. (2020). *Memoria del programa de L w u v k e k c " T g u v c w æ n el CP2.x c " ò T g e q p g z k » p ö*
- Tamarit, J. (2013). *Evaluación del programa de mediación penal de adultos del departamento de justicia0 " E g p stutig Jurífics G Formació Especialitzada*.

[http://cejfe.gencat.cat/web/.content/home/recerca/cataleg/crono/2014/mediacio-penal-adults/mediacionPenalAdultos\\_investigacion.pdf](http://cejfe.gencat.cat/web/.content/home/recerca/cataleg/crono/2014/mediacio-penal-adults/mediacionPenalAdultos_investigacion.pdf)

Van Camp, T. & Wemmers, J. (2013). Victim satisfaction with restorative justice: more than simply procedural justice. *International Review of Victimology*, 19(2), 117-143.

Varona, G. (2019). Justicia Restaurativa y Justicia Terapéutica: hacia una praxis reflexiva de transgresiones disciplinarias. En E. Pillado González (Dir.) y T. Farto Piay (Coord.). *Hacia un proceso penal más reparador y socializador: avances desde la justicia terapéutica* (pp. 25-57). Dykinson.

## **7. ANEXOS**

---

### **ANEXO 1: INVITACIÓN AL ESTUDIO Y CARTA DE CONSENTIMIENTO INFORMADO**

#### **Anexo 1.1. Invitación al estudio**

Estimado/a Señor/a:

Me pongo en contacto con usted en el contexto de un proyecto de investigación que se realiza con motivo del Trabajo de Fin de Grado de Criminología a través de la Universidad Autónoma de Barcelona y cuya finalidad es conocer el estado actual de la mediación penitenciaria en Catalunya.

Teniendo en cuenta su amplia experiencia en el sector y su actual posición de coordinador/a (o mediador/a) del programa X, me gustaría poder contar con su participación.

Su colaboración consistiría en participar en una entrevista que, dada la situación de pandemia actual por la COVID-19, se realizaría online y a la cual debería acceder a través de un enlace de Skype que se le haría llegar el mismo día de la reunión.

La conversación sería grabada en audio para su posterior transcripción y análisis cualitativo, y se tomarían notas escritas, para ser utilizadas también como fuente de información.

Las respuestas y datos proporcionados serían debidamente anonimizados. Se recogen con estricta intención científico-académica.

Por razones organizativas, sería idóneo que la entrevista se llevara a cabo durante la primera quincena del mes de abril de este 2021, siendo el día y la hora convenidos por usted. Estaría muy agradecida si pudiera informarme de su disponibilidad.

Por si aceptara participar, le adjunto en el presente correo la correspondiente carta de consentimiento informado, que deberá firmar y hacerme llegar.

Gracias de antemano por su tiempo y colaboración. Espero tener pronto noticias tuyas,

Saludos cordiales,

Andrea Martín García

Estudiante de Doble Grado en Derecho y Criminología de la Universidad Autónoma de Barcelona.

## **Anexo 1.2. Consentimiento informado**

### **JUSTICIA RESTAURATIVA Y MEDIACIÓN EN EL CONTEXTO PENITENCIARIO**

---

#### **1. Contexto de la investigación**

Wu v g f " j c " u k f q " k p x k v c f q l c " c " r ~~Justicia~~ i a k e k r c t " g t g u v c w t c v k x c " { " o g f k c e k » p " g p " g n " e q p v g z v q " r de Fin de Grado con el mismo título. El objetivo principal es conocer la aplicación en la actualidad de la JR en los centros penitenciarios españoles y, para tal fin, se precisa contar con la experiencia y conocimientos de profesionales que puedan aportar información de primera mano sobre alguno de los servicios de mediación penitenciaria que se estén llevando a cabo en territorio nacional.

## **2. Procedimiento**

Si, tras leer la presente información, decide participar, fijaremos un día y hora para la entrevista, de duración aproximada de 40 minutos. Durante la reunión, que será grabada en audio y posteriormente transcrita/analizada, se le preguntará sobre el funcionamiento del servicio en el que trabaja.

Su participación es voluntaria, de manera que puede abstenerse de responder ciertas preguntas o incluso retirarse del grupo en cualquier momento, sin compromiso.

La situación de pandemia actual precisa que la entrevista se realice por medios telemáticos. Por eso, el mismo día de la reunión, se le hará llegar un enlace de Skype para que pueda unirse a la misma.

## **3. Confidencialidad**

Le garantizo la máxima confidencialidad de sus datos y respuestas. Todas las grabaciones serán utilizadas con estricta intención científico-académica y serán destruidas una vez finalizada la investigación. Los datos que se recojan serán anónimos para que nadie pueda identificarlo/a.

## **4. Persona de contacto**

Si desea recibir más información sobre el estudio, puede contactar con Andrea Martín García, estudiante de Doble Grado en Derecho y Criminología de la Universidad Autónoma de Barcelona y autora de la presente investigación.

Correo electrónico de contacto: [andrea04.info1@gmail.com](mailto:andrea04.info1@gmail.com)

## **CONSENTIMIENTO INFORMADO:**

Yo, Andrea Martín García, con n.º de DNI X, estudiante de 6.º curso del Doble Grado en Derecho y Criminología en la Universidad Autónoma de Barcelona, me encuentro realizando el Trabajo de Fin de Grado sobre **Justicia restaurativa y**  
**o g f k c e k » p " g p " g n " e . q p v g z v q " r g p k v g p e k c t k q ö**

Usted, \_\_\_\_\_, con n.º de DNI/NIE/Pasaporte \_\_\_\_\_ ha leído la información anterior y ha solicitado las aclaraciones necesarias. Si está interesado en colaborar en esta investigación, permitiendo que sus conversaciones sean grabadas en audio con el objetivo de reunir información de primera mano en su condición de profesional, por favor indique que lo acepta.

Acepto colaborar ☐

No acepto colaborar ☐

¿Desea que los datos sean tratados anónimamente en el cuerpo del trabajo? Por favor, indíquelo a continuación.

SÍ, deseo que mi nombre **no aparezca** en el cuerpo del trabajo. ☐

NO, deseo que los datos se me atribuyan **personalmente**. ☐

Fecha: \_\_\_\_/\_\_\_\_/2021

Firma:

*¡Muchas gracias por su colaboración y gracias por hacer posible este estudio!*

## **ANEXO 2: GUIONES DE LAS ENTREVISTAS**

### **Anexo 2.1. Entrevistas a coordinadores y profesionales**

#### **SALUDO Y AGRADECIMIENTO**

Hay que sugerir que el participante se presente, pidiendo que especifique el cargo que ocupa y el programa de mediación penitenciaria que coordina (o en el que trabaja). También se debe recordar la confidencialidad y el tratamiento anonimizado de los datos personales.

## PRESENTACIÓN DEL TEMA Y DE LA ESTRUCTURA DE LA SESIÓN

La presente entrevista consistirá en responder algunas cuestiones relacionadas con el servicio de mediación penitenciaria que coordina (o en el que trabaja). Las preguntas se dividirán en 4 bloques: características generales, procedimiento, valoración y propuestas de futuro.

### PREGUNTAS INTRODUCTORIAS:

- ¿Qué entiende por JR?
- ¿Qué beneficios cree que puede generar un programa de mediación penitenciaria en prisión?

### BLOQUES TEMÁTICOS

#### 1. Características generales

- ¿Cuándo y cómo surge el programa X?
- ¿Sigue en activo?
  - o De no ser así, ¿qué motivos impulsaron la finalización del programa?
- ¿En qué centros penitenciarios se implementa dicho servicio?
- ¿Cuáles son sus destinatarios?
  - o Requisitos para acceder al programa.
  - o ¿Sólo entre internos o también interno-funcionario?
  - o Descripción sociodemográfica de los internos participantes.
  - o Examinar si los internos tenían conocimientos previos sobre qué es la JR/mediación.
- En el entorno penitenciario puede surgir una tipología de conflictos muy diversa. ¿Qué tipos de conflictos median?
- ¿Cuáles son los objetivos de intervención?
- ¿Qué profesionales forman parte del equipo de mediación?
  - o Especial énfasis en la figura del facilitador/mediador: ¿qué perfil tiene? ¿Cuáles son sus funciones?



## 2. Procedimiento

- Solicitud: ¿a través de qué vías puede un interno acceder al programa?
- ¿En cuántas fases se divide el programa? ¿Podría detallar en qué consisten y qué profesionales intervienen en cada una de ellas?
- ¿Cuál suele ser el contenido de los acuerdos restaurativos a los que se llega?
- La respuesta habitual ante el conocimiento de conflictos en prisión es la aplicación del régimen disciplinario. ¿Qué opina sobre ello? ¿Qué efectos tiene la consecución de un acuerdo restaurativo con relación a la aplicación de sanciones?
  - o Indagar sobre si el llegar a un acuerdo implica directamente la no interposición de una sanción.

## 3. Evaluación

- ¿Qué instrumentos de evaluación utilizan para valorar el programa?
- ¿Qué tipo de resultados han obtenido tras estos años de implementación del programa?
  - o Reincidencia.
  - o Satisfacción de los participantes.
  - o Logro de acuerdos y cumplimientos de los mismos.
  - o Preguntar sobre la existencia de informes/memorias de evaluación.

## 4. Propuestas de futuro

- ¿Cuáles cree que son las principales limitaciones del servicio de mediación?  
¿Cómo se podría mejorar?
- ¿Cree que existen otras técnicas de resolución de conflictos que puedan ser utilizadas en el contexto penitenciario?
- ¿Cómo valora la implicación de otros miembros de la comunidad penitenciaria (p. ej. funcionarios) en las intervenciones?
- ¿Cuál sería para usted el programa ideal de JR en prisión?

## **CIERRE Y AGRADECIMIENTO**

## **Anexo 2.2. Entrevista a Jurista-Criminólogo**

### **SALUDO Y AGRADECIMIENTO**

### **PRESENTACIÓN DEL TEMA Y DE LA ESTRUCTURA DE LA SESIÓN**

El método de resolución que prevé nuestra legislación penitenciaria para los conflictos en prisión es la aplicación del régimen disciplinario. Es por ello por lo que la presente entrevista consistirá en responder algunas cuestiones relacionadas con la aplicación del régimen disciplinario en prisión y la valoración que usted, como profesional, hace de la eficacia de otras prácticas de resolución de conflictos como la mediación penitenciaria. Las preguntas se estructurarán en 4 bloques: régimen disciplinario y procedimiento sancionador; JR y mediación en prisión; compatibilidad régimen disciplinario-JR; y propuestas de futuro.

### **BLOQUES TEMÁTICOS**

#### **1. Régimen disciplinario y procedimiento sancionador**

- ¿Podría explicarme, a grandes rasgos, en qué consiste el régimen disciplinario penitenciario?
- El RP/1981 enumera las faltas (leves, graves y muy graves) cuya comisión justifica el inicio de un procedimiento sancionador. En la práctica, no obstante, ¿cuáles son las faltas que se dan con mayor frecuencia? ¿Y las sanciones?
- ¿Podría describir, brevemente, cuáles son las fases del procedimiento sancionador?

#### **2. JR y mediación en prisión**

- ¿Qué entiende por JR? ¿Y por mediación penitenciaria?
- ¿La considera una práctica beneficiosa? ¿Por qué?
- ¿Ha recibido formación específica sobre prácticas restaurativas?
- Desde su experiencia, ¿para qué tipo de conflictos suele recurrirse a la mediación penitenciaria?

### 3. Compatibilidad régimen disciplinario-JR

- ¿Qué efectos tiene la consecución de un acuerdo restaurativo en un proceso de mediación penitenciaria con relación a la aplicación de sanciones? ¿Es realmente una alternativa a la sanción?

### 4. Propuestas de futuro

- ¿Cuáles cree que son las principales limitaciones de un servicio de mediación en prisión?
- ¿Cómo valora la implicación de otros miembros de la comunidad penitenciaria en las intervenciones?
- Para usted, ¿cuál sería el modelo ideal de resolución de conflictos penitenciarios?
- ¿Apuesta por la inclusión expresa de las prácticas restaurativas en los textos legales?

## **ANEXO 3: LIBRO DE CÓDIGOS Y EXTRACTO DE CITAS**

### **Anexo 3.1. Libro de códigos**

<b>Códigos preestablecidos</b>	<b>Abreviatura</b>	<b>Descripción</b>
<b>Beneficios JR en prisión</b>	JR	Se incluyen las referencias a los beneficios que los participantes creen que tiene un programa de JR en prisión, así como a la utilidad o eficacia de su propio programa.
<b>Centros Penitenciarios</b>	CP	Se incluyen las referencias a los centros penitenciarios en los que los participantes prestan, o han prestado, sus servicios de JR.
<b>Perfil Internos</b>	PI	Bajo este código se recogen las citas referidas al perfil de los internos participantes. También aquéllas que traten sobre requisitos específicos que deban cumplir los internos para acceder al programa en cuestión y sobre sus conocimientos, o no, de JR previos.

<b>Perfil Facilitador/Mediador</b>		PFM	En este código se incluye cualquier referencia a las características de los facilitadores/mediadores y al modo en que los internos perciben a estos profesionales.
<b>Conflictos Penitenciarios</b>		CONFL.	Se incluyen las referencias a la tipología de conflictos en los que se pretende mediar.
<b>Objetivos de Intervención</b>		OI	Bajo este código se recogen las citas referidas a los objetivos de intervención de los programas restaurativos estudiados.
<b>Procedi- miento</b>	Solicitud	S	Estos dos subcódigos recogen las citas en las que los entrevistados explican las vías de acceso a sus programas y las fases en las que se dividen.
	Fases	F	
<b>Valoración</b>	Satisfacción Participantes	SATISF.	Estos cinco subcódigos recogen las citas en las que los entrevistados explican los principales resultados de la implementación del programa en términos de satisfacción, logro y cumplimiento de acuerdos, y reincidencia, así como su valoración respecto a la eficacia/utilidad.
	Acuerdos Restaurativos	AJR	
	Cumplimiento Acuerdos	CAJR	
	Reincidencia	R	
<b>Limitaciones</b>		LIM.	Bajo este código se recogen las citas relativas a las limitaciones que, en opinión de los entrevistados, tienen sus respectivos programas. También aquéllas que versen sobre las posibles mejoras de los mismos.
<b>Implicación Comunidad Penitenciaria</b>		ICP	Se recogen las citas referidas a la valoración que los profesionales hacen sobre implicar al resto de la comunidad penitenciaria en los programas de JR.
<b>Régimen Disciplinario</b>		RÉG. DISC.	Este último código concierne a la compatibilidad o incompatibilidad de los acuerdos restaurativos con la imposición de faltas disciplinarias.

<b>Propuestas de Futuro</b>	PF	Se incluyen las referencias a lo que para los participantes sería su programa ideal de JR en prisión.
-----------------------------	----	---

Fuente: elaboración propia.

Códigos emergentes	Abreviatura	Descripción
<b>Finalización del Programa</b>	FIN	Se incluyen las referencias a los motivos por los que algunos profesionales dudan, bien sobre el mantenimiento de su programa en el futuro, bien sobre las causas por las que ya han concluido.
<b>Otros programas de JR</b>	OTROS	Se incluyen las referencias sobre la existencia, por parte de los participantes, de otros programas de JR en contexto penitenciario.

Fuente: elaboración propia.

### Anexo 3.2. Informe de códigos y extracto de citas

<b>Código 1: Beneficios JR en prisión (JR)</b>
<b>JR C1</b>

õ r t k p e k r c n o g p v g . " c { w f c " c " n c u " r g t u q p c u . " r t  
espacio de revanchas y de vendettas en las que, pues, cometer una acción contra  
c n i w k g p " r w g f g " u g t " o q v k x q " f g " w p c u " t g r t g u c n  
v k g p g " w p " r t k p e k r c n " t q n " r c e k h k e c f q t 0 ö  
õ R q t " q v t q " n c f q . " c " s w g " r w g f c p " t g u q n x g t " g n n c  
f g í " f g í la"disputa" que ha motivado el conflicto y encontrar soluciones, pues  
s w g í " p q t o c n o g p v g " p q " r q f t ¶ c p " g p e q p v t c t " p k " c  
la institución toma una medida que es preventiva, que es la incompatibilidad.  
Entonces, esto supone una separación e k » p " f g í " f g í " g u v q u " k p f k x k f w  
k o r q u k d k n k f c f " f g " s w g " r w g f c p " t g u q n x g t 0 " [ í " r  
que tiene para las personas cuando se descubren diferentes, cuando descubren

h c e g v c u " f g " u ¶ " o k u o c u " f u e b a n e n c o n d i s t i n t o s a l o s q p q e k f c u " que habitualmente han desarrollado. Es porque no han tenido esos aprendizajes en u w " x k f c 0 ö

## JR C2

õ R w g u " g j í " g u " g u g p e k c n . " r w g u " u q d t g " v q f q " r q t otros programas de tratamiento que ya g z k u v g p 0 ö

õ p q u q v t q u " e q p e g d k o q u " s w g " n c " L T " g u " e q o q " n r t q i t c o c u " f g " v t c v c o k g p v q " s w g " g z k u v g p 0 ö

õ G u " e q o q " s w g " n c " L T " x k g p g " c " c u g p v c t " v q f c u " n e q p " n c " v g t c r k c ö

õ w p " g h g e v q " e q u e l a J R s a c a l o b u e n o d i q u e t i e n e n e l l o s y q u i e n m u c h a s x g e g u " p q " j c p " u c d k f q " r q v g p e k c t " u w u " e w c n k f c f

õ U q p " o w { " d w g p q u " r c t c " i g p g t c t " e q p x k x g p e k c . conflictos, incluso delitos que se puedan causar g p v t g " g n n q u í " U k " v À " n g u f k ^ n q i q . " n c " u q n w e k » p " r c e ¶ h k e c . " r w g u " g u " o ^ u preparación para otros programas restaurativos como el nuestro. Si están habituados

a que el diálogo es la solución, pues cuando tú vengas y les hables de otros r t q i t c o c u " v g " x c p " c " f g e k t " s w g " u g " c u g o g l c p 0 ö

õ N q u " d g p g h k e k ¶ u " u q p " o w e j ¶ u k o q u 0

## JR C4

õAlgunos de los beneficios que genera este tipo de programas en prisión, son la resolución de conflictos de forma dialogada, la reparación del daño que se ha ocasionado, la generación de espacios de paz y no violencia, el restablecimiento de relaciones, generar estrategias internas de resolución de conflictos que sirvan para la vida en libertad, humanización, reducción de niveles de ansiedad y tensión, reconocimiento de la autonomía en la propia resolución de conflictos, etc.ö

õcuando dos o más personas tienen un conflicto, poder hablar de lo que ocurrió, de las emociones que generó y llegar a un punto de acuerdo para que esto no vuelva a

suceder, además de reparar de alguna manera el daño causado, mejora sin ninguna duda la convivencia en cualquier ámbito en el que esto se aplique.ö

#### JR P1

õ una millor integració dins de la societat un cop surtin de presó, una consciència més real de... dels fets delictius, una responsabilitat més eh... veritable cap a les víctimes, un tractament lògic i funcional que puguin utilitzar ells, no només en s Ñ g u v k » " f g " f g n k e v g u . " u k p » " g j 0 0 0 " g p " i g p g t c n

#### JR P2

õ p q u q v t q u " e q p v g o r n c o q u " s w g " j c { " f k u v k p v q u " k p v g t p q í " N c " e c r c e k e f u e f a r " c i e r t a g a n q u i l i d a d , f l e c e d u c i n g p g t " f g "

esos niveles de tensión o de ansiedad que pueda tener también porque cuando hay un conflicto en prisión nosotros sabemos que puede llegar a escalar y que incluso hay gente que puede llegar a temer por su integridad, ¿no? Además de las limitaciones que tiene, no sólo para beneficios penitenciarios, sino para poder c e w f k t " c " g u e w g n c . " c " v c n n g t g u í " N w g i q . " g n " r c r w g f g u " e q p v t q n c t " g n " r t q e g u q 0 ö

õ e w c p f q " g n n q u " u g h u n a s e r i e d e h a b i l i d a d e s o d e c a p a c i d a d e s " v k g p g que pueden movilizar o que pueden entrenar para, luego, otro tipo de situaciones, g o r k g | c p " v c o d k <sup>2</sup> p " c í " n g u " t g r g t e w v g " g p " u w " c diferente, en sentir que tienen control sobre sus vidas. Y, luego, pues disminuyen también un poco los prejuicios que puedan tener hacia ellos mismos o su propia h c o k n k c ö

õ v c o d k <sup>2</sup> p " c { w f c " c " r t g x g p k t " s w g " t g k p e k f c p " g p

#### JR P3

õ R c t c " n c " r t k u k » p " e t g q " s w g c h o n d a q u e s e p u e d a g h k e k q u " u resolver las cosas de otra manera. Creo que, como ha dicho P2, la mediación, un poco, calma y rebaja la tensión y el conflicto, rebaja las tensiones que pueda haber { " g u q " t g r g t e w v g " g p " g n " f ¶ c " c " f ¶ c " r g p k v g p e k c

õ f grã aeuca publicidad de la cárcel, aunque no es el objetivo ni mucho menos.  
 Creo que cualquier centro penitenciario que tenga un servicio de mediación  
 implantado, de cara puertas afuera, también es una medalla que se pueden colgar,  
 ä p q A ö

õ R c t funcionarios'también, el tener una mejor relación con los internos, ¿no?  
 El que vean que hay también otra forma de resolver los conflictos, aparte de la  
 r w p k v k x c 0 " [ q " e t g q " s w g " v q f q " u q p " x g p v c l c u 0 ö

<b>JR JUR</b>
---------------

õ U ¶ . " f g " h g v " j q " g tpassat perquè ja sapis que fauq mes queJa" R c t n q " g p  
 p q " g u " h c " o g f k c e k » " r g p k v g p e k « t k c " c n " e g p v t g  
 molt greus, que en definitiva són conflictes entre interns, baralles entre interns, que  
 hi hagués un espai perquè cada intern, a nivell individual i col·lectiu... es trobessin,  
 u ø g z r n k s w g u u k p " k " h g u u k p " n g u " r c w u 0 0 0 ö

õLa considero una pràctica beneficiosa? Sí. Ahir mateix, a la Comissió Disciplinària  
 x c " u q t v k t " c s w g u v " v g o c " k " l q " g u v k e " õ c r g p c v ö "

<b>Código 2: Centros Penitenciarios (CP)</b>
<b>CP C1</b>

õ gCP1ö  
 õ G u v w x k o q u " g p " w p í " f w t c p v g " wCP6.õ k g o r q " v c o d k 2

<b>CP C2</b>
--------------

õ F g " o q o CP20.õ " g p "

<b>CP C3</b>
--------------

õ g u v « x g o " f g u g p x q n w r c p v " w p " rCP30.õ g e v g " f g " o g f k

<b>CP C4</b>
--------------

õEn el año 2006 se puso en marcha el proyecto de Mediación Penitenciaria en el  
 CP4ö



## CP P1

õ C " D t k c p u " 3 . " D t k c p u " 4 . " N n g f q p g t u . " s w g " 2 u " c  
g u v « 0 " C s w g u v u 0 ö

õ \* \* G u " e h q p + e w t a " " c s w g u v c " q h g t v c . " g v " r t g u g p v  
cooperatives, entitats col·laboradores em... a certs llocs. Suposo que als altres llocs,  
f q p e u " j c p " i w c p { c v " g o 0 0 0 " \* \* f g + + " e q p e w t u " c n v

## Código 3: Perfil Internos (PI)

### PI C1

õ Nosotras no hemos trabajado nunca con los delitos de las personas, ni siquiera les  
hemos preguntado acerca de ellos. Sólo hemos tenido esa información si ellos nos  
la ofrecían o, de alguna manera, salía de cualquier foco. Entonces, ese no ha sido  
nunca requisito y el único requisito ha sido que las personas quisieran participar y  
estuviesen preparadas para hacerlo con las mínimas habilidades de escucha, por  
u w r w g u v q " f g " t g u r g v q . " f t g " æ í ò n e ð æ k q q g p é k æ . " p  
aunque pasasg p " e q u c u " s w g " p q " n g u " i w u v c u g p 0 ö

õ P q . " j c d k v w c n o g p v g " p q 0 " G u " x g t f c f " s w g . " f g  
estuvimos desarrollando el programa, hubo un momento que comenzamos a recibir  
instancias de estas personas para participar en la mediación porque habían  
g u e w e j c f q " s w g í " r w g u " v c n " g j í " e q o r c ° g t q " v g p  
t g u w g n v q " c u ¶ " j c d n a p f q n q " g n n q u " { " x g p ¶ c p " e q p  
así, no hemos teorizado mucho con ellos.

õ w p q " f g v õ s p a r l o s " q u e n o s e t r a b a j a r í a c o n p e r s o n a s f u e s e q u e t u v i e s e n u n  
aislamiento judicial, es decir, participantes en la misma causa y que el juez hubiese  
f g e t g v c f q " s w g " g u c u " r g t u q p c u " p q " u g " r w g f g p "  
f g í " x c o q u " c h a r t a i n f o r m a c i ó n . ö w g " e q

õ e t g c o q u " o g e c p k u o q u " r t g x k q u " r c t c í " r c t c " k p  
traslados de otras personas o los plazos de traslado y si, pues bueno, era inminente  
y no iba a haber margen para la mediación, pues no se trabajaba con g u c " r g t u q p c 0 ö

## PI C2

õ U ¶ " s w g " r t k q t k | c o q u " n q u " s w g " u g " s w k g t g p " t  
pensamos que muchas víctimas no se quieren reunir. Entonces, si quieren hacer otro  
plan de reparación, valoramos otras posibilidades, siempre que tengan en cuenta los  
principios restaurativos.ö

õ p q t o c n o g p v g . " u g " v k g p f g " c " r t g u e k p f k t " f g í "  
hemos trabajado, lo cual no implica que no sea necesario, y de los de violencia de  
género, que también sería necesario. Como solemos centrarnos en que siempre es  
necesario la reunión con la víctima se suele excluir la violencia de género, pero yo  
siempre digo que es bueno trabajar con víctima, pero también es bueno y necesario  
trabajar con maltratadores porque, si no, se van a volver a encontrar una futura  
r q v g p e k c n " x ¶ e v k o c . " ä p q A " G p v q p e g u . " g p " r t k p e  
õ c i t c f g e g o q u " s w g " j c { c p " j g e j q " v c o d k <sup>2</sup> p " c n i À p  
prisión, pero tenemos muchos internos que no han hecho nunca un programa de  
v t c v c o k g p v q 0 ö

õ p q " j c d ¶ c p " q ¶ f q " o w e j q ö

õ P q " v g " x q { " c " p g i c t " s w g " c n i w p q u " u q p " o <sup>a</sup> u " g u e

õ v g p g o q u " r g t u q p c u " f g " f k h g t g p v g u " r c ¶ u g u " { " p

õ[ í " g p " r t k p e k r k q " g j í " v g " j g " f k e j q " s w g " p q " g z

que nosotros tenemos un programa que todavía no está en marcha, pero que es muy

similar y adaptado a agresores sexuales. ¿Por qué excluirles de determinados

internos? Por una razón muy sencilla: son muy duros los otros internos con los

agresores, los abusadores y con los pederastas. Eu " f g e k t . " g j í " n g u " v t c v c

õ g p v g p f g o q u " s w g " w p " r t q i t c o c " g p " g n " s w g " o g |

p q " k d c " c " h w p e k q p c t " r q t s w g " n g u " k d c p " c " d q k e q

õ P q u q v t q u " s w g t ¶ c o q u í " g u " s w g ¶ Eræque tu kietan g f k o q u " k

condenas largas, pero que ya les quedara poco para salir porque la idea es trabajar

e q p " g n n q u " h w g t c 0 ö

õ p q u q o v s a b e m o s " e l d e l i t o q u e h a n c o m e t i d o . T e n e m o s u n a i d e a , p e r o n o l o s a b e m o s r e a l m e n t e . ¿ P o r q u é ? E s t o e s u n a c u e s t i ó n p e r s o n a l d e m i c o m p a ñ e r a y

o ¶ c . " r g t q " p q " s w g t g o q u " j c e g t p q u " k f g c u " r t g e o

õ N c " o c { q t ¶ c " u ¶ " s w g " u g " u w r q p g " s w g " x c p " c " u c n  
e q p " g n n q u " h w g t c 0 ö

õ j c { " x g e g u " s w g " n c " f k t g e e k » p " g p v k g g a p f g " s w g " k  
s w k g t g p " r c t v k e k r c t . " r g t q " t g c n o g p v g " u w u " o q v

### PI C3

õ R g t " f g h g e v g . " ² u " c " f k t . " s w c n u g x q n " k p v g t p " s  
f k u e k r n k p c t k " c o d " w p " c n v t g " q " c o d " w p u " c n v t g u

õ o g f k c p e d l a s o l ' l i m i t a r ' q u a l s e v o l i n t e r n d e l c e n t r e p e n i t e n c i a r i q u e t i n g u é s

r t q d n g o g u " f g " e q p x k x ³ p e k c " q " f g " t g n c e k » " c o d "

õ j q " r q f k c " u q n n k e k v c t " s w c n u g x q n " k p v g t p . " v k  
que... al principi no. Al principi, diguéssim, el canal de derivació era que nosaltres

n ø c p « x g o " q h g t k p v " c n u 0 0 0 " c n u " k p v g t p u " s w g " v g

R g t s w ³ " c n " r t k p e k r k 0 0 0 " õ g p " g n " r t k p e k r k q " f g "

no era conegut, llavors nosaltres l ø j c x ¶ g o " f ø c p c t " q h g t k p v 0 " C o d

g z g o r n g " c s w g u v u " v t g u " À n v k o u " c p { u " i c k t g d ² " p

g n u " r t q r k u " k p v g t p u " l c " o ø j q " f g o c p c x g p 0 ö

õ C o d " k p v g t p u " g p " t ³ i k o " v c ö p e c v . " f g n " F G T V . " p q

õ o q n v u " k p v g t p u . " e n c t . " c " x g w t g " g o 0 0 0 " v g p g p "

que, a vegades, no ho permetien perquè, bueno, perquè a nivell de capacitats

e q i p k v k x g u . " f ø g u v c v " g o q e k q p c n . " p q " g u v c x g p "

F ø j c d e c o m u n i c a t i v e s t a m b é . C l a r , h a v í e m d e v a l o r a r c o m e r a ... b u e n o , a l f i n a l

n c " o g f k c e k » " ² u " w p " r t q e ² u " f g " e q o w p k e c e k » " d o

f ø g z r t g u u c t 0 0 0 ö

### PI C4

õ V q f q u " n q u " k p v g t p q u " f g n " e g p v t q " r g p k v g p e k c t

En la mayoría de las ocasiones no tienen ni conocimientos ni información de en qué consiste la JR. La mediación hay un pequeño porcentaje que ha oído hablar de ella en alguna de sus variantes, como mediación familiar. Hay internos que conocen la mediación penitenciaria porque sus compañeros que han participado en ella se lo han explicado.

**PI P1**

ò e q o " c " r q d n c e k » " r t k p e k r c n " v g p k o " g n u " k p v g t  
 això? Gent que no és... espanyola o catalana. O que tenen una cultura, unes  
 pràctiques culturals, socials, diferents a les que... es treballen o... hi ha habitualment  
 en aquest país, no? Aquest és el nostre primer eh... destinatari. Després eh... són  
 persones vulnerables, per exemple, jo què se... discapacitats, eh... LGTBI, em... no  
 sé, gent que no és per cultura, sinó que puguin ser vulnerables dintre dels centres  
 penitenciaris. Dones en el cas de Brians 2, que és on hi ha dones. Bueno, i Mas  
 f ø G p t k e " v c o d ² " v ² " f q p g u 0 " K " g o 0 0 0 " h k p c n o g p v  
 realment, enu " ò c d c t ~~row~~ gl o c e n t e p e n i t e n c i a r i , a t o t a l a p o b l a c i ó  
 r g p k v g p e k « t k c . " r g t ¼ " g p u " g u r g e k c n k v | g o " g p " e  
 ò r q d n c e k » " e w n v w t c n o g p v " f k h g t g p e k c f c 0 ö  
 ò g u " o g f k c e k » " k p v g t e w n v w t c n " r g t s w ³ " k p v g t x g  
 diferenciats que es troben en una situació de desavantatge dins del centre  
 r g p k v g p e k c t k ö

õ u » p " r g t u q p g u " s w g . " r q v u g t . " r g t " k p k e k c v k x c "  
 r g t ¼ " f g u " f g n " u k u v g o c " p q " j k " j c " n g u " g k p g u " u v  
 õ P q u c n v t g u " c n 0 0 0 " c n " F G T V . " c n u " s w g " g u v c p " g  
 c k z ¶ " j q " p g e g u u k v g p 0 ö

ð K p h g t o g t k c . " v c o d <sup>2</sup> " j g o " h g v " e q u g u " c " k p h g t o g  
 c n n « 0 0 0 " V q v u " g n u " o <sup>1</sup>/<sub>4</sub> f w n u . " f g u " f g n " r t k o g t " h k

## PI P2

o w p los requisitos que nosotros, con el tiempo, fuimos poniendo era gente que tuviese como centro de cumplimiento asignado CP1 o que, por lo menos, tuviese

una previsión de estar un tiempo largo para que no se interrumpiese constantemente

y para que no se " s w g f c u g p " n q u " r t q e g u q u " c " o g f k c u 0 ö

õ U k " g u " r t g x g p v k x q " { " p q " v k g p g " r t g x k u k » p " f g

r q t s w g " c n " h k p c n " g u c " r g t u q p c " v k g p g " s w g " e q p x

õ G P1 v g p ¶ c o q u " w p " o » f w n q " f g " r t k o g t c q ö u . " i t c f q u

õ u À r g t " x k q n g p v c ö . " ò n g " e n c x » " c n " q v t q " { " n g " t

r c u c A " ä R q t " s w 2 " p q " x c o q u " c " r q f g t " k p v g t x g p k t

õ U k " n c " r g t u q p c " g u v a " r t g r c t c f c " { " v k g p g " n c " x

eu " x k c d n g 0 ö

õ c n " r t k p e k r k q . " p q " p q u " f g t k x c d c p " n q u " e c u q u

pisabas. Con los años, cuando ya nos han ido viendo, nos empezaron a dar casos

para probar a ver qué pasaba. Yo creo que son apuestas del centro penitenciario y

riesgos que ellos tienen que medir si se corren o no. Entiendo que no quieran derivar

ese tipo de casos a una entidad que esté empezando por lo que te digo, porque

r w g f g p " r q p g t " n c " x k f c " f g " q v t c " r g t u q p c " g p " r g

õ P q u q v t q u . " e v a c u p i e r o , d e s c o n o c e m o s t o t a l m e n t e e l d e l i t o p o r

g n " s w g " g u v a p 0 ö

### PI P3

õ g u " x g t f c f " e s t a n o s h a b l a n d o d e d e l i n c u e n t a s s e x u a l e s q u e , d e

alguna manera, no deja indiferente a muchas personas, ¿no? Es cierto que muchos

tienen que estar g p " c k u n c o k g p v q " r c t c " g u v c t " r t q v g i k f q

h a e k n " f g " e c t c " c " n c " o g f k c e k » p 0 ö

## Código 4: Perfil Facilitador/Mediados (PFM)

### PFM C1

õ J q o d i c e m u c h o s e n t i d o e n m e d i a c i ó n i n t e r c u l t u r a l , ¿ n o ? P o r q u e h a y m u c h o s

códigos culturales que, a x g e g u . " f g u e q p q e g o q u " f g í " f g í " d w

sociedades. No obstante, aquí, como te digo, somos un equipo reducido,

e c u w c n o g p v g " h g o g p k p q . " g p v q p e g u í " ä s w 2 " j c e g

r q t s w g " p q " v g p g o q u " j q o d t g u " gróquí? ¿O van los q t k i g p " n c  
con las herramientas que tenemos a hacer bien lo que podamos?ö

õ G u " x g t f c f " s w g " e w c p f q " v À " x c u í " n n c o c u " c " w p c  
a ver, que le cuentas lo que haces en un contexto como la prisión, pues lo primero  
que surgen sop " n q u " t g e g n q u . " n c " f g u e q p h k c p | c " \* í + " V  
q " c n i q " c u ¶ " e q o q í " q " s w g " h w g u g u " c " g x c p i g n k |  
x c o q u " r t q h w p f k | c p f q " o ^ u " e w c p f q " g u c u " t g u k u v  
considerado siempre como algo pug u í " r w g u í " p q t o c n . " p c v w t c n " f g  
la prisión. Como algo que es así, es un mundo de desconfianzas y de recelos y  
o w e j q " o ^ u " e w c p f q " p q " j c u " r g f k f q " g u g " u g t x k e k

## PFM C2

õ g p " g n ", activa y directamente dentro de la cárcel, está mi compañera, que  
es criminóloga y está estudiando criminología, y yo, que vengo del mundo del  
F g t g e j q 0 ö

õ { q " e t g q " s w g " n q u " e t k o k p » n q i q u " u q p " n q u " s w g  
multidisciplinar, puede que a los de Derecho nos falte g u c " u g p u k d k n k f c f í ö

õno nos equivoquemos, formación en mediación no te hace tener capacidad para  
L T 0 ö

## PFM C3

õ n c " h q t o c e k » " f g " d c ((f)) era psicòloga i socpedagoga, r g t s w ^ " n  
f g u r t ^ u " j k " x c " j((?))x q u e t a m b é p r à p s i c o l o g i a , d e s p r é s , h i v a ø  
haver una companya que havia fet màster en *coaching* i també en mediació. Però  
tots sí que teníem un postgrau o màster en mediació. Llavors, érem tots llicenciats  
k " c o d " o « u v g t " g p " o g f k c e k » 0 ö

õ U k " v w " g o " r t g i w p v g u < " ^ u " p g e g u u c t k A " ] e q p ^ k z  
intercultural]. Però això ja és una opinió personal, eh. Una opinió de la C3. Jo et  
diria: necessari no, convenient potser sí. Però és que, al final, vas adquirint aquests  
e q p g k z g o g p v u " c " v t c x ^ u " f g " n c " r t « e v k e c " k " f g  
treballat en cinc casos amb col·lectiu gitano, a veure... els comences a conèixer.

Comences a saber quins són els seus codis, quins són els valors importants a la seva cultura.ö

#### PFM C4

õ N c u " r t q h g u k q p c n g u " s w g " v t c d c l c o q u " g p " g u v g (psicóloga, profesora, educadora, criminóloga) y, además de nuestra profesión de base, somos mediadoras. Hablo en femenino porque, en este momento, las personas qug " v t c d c l c o q u " g p " g u v g " r t q { g e v q " u q o q u " o w l g t õ Los internos perciben a la persona medidora como alguien de fuera del ámbito de prisión que viene a proponerle una mejora, una persona que le escucha y le acompaña en la resolución de conflictos.ö

#### PFM P1

õ F g " n g u " e k <sup>3</sup> p e k g u " u-hp així. I em u sol'engz persones q0e" U ¶ . " f g k z v g p g p " o <sup>2</sup> u " f ø w p " k f k q o c " \* 0 0 0 + " s w g " n ø k f k q o c " penitenciaris, culturalment diferenciats. O sigui, que tinguin apropament a altres culturesö

#### PFM P2

õ g p " n c " r t k o g t c " u g u k » p " r w g f g u " v g p g t " e k g t v c " u g " x c p " c " e j k x c t ö . " v c n 0 " R g t q . " c n " h k p c n . " v c e q p q e k g p f q " e » o q " h w p e k q p <sup>a</sup> d c o q u " { ã l " q u r g g " . c " d t ¶ c p s w <sup>2</sup> " x q v q " f g " e q p h k c p | c " o g " g u v <sup>a</sup> p " f c p f q " r c t c x w g n x g p " o w { " x w n p g t c d n g u " v c o d k <sup>2</sup> p 0 ö

#### PFM P3

õ w p " o g f k c f q t " k p v g t muy claro que dan persona k que tiene s w g " v g p g delante, al margen de ser de etnia gitana, de origen árabe o lo que sea, es una persona con cosas particulares de sí misma, ¿no? Porque muchas veces podemos caer en los tópicos de la propia mediación y pasar por alto cosas que son importantes para la persona y no tanto para la persona de etnia gitana, ¿sabes? Yo creo que podemos llegar a hacer como simplificaciones que pueden ser, luego, contraproducentes. Yo

creo que está muy bien que el mediador intercultural conozca características de cada una de las etnias, religiones o lo que sea, pero siempre teniendo en cuenta que tienes una persona delante a la que no conoces y no dar por hecho que para ella van a ser importantes cosas que a lo mejor no lo son. Que no sirva esto como para meter a la gente en casillitas, ¿sabes? Porque yo creo que es muy importante el ver a quién

Código 5: Conflictos Penitenciarios (CONFL.)
CONFL. C1

o n c " x g t f e f g p g u ' q s' w g p k n ' g p e k c t k q " { c " g p " u ¶ " j c e g  
o n c " u g n g e e k » p " k p k e k c n " n c " j c e g " g n " r t q r k q " e g  
o r g t q " j g o q u " v t c d c l c f q " e q p " e q p h n k e v q u " f g í " f  
o n q u " o q v k x q u " r t k p e k r c n o g p v g " j c p " u k f q " v t c r k  
de las manos, aunque muchas veces también tienen una historia detrás, ¿no? Y esa  
disputa o esa emí " o q n g u v k c " o g f k q " r g s w g ° c . " r w g u " g u "  
t g e q t t k f q " r t g x k q 0 ö

õ U » n q " x c o q u " c " r q f g t " v t c d c l c t " e q p " c s w g n n q  
institución. Normalmente, era la Subdirección de Tratamiento quien hace estas  
f g t k x c e k q p g u 0 " G p v q p e g u " \* í + " n c " U w d f k t g e e k »  
conflictos cuando éstos estallan. Es la punta del iceberg, pero es lo que llega a la  
institución. Entonces, siempre vamos a trabajar con conflictos violentos, personas  
s w g " u g " j c p í " j g e j q " f c ° q " o w v w c o g p v g " r q t í " r q  
r q t s w g " w p r i c a o g i " j e g " g u v q { " c e q t f c p f q " c j q t c " f g  
de unos pantalones, como en el caso de que hc { " w p c " f g w f c " { " p q " u g " e  
vamos, en la forma que pueda adoptar.ö

õ x c o q u " c " v t c d c l c t " u k g o r t g " e q p " e q p h n k e v q u " x  
k p v g t x k g p g " { " g u " e q p q e g f q t c " f g " g u g " e q p h n k e v  
õ j c { " w p c " g u r k t c n " f g í " e q p ha llegado a ser estallido w g " g u v a "  
el conflicto, pero que pudiera ser.ö



ò g h g e v k x c o g p v g . " n c " k p v g t e w n v w t c n k f c f " v c o d k  
 por cómo se traducen las cosas. Se traducen, quiero decir, se interpretan las cosas  
 por, pues también porqu " j c { í " n ¶ o k v g u " g p " f g v g t o k p c f c u "  
 q v t c u " u q e k g f c f g u . " s w k | <sup>a</sup> . " q v t c u " e w n v w t c u "  
 v t c p u i t g f c p " { " i g p g t g p " w p " e q p h n k e v q 0 ö

### CONFL. C3

ò u c p e k q p u " s w g " v g p g p " c " x g w t g " c o o n f l i c t e " n c " 3 2 : "  
 amb agressions físiques, amb violència física, i la 109 d) és perquè hi ha hagut un  
 conflicte, una baralla amb... un incident amb... agressions verbals. I amb  
 c o g p c e g u 0 0 0 " k " o <sup>2</sup> u " s w g " t g u " \* \* c " p k x g n n " x g t d c  
 ò v c o d <sup>2</sup> " c " x g i c f g u n's que a per la q u e n f o s , e n k e l m o d u l a r p " k p v g t  
 c n i À " x g k g p " s w g " n c " e q u c " p q " g u v c x c " d <sup>2</sup> " k " s w g "  
 o k n n q t ö " c e c d c t " c o d " w p " g z r g f k g p v " f k u e k r n k  
 problema venia de fora. És a dir, també ens hem trobat interns que ja es coneixen  
 de fora, val? I que han tingut els seus problemes. Clar, han de conviure dins de la  
 presó eh... pot ser que estiguin en el mateix mòdul i, aleshores, ((?)) podem fer  
 mediació per solucionar aquests problemes que... que ja en u " r q t v c x g p " f g " h q t c  
 ò n c " o c l q t k c " f g " e q p h n k e v g u " s w g " p q u c n v t g u "  
 intensitat, és a dir, eren... les típiques discussions, baralles o enfrontaments que  
 sorgeixen entre persones que viuen en espais reduïts i que estan les 24 hores del dia  
 l w p v g u 0 " C n " h k p c n . " g t g p " c n n <sup>1</sup>/<sub>4</sub> " s w g " f k g o " ò t q e g  
 f g " n c " e q p x k x <sup>3</sup> p e k c " r g t s w <sup>3</sup> " g u v « u " c o d " v q v c " w p  
 ò e q p h n k e v g u " s w g " g n " u g w " q t k i g p m p a n y a s p " v g o g u "  
 f ø c o g p c e g u " e q p v t c " n c " u g i w t g v c v " k " n c " k p v g i t  
 j c x ¶ g o " f ø c p c t " c o d " o q n v c " e w t c " r g t s w <sup>3</sup> " f k p v t  
 persona medidora ha de salvaguardar molt és això, la seguretat de les parts. I si  
 nosaltres podíem sospitar que un intern era amenaçat per uns altres i nosaltres, clar,  
 no li podíem garantir realment que participar en mediació no tingués conseqüències  
 pitjors o més negatives, doncs a vegades era millor utilitzar altres vies i no iniciar  
 un procés de mediació.ö

õ p q u c n v t g u " o g f k c e k » " k p v g t e w n v w t c n " p q " h <sup>3</sup> k g o  
tinguessin una vessant també intercultural, és a dir, al final és veritat que hi havia  
e q p h n k e v g u " f g " e q p x k x <sup>3</sup> p e k c " catswperquèexgerp k g p . " f ø c  
persones amb diferents maneres de veure la vida, diferents valors provinents de la  
u g x c " e w n v w t c 0 ö

õ G n " r t q l g e i n t e r n , " h o g e s t à v e m k u p r i t z a d e s p a g e s t i o n a r o i n t e r v e n i r e n  
conflictes entre professionals ni entre professional-intern. Això ja no sé si amb els  
c p { u " u ø c e q p u g i w k t « . " r g t ¼ " p q u c n v t g u " n c " o g f k

#### CONFL. C4

õ N q u " e q p h n k e v q u " o <sup>a</sup> u " h t g e w g p v g u " e q p " n q u " s w  
la convivència en el mòdul, que surgen como desavenencias que en ocasiones  
v g t o k p c p " g p " r g n g c u 0 ö

#### CONFL. P1

õ L q 0 0 0 " g n u " e q p h n k e v g u " g p " g n u " s w g " k p v g t x k  
e w n v w t c n 0 ö

õ r g t " g z g o r n g . " g p " w p " o ¼ f w n " e q p e t g v " g o 0 0 0 " g  
pues... interns que fan el Ramadà es queden fins tard escoltant música o fent soroll,  
d w g p q . " r g t s w <sup>3</sup> " l c " e c p x k c " v c o d <sup>2</sup> " w p c " o k s w g v c "  
de dic 0 " R w g u " f k x g t u q u " k p v g t p u " p q " o w u w n o c p u " s  
queixat, em... hi ha hagut conflicte, hi ha hagut una situació... tal. Doncs nosaltres  
com a mediadors fem una comissió, eh... parlem amb els dos grups, arribem a un  
acord de... què és el que molesta, aquest context és aquest, el Ramadà és així, *però*  
n ø c n v t c " r c t v " v c o d <sup>2</sup> " j q " \* \* j g o + + " f g " h g t 0 0 0 " g  
h g v 0 ö

õ E q o " c " o g f k c e w k p » q " õ g d d 0 0 0 " q p " q d w p q

õ j k " j c " u k v w c e k q p u " c " x g i c f d i f e r e n c i a d e t n e g a , g " w p c " r g  
g v " t g d w v l c . " g o 0 0 0 " p q " x q n " r c t n c t " c o d " g n " u g w  
õ v q v " v <sup>2</sup> " c n i w p c " e q u c " g p " t g n c e k » " c o d " n ø k f k q o

õ o q n v g u " c n v t g u " u k v w c e k q p u " s w g " p f g " g p v g p v k p " s w g " j c " f g " h g t " c k z ¼ " q " j c " f g " h g t " n q " c n v t g . " p õ g p v t g " g s w k r " k 0 0 0 " k 0 0 0 " k " k p v g t p . " r w g u " s w g " p q " j k " j c " g p v g p k o g p v 0 ö  
 õ o ² u " s w g " k p v g t x g p k t " g p " w p " r t q d n g 0 ö c " g n " s w g "

## CONFL. P2

õ j c { " x c t k g f c f " f g " v q f q " v k r q " f g " e q p h n k e v q u 0 " r c n c d t c . " w p " g o r w l » p . " w p " õ o g " j c " v k t c f q " g n e w g p v c u . " f g " f g w f c u í ö

õ J g o q u " v g p k f q " e q p h n k e v q u " f g " v q f q " v k r q . " f g se ha chivado, por el móvil, porque le he prestado tabaco y no me lo ha devuelto, r q t " w p c " r c t v k f c " f g " f q o k p » " g p " n c " s w g " j k | q " v o mínimas, perq " s w g " c n n ¶ " u g " n n g i c p " c " o c i p k h k e c t í g e q p q o c v q ö í " c " e q u c u " o ª u " i t c x g u 0 ö

õ o w e j q u " g t c p " f g t k x c f q u " f g n " e g p v t q " r g p k v g p llegar es porque ha habido, normalmente y en la mayoría, una agresión. Pero no tof q u " n q u " e c u q u " u q p " c u ¶ 0 ö

õ r q f ¶ c p " x g p k t " f g " e q p h n k e v q u " f g " j c e ¶ c " c ° q u Imagínate, procedían del CP de Alhaurín en Málaga, que les puso una incompatibilidad, salieron en libertad y volvieron. Automáticamente, cuando coinciden en otro centro penitenciario les salta. A lo mejor es algo que ha pasado j c e g " 3 2 " q " 3 7 " c ° q u . " r g t q " s w g " n q " v k g p g p " c j ¶ g u e w g n c ö " q " õ p q " r w g f g u " x q n x g t " c " v w " f g u v k p q "

õ P q " j c { " e q p h n k e v q u " f g " j c e ¶ c " c ° q u P3, que sea mediable o no mediable, sino que la naturaleza puede ser diferente y si ellos quieren y están dispuestos, con las condiciones que exige la mediación penitenciaria, pues se media. Nosotros no v g p g o q u " w p c " n k o k v c e k » p 0 ö

### CONFL. P3

õlas diferencias culturales que cada uno pueda tener, que es verdad que hace que seamos más sensibles a unas cosas u a otras.õ

õ J c { " c i t g u k q p g u " s w g " r w g f g p " u g t " g u q . " r w g u " puños, de manera diversa. También puede haber amenazas o miedos a que pueda r c u c t " c n i q ö

### CONFL. JUR

õ o <sup>2</sup> u " s w g " u c d g t " s w g " n g u " h c n v g u " i t g w u " u » p " n saber accions concretas. Són les faltes de respecte. Dins de les molt greus tindriem les resistències actives i també es f q p g p " d c u v c p v u " d c t c n n g u 0 ö

õ n g u " h c n v g u " f g " t g u r g e v g " f g n " 3 2 ; . " l w p v c o g p v n g u " o <sup>2</sup> u " j c d k v w c n u 0 " R c t n q " v c p v " f g " n c " r q u u g u objectes com televisions, cascos i tal que estan permesos sempre i quan estiguin e q t t g e v c o g p v " g v k s w g v c v u " q " r t g e k p v c v u 0 ö

õ E q c e e k » 0 0 0 ö

õ P q o <sup>2</sup> u " g t g p " e q p h n k e v g u " k p v g t r g t u q p c n u . " v q c o d " o g f k c e k » 0 " G o " t g h g t g k z q " c " e q p h n k e v g u " c o

### Código 6: Objetivos de Intervención (OI)

#### OI C1

õ g p h q e c t " o w e j q " f g u f g " g n " f k <sup>a</sup> n q i q . " g n " t g u r g v u q n w e k q p g u . " g n " t g r c t c t . " g n " u k " c n i w p q " j c d t g u r q p u c d k n k | c t u g " v q f q " g n " o w p f q í ö

õ R t k p e k r c n o g p v g . " n c " r c e k h k e c e k » p " f g " n c u " personas a que resuelvan sus cosas, bueno pues con otras fórmulas distintas que no u g c " n c " x k q n g p e k c " g p " w p " g u r c e k q " f g " x k q n g p e crecimiento pg t u q p c n . " e q p í " r w g u " g u q " o k u o q í " r t q d c descubrir que tienen unas habilidades que quizá pues no había utilizado nuncaõ

õ j c { " w p " q d l g v k x q " v c o d k <sup>2</sup> p " s w g " g u " e q p u g e w g p  
 suponga beneficio para su vida penitenciaria, que ya es dura de por sí. Entonces,  
 r w g u " s w g " u g " r w g f c " e q p u k f g t c t " e q o q " w p c " e q p  
 de consecuencia positiva también. Una de las consecuencias, después de tiempo y  
 después de negociación con la propia instituci» p " g u " g j í " n c " g n k o k p c e  
 incompatibilidad. Igualmente, la reducción de los plazos de cancelación al 50%. Y  
 u k " r w f k g t c " j c d g t " q v t c u " e q p u g e w g p e k c u . " r w g  
 existe una sanción, en función de si es grave, leve, menos grave, r w g u " j c { " w p í " j c {  
 w p í " w p c " t g v k t c f c " f g " r t k x k n g i k q u . " f k i c o q u . "  
 permisos, etcétera. Entonces, bueno pues que todo eso se pueda tener en cuenta de  
 cara a esas consecuencias pues más gravosas.õ

## OIC2

õ u g " r w g f g "ostobjetivosoketcañaginterhofelabore su plan de reparación  
 f g n " f c ° q " { " s w g " c n " u c n k t " g j í " p q u q v t q u " n q " j  
 e q p " n c " u q e k g f c f . " s w g " s w k g t c p " t g k p u g t v c t u g C  
 õ E q o q " x g u . " g u " g j í " t g u r q p u c d k n k |cientesk » p . " s w g "  
 del daño que han causado porque muchos al principio no lo son o lo justifican o lo  
 o k p k o k | c p í " u k " r w g f g p . " s w g " u g " t g À p c p " e q p " n  
 u q e k g f c f . " { . " u q d t g " v q f q . " k p v g p v c t " s w g " v g p i  
 õ g p " n c " r c t v g " h k p c n . " u k " u g " s w k g t g p " t g w p k t "  
 reunión víctima-q h g p u q t 0 õ  
 õ v c o d k <sup>2</sup> p " v g p g o q u " t g w p k q p g u " k p f k x k f w c n g u " e q  
 por si hay alguna cosa que no quieren decir en público porque no se sienten  
 cómodos o, sobre todo, para ver cómo van en la elaboración de su plan de  
 t g r c t c e k » p 0 õ

## OIC3

õ t g d c k z c t " g n " p k x g n n " f ø j q u v k n k v c v " f g n " o g f k "  
 l c " r q t v c " w p c " e « t t g i c " f ø j q u v tam. Ruessera, . " c i t g u u  
 f ø c n i w p c " o c p g t c . " r c e k h k e c t " q " h g t " o <sup>2</sup> u " c o c d n

ò n ø c r t g p g p v c v i g " f g " v q v c " w p c " u <sup>3</sup> t k g " f ø j c d k n k  
 f ø g o r c v k c . " f ø c u u g t v k e x k a m b é v u n a " m i f a g d e l e g u r q p u c d k  
 e q p u g s Ñ<sup>3</sup> p e k g u " f g n u " u g w u " c e v g u . " f g " n c " t g r g  
 r g t u q p g u 0 " W p c " o k e c " v q v c " n c " r c t v " o <sup>2</sup> u " t g u v c v  
 f c p { " s w g " j c i k p " r q i w v " h g t " c " c n v t g u " r g t u q p g u

de la responsabilidad en el conflicto generado, aprender conductas basadas en la verdad y el reconocimiento del otro, tomar decisiones personales y autónomas sobre

ò l q " p q " o ø k o c p e n t e n c i a r i s g l a v e r i t a t e s e n s e m e d i a ç i ó i n t e r c u l t u r a l ,  
 i m é s a m b c e r t e s p o b l a c i o n s q u e ... i d i o m a z e r o , c o n d i c i o n s e c o n ò m i q u e s , f a m i l i a r s ,  
 x k p e n g u " c s w ¶ " | g t q 0 " N n c x q t u . " p q u c n v t g u " u q o "  
 ò W p c " f g " n g u n o s a l t r e s f e m ... i n t e n t e m q u e a q u e s t d e s a v a n t a t g e n e r a l m e n t e m e d i a ç i ó i n t e r c u l t u r a l , é s f o m e n t a r e h ...  
 l a p a u , l a c o n v i v è n c i a , e h ... l a t o l e r à n c i a . I , e v i d e n t m e n t , s i e s t r e b a l l e n a q u e s t s  
 c u r g e v g u . " f ø g p v t g " c n v t g u . " h q o g p v g u " w p c " e q p  
 ò n o s a l t r e s f e m ... i n t e n t e m q u e a q u e s t d e s a v a n t a t g e n e r a l m e n t e m e d i a ç i ó i n t e r c u l t u r a l , é s f o m e n t a r e h ...  
 ò v t c f w e e k q p u . " v t g d c n n g o " c o d " e q p u q n c v u . " i  
 r c u u c r q t v u . " v c t i g v g u " f ø k f g p v k v c v . " g o 0 0 0 "  
 t r e b a l l a d o r s s o c i a l s a m b e l s c o n s o l a t s e m ... q u e a v e g a d e s n o p o d e n c o n t a c t a r a m b  
 g n n u " r g t s w <sup>3</sup> " p q " g p v g p g p " n ø k f k q o c . " g v e <sup>3</sup> v g t c  
 r t q e <sup>2</sup> u 0 " G o 0 0 0 " v c o d <sup>2</sup> " h g o " o g f k c e k q p u " h c o k n k o

õ V c o d <sup>2</sup> " h g o " r t q i t c o g u " u q e k q g f w e c v k w u . " g p " c s  
g n u " s w g " h q o g p v g o " g n " f k « n g i " k " n c " e q p x k x <sup>3</sup> p e k  
õ G f w t " e w n v w t c n o g p v " c n u " k p v g t p u " v c o d <sup>2</sup> " <sup>2</sup> u " w p

Código 7: Procedimiento
Subcódigo 1: Solicitud (S)
S C1

õ P q t o c n o g p v g . " g t c " n c " U w d f k t g e e k » p " f g " V t c v c  
õ Q v t q " e c u q " g h u . t " o { c " " g f u g v " c f " g g t u k " x w p e c k " » p " s w g í " d w g p q  
tiempo comenzó a desarrollarse, los equipos de tratamiento que tienen un trato más  
e g t e c p q " e q p " n c u " r g t u q p c u " r t k x c f c u " f g " n k d g t  
w p c " g u r k t c n " f g í " e q d p , h u a n o h a v l l e g a d o c a s e s e w a l l i d o g l u v <sup>a</sup> " u w d k g  
e q p h n k e v q . " r g t q " s w g " r w f k g t c " u g t 0 " G p " g u g " e c  
õ G u " f g e k t . " v g p f t ¶ c o q u " n c u " u c p e k q p g u " s w g " f  
normalmente es a la que suelen hacer depender este tipo de programas; las  
derivaciones de los equipos técnicos; y las instancias. En un tiempo, también  
v t c d c l c o q u " e q p " k p e q o r c v k d k n k f c f g u " r w t c u . " e c u k " e q o q " w p c " h q t o c " f g í " j c e g t " e c n n q " q " j c e  
mutuo g p v g . " v c p v q " n c " k p u v k v w e k » p " e q o q " g j í " r w  
Después dejamos de realizar este tipo de trabajos.

õ N c " r t q r k c " k p u v k v w e k » p " g u " s w k g p " f g t k x c 0 " R  
solicite a la institución que quiere participar y g u " n c " k p u v k v w e k » p " n c " s w

S C2
------

õ g p " i g p g t c n " u ¶ . " r t g h g t k o q u " s w g " u g c p " g n n q u "  
õ E q p " g n " c r q { q " f g n " e g p v t q " r g p k v g p e k c t k q . " r w  
u c d g t " s w <sup>2</sup> " g u " n c " L T A p u n X a g o p e n u n a l i s t a , l ó s ¶ l i v i d i m o s " v c n " j q t c  
en dos grupos y les dimos una charla sobre qué es la JR y sobre qué podían esperar

f g n " r t q i t c o c 0 " Wp c " x g | " s w g í " g j í " u g " c e c d c t q j  
que si estaban interesados en participar debían apuntarse { " o c p f c t " w p c " k p u v c p

### S C3

õ s w c n u g x q n " k p v g t p " r q f k c " g u e t k w t g " w p c " k p u v «  
õ R q f k c "-llo gualsevplintern, però en el cas de que aquell intern tinguéis un  
g z r g f k g p v " f k u e k r n k p c t k " u g " n k " q h g t k c 0 ö

### S C4

õ N cDírección del centro elabora un listado con internos que tienen  
incompatibilidades. También son los propios internos, por medio de instancias, los  
s w g " r w g f g p " r g f k t " g n " u g t x k e k q " f g " o g f k c e k » p C  
õ C " v t c x <sup>2</sup> u " f g " n c " k p u v c p e k c 0 ö

### S P1

õ c " d ø k g " u v « p e k g u . " r t k p e k r c n o g p v 0 ö  
õ u k " g n u " g s w k r u " f g " v t c e v c o g p v " e q p u k f g t g p "  
intercultural perquè creuen que em... els blocs que tractem nosaltres són importants  
per aquell intern, se li inclou en el PIT, en el Programa Indivk f w c n " f g " V t c e v c o g j  
õ f g " p q t o c n " <sup>2</sup> u " w p c " c e e k » " x q n w p v « t k c . " g j A " Q "  
c n " r t q i t c o c " <sup>2</sup> u " r g t s w <sup>3</sup> " g n n u " j c p " x q n i w v 0 ö

### S P2

õ o w e j q u " g t c p " f g t k x c f q u " f g n " e g p v t q " r g p k v g p e  
õ [ " n w g i q " v g p g o q u " q v t c "los internos lasfinterhas nou q u " s w g " u  
j c e g p " w p c " k p u v c p e k c 0 ö

## Subcódigo 2: Fases (F)

### F C1

õ C " x g t . " r w g u " v g p g o q u " n c " h c u g " f g " f g t k x c e k » j  
por estas fórmulas que te he dicho. La fase de acogida 1, que es la primera entrevista  
en la que se presenta el programa, comenzamos a indagar acerca de la persona, del



e q p h n k e v q í " U k " f g u g c " e q p v k p w c t . " v g p f t ¶ c o q  
 ((profundizamos)) acerca de la responsabilización, acerca del compromiso de no  
 agresión, iguan o g p v g " d w g p q . " r w g u " n c " r t g r c t c e k » p "  
 dialogado. Suele llevar dos sesiones, habitualmente, la fase de acogida dos. Y,  
 después, tenemos la fase de encuentro dialogado, que es cuando se produce, pues  
 g u q . " v q f q " g j í " v q f d o s " e s o s p r o c e s o s d e r e p a r a c i ó n k i » e s p " { " v q  
 necesario, responsabilización, recomposición, de cómo se ha producido el conflicto,  
 f g " n c " k p v g t x g p e k » p " f g " e c f c " w p q " { " f g o ^ u 0 " N c

## FC2

õ w v k n k | c o q u " n c " v ^ æ ¶ k e c " f g " e ¶ t e w n q u " f g " f k ^ n  
 õ n q u " e ¶ t e w n q u " v k g p g p " w p c " g u v t w e v w t c < " u g " g  
 puede ser una técnica de relajación, una frase, una poesía, una lectura o un vídeo;  
 luego, se empieza la ronda de preguntas sobre qué vamos a tratar ese día, qué  
 v g o c í " j e m p l o t p l e g v a m o s a t r a t a r l a r e s p o n s a b i l i d a d ; y , l u e g o , s e c i e r r a c o n  
 una dinámica final, que también puede ser una técnica de relajación, un poema, una  
 n g e v w t c í ö

õ E q p v k p w c o q u " g n " r t q i t c o c " h w g t c " e q p " n q u " s w  
 en círculo, r g u e c v c o q u " n q u " x c n q t g u " s w g " g n n q u " f k l g t  
 õ V c o d k ^ p " g u v c o q u " g p " e q p v c e v q " e q p v k p w q " e q p  
 t k g u i q u " f g " f g n k p s w k t . " u g " r w g f c " p g w v t c n k | c t  
 õ R t k o g t q " g u v c o q u " e q o q " f q u " q " v t g u " o g u g u " i g  
 u g o c p c . " u g t ¶ c p " e q o q " 3 4 " u g u k q p g u " g p " n c u " s w g  
 d w g p q . " n c " r t k o g t c " r t g i w p v c " u q n g o q u " g o r g | c  
 v k ö . " õ w p " o q o g p v q " h g n k | " g p " v w " x k f c ö . " õ w p " c  
 r t g i w p v c t x A k " 2 õ t U d k ó " æ u " w ¶ p " v r w q | q . " ä s w ^ " v k t c t ¶ c u " f  
 c u ¶ 0 " C " r c t v k t " f g " g u c u " g j í " v t g u " o g u g u . " s w g  
 g j í " u k " s w k g t g p " f c t p q u " c n i À p " e q p v c e v q " s w g  
 conversación con la familia. Y, a partir de ahí, les decimos que vamos a empezar a  
 t g w p k t p q u " k p f k x k f w c n o g p v g . " c p v g u " f g " n c " u g u

õ Wp c " x g | " s w g " c e c d c o q u " e q p " v q f q u " t g v q o c o q  
 r t q i t c o c 0 " ä R q t " s w <sup>2</sup> A " R q t s c w g' íu "k v' c j æ d { k " <sup>2</sup> c p n " i u q k " t s x w g g  
 s w k g t g p " v t c u n c f c t " r q t s w g " r w g u " k i w c n " p q " u g  
 o w { " u w u e g r v k d n g u 0 ö

õ o " u " q " o g p q u " g u " c u ¶ < " r t k o g t q " v t g u s " o g u g u " u  
 conocemos y ya empiezan a ir, en su mente, elaborando el plan de reparación, pues  
 g o r g | c o q u " c " v g p g t " t g w p k q p g u " k p f k x k f w c n g u 0 ö  
 õ w p c " x g | " s w g " j c p " g n c d q t c f q " u w " r n c p " f g " t g r  
 t g w p k t u g " e q p " n c " x ¶ e v k o c . " p q u q v t q u " v g p g o q u "

### FC3

õ C n " h k p ediment' de mediació és el procediment de mediació i qualsevol  
 que estudia mediació sap que... a veure, el procediment té unes fases, té unes  
 estratègies, unes tècniques i uns recursos que es posen en funcionament en  
 cadascuna de les fases. Després, evidentment g p v . " v w " n ø c f c r v g u " c n " v k r w  
 n g u " s w g " v t g d c n n g u " ðk " w p c " o k e c " v c o d <sup>2</sup> " c " n ø « o d k  
 õ p c " g u r g e k h k e k v c v " q " r g e w n k c t k v c v " f g " n ø « o d k  
 exprés. Vull dir, el procés típic i tòpic que ens han explicat de... bueno, una sessió  
 f ø w p c " j q t c " k " o k v l c . " g u r c k c f c " u g v o c p c n o g p v .  
 aquí no pots allargar-ho tant. Per què? Perquè són persones que continuen estant  
 l w p v g u . " e q p v k p w g p " g u v c p v " l w p v g u d i f , e l s g u " 4 6 " j q t  
 nostres processos de mediació no duraven un mes ni dos mesos, vull dir... en 15  
 f k g u " e q o " c " o q n v " v w " j c x k g u " f g 0 0 0 ö  
 õ g p u " r c u u c x c " g p " e c u q u " s w g . " g p " c s w g n n " o q o g  
 r t q e <sup>2</sup> u " h k p u " s w g . " c n " e c ja ha'ia fet tota una gestió u q u . " c s w  
 g o q e k q p c n 0 0 0 " o <sup>2</sup> u " s w g " t g u " l c " u ø j c x k c " e c n o c v  
 negatives i ell mateix... de vegades érem nosaltres els qui tornàvem a entrevistar a  
 n ø k p v g t p " k " n k " f <sup>3</sup> k g o " õ s w q v g v v u g d d n c ' A ' b C 0 0 0 ö  
 f g u r t <sup>2</sup> u " g t c " r q u u k d n g 0 " Q " v ø j q " f g o c p c x c " g n " r  
 n ø k p v g t p " g v " f g k c " õ o k t c . " v g ø p " t g e q t f g u " s w g "  
 i, llavors, tu valoraves que realment ara sí que es p q f k g p " v t q d c t 0 ö

ò t g u w o k p v < " w p c " k p h q t o c v k x c . " f g u r t <sup>2</sup> u " w p c " k  
 valoràvem que era el moment, passàvem a la conjunta. Si no, de vegades havíem  
 de tornar a fer una individual, val? I després passar a la conjunta o, de vegades,  
 havíem de fer dues conjunes. Però jo et diria que en el 70% dels casos el procés  
 era informativa-individual-conjunta i, després, ja fèiem... una altra en la que es  
 v q t p c x g p " c " t g w p k t " r g t " h k t o c t 0 0 0 " \* 0 0 0 + " N ø c  
 mica valoració f g n " r t q e <sup>2</sup> u " c o d " g n u " k p v g t p u 0 " C n " e c r  
 v q t p « x g o " c " e q p x q e c t " r g t " x g w t g 0 0 0 " w p c " o k e c  
 dir, si havien tornat a tenir conflictes, com estava la relació entre ells... val? I...  
 bueno, què havien après del procés de mediació, si els hi havia canviat la seva  
 manera de... de gestionar o... o... de reaccionar quan tenien un conflicte. Valorar  
 una mica els canvis que hi havia hagut en ells. Això ho fèiem normalment al cap de  
 tres, sis mesos. Valoràvem w p c " o k e c " n c " u q u v g p k d k n k v c v " f g " n  
 g n u " j c x k c " t g r q t v c v " n ø j c x g t " r c t v k e k r c v " c " n c

#### FC4

ò J c { " e k p e q " h c u g u < " n c " h c u g " f g " f g t k x c e k » p  
 incompatibles proporcionado por el centro o a través de instancias), la fase de  
 entrevistas (primera entrevista individual a cada una de las personas implicadas en  
 el conflicto), la fase de encuentro dialogado (si las partes deciden resolver el  
 conflicto por medio de la mediación), la fase de firma del acuerdo y la fase de  
 u g i w k o k g p v q 0 ö

#### FP1

ò <sup>2</sup> u " s w g " p q " <sup>2</sup> u " w p " r t q i t c o c 0 " O g f k c e k » " k p v g t e  
 c p g o " k " f k g o " ò o k t c . " u » p " v c p v g u " u g u u k q p u . " r  
 c k z ¼ 0 0 0 ö . " p q 0 " | u " w p " u g t x g k " s w g " p q u c n v t g u  
 participem de *tantes* o c p g t g u " f k x g t u g u " s w g " p q " g u " r q v " u g  
 ò participem de *tantes* o c p g t g u " f k x g t u g u " s w g " p q " g u " r q v " u g  
 ò G n " r t q i t c o c " f w t c " Z " v g o r u . " u » p " 5 4 " u g u u k q p u  
 potser jo estic fent un r t q i t c o c " k " c " D t k c p u " g u v c p " h g p v " w  
 g u v c p " h g p v " w p " c n v t g 0 ö

õ v g p k o " wúpec tñanverkalp ċ " u k i w k . " p q " r, q f i q u e s o " p q o ² u " f  
o ¼ f w n " h c t g o " c s w g u v " r t q i t c o c " r g t s w ³ " u » p " f t c  
afecta a qualsex q n " r g t u q p c " s w g " u k i w k " p q " g u r c p { q n c 0 ö

## FP2

õ g u q " f g r g p f g " o w e j q " f g " e » o q " h w p e k q p g " g n " g s v  
ä p q A " J c { . " c " n q " o g l q t . " p q " u ² í " J c d t ª " q v t c u "  
que no profundicen a ese nivel y, claro, hay una serie de riesgos de los que si el  
e g p v t q " r g p k v g p e k c t k q " g u " e q p u e k g p v g " r t q x q e c  
õ G p " p w g u v t q " e c u q . " g n " r t q e g u q " g u " u k g o r t g " g  
entrevista de acogida, de explicarles qué es la mediación, vas preparando con cada  
uno lo que necesiten del encuentro y las sesiones y, cuando ya están preparados,  
haces el encuentro. En la mayoría de las veces solemos hacer el encuentro en una  
sola sesión porque ya está todo muy trabajado, pero hay otros casos en los que te  
puedes encontrar que se necesiten dos sesiones. Y, luego, nosotros hacíamos el  
seguimiento a la semana o a los 15 días y otro seguimiento anual. Es como nuestro  
proceso básico, pero todo sería viable. Igual hablas con otros recursos y te  
encuentras con otras respuesv c u 0 ö

## FP3

õ t g u r g e v q " c " n c u " h c u g u . " u k g o r t g " g o r g | c o q u "  
haciendo entrevistas individuales paralelamente hasta que se da el momento de  
poderse juntar, si es que se da ese momento. Un poco es la sesión informativa,  
aunque informativa pura no suele ser ninguna, en la que informas un poco sobre la  
mediación y un poco te van contando y vas viendo si hay posibilidad, o no, de que  
puedan aceptar la mediación. Te van diciendo si hay cierta responsabilización de lo  
que ha pasado y un poco vas avanzando en paralelo. No se les junta hasta que no  
tenemos la seguridad de que va a haber un buen encuentro. Y las entrevistas  
individuales que sean necesarias. Si ves a uno, sueles ver al otro también para que  
haya compensación. Y, bueno, así es el procesq 0 ö

õ w p " r g n ¶ p " c p v g u " f g n " g p e w g p v t q " g p v t g " n q u "  
mínimamente, para asegurarnos, aunque sea, de que ese día se daban las

circunstancias para poder juntarse y mediar. De no ser así, lo posponíamos para la semana siguiente. Entonces, eso, siempre asegurarnos de que ese día es el

Código 8: Valoración
Subcódigo 1: Satisfacción Participantes (SP)
<b>SATISF. C3</b>

õ U ¶ . " u ¶ . " u ¶ 0 " G u " u g p v k g p " u c v k u h g v u 0 " K " g n n u  
tot. Després hi havia que... però eren els que menys, eh? Clar, també hi havia que  
demanaven la cancel·lació anticipada, no els la donaven i llavors, bueno, creia que  
õg u v q " p q " o g " j c " u g t x k f q " r c t c " p c f c ö 0 " D w g p q . "  
s w g " x g p k g p " c o d " n ø q d l g e v k w " w p c " o k e c " f ø k p u v  
d w g p q . " õ { q " u » n q " x g p i q " c " d w u e c t " s w g " o g " s w k v  
õparticipar en un procés de mediació sempre els hi suposava experiències que ells  
p q " u ø j c w t k g p " r g p u c v " p k " u ø j c w t k g p " k o c i k p c v  
g z r t g u u c x g p . " v ø j q " x g t d c n k v | c x g p 0 " Q " u k i w k . "  
que... el que havien experimentat, que ells venien una mica a buscar la cancel·lació  
c p v k e k r c f c . " r g t ¼ " s w g " g u v c x g p " u c v k u h g v u " f ø j  
o ² u " e q u g u " s w g " n c " o g t c " u q n n k e k v w f " q " c e q p u g  
õ L q " g n " s w g " x g k c " v c o d ² " ² u õ no un conflicte, ells " g p n n « " f  
valoraven molt la mediació com un espai on ells podien venir a desfogar-se, on ells  
podien venir a parlar, a expressar. O sigui, ells valoraven molt la oportunitat de  
poder ser escoltats, que moltes vegades... per ells era més important això que arribar  
c " w p " c e q t f 0 ö

<b>SATISF. C4</b>
-------------------

õ r q t " n q " s w g " u g " t g h k g t g " c " n c " u c v k u h c e e k » p " f  
anteriormente, poder resolver de manera voluntaria y de forma dialogada los  
conflictos en un lugar tan coercitivo como una prisión genera beneficios  
r g t u q p c n g u 0 ö

## SATISF P2

õ { q " e t g q " s w g . " u q d t g " v q f q . " n q " s w g " o " u " g n n q  
confidencial, donde se puedan expresar libremente y donde realmente se pueda  
hablar de la verdad de lo que ha pasado y r q f g t " x k x k t " v t c p s w k n q u 0 ö  
õ N c " x c n q t c e k » p " s w g y p o s i t i v a . ö p " n q u " k p v g t p q u " g u "

## SATISF P3

õ w p c " e q u c " s w g " f g e ¶ c p " o w { " j c d k v w c n o g p v g " { " s  
g t c " n q " f g " s w g " u g " j c d ¶ c p " x w g n v q " c " u g p v k t " e q

## Subcódigo 2: Acuerdos Restaurativos (AJR)

### AJR C1

õ u q p " c e w g t f q u " s w g " v k g p g p " s w g " t g u r g v c t " n c  
podemos olvidar que van a negociar acerca de cosas que, en la mayoría de las  
ocasiones, son ilícitas dentro de prisión y no es nuestra labor contar todo eso ((a  
v t c x <sup>2</sup> u + + " f g " w p " r c r g n . " g p e k o c 0 " G p v q p e g u . " d  
c e w g t f q u " c " w p " n g p i w c l g " e q p h k f g p e k c n " { í " c "  
õ u q n k e k v q " x q n x g t " c n " o » f w n q ö . " õ u q n k e k v q " t g e  
sea. Pero bueno, nosotras siempre les decimos que eso no lo podemos garantizar  
r q t s w g " p q " f g r g p f g " f g " p q u q v t c u . " u k p q " f g n " E F

### AJR C2

õ | n " g p v k g p f g " s w g í " s w g í " " o w e j c u " r g t u q p c u " r  
entonces va a trabajar con Cáritas, dando de comer a personas, bueno, ayudando a  
darles comida, apoyo a personas que no tienen hogar porque muchas de ellas lo han  
perdido por sus adicciones y entiende que él les puso en ese riesgo al traficar con  
f t q i c u ö

õ v g p g o q u " q v t q " e j k e q " s w g i p a n , ¿ w o ? E n t o n c e s , é l l o c " p q " j c "  
que ha hecho, bueno, está todavía en proceso, pero sí que ha escrito una carta a su  
víctima. No se la va a enviar porque, de momento, no quiere tener contacto con él,  
pero se va a quedar en su expediente. Esa carta suple la reunión que hubiera

v g p k f q í " n q " s w g í " n q " s w g " n g " j w d k g t c " f k e j q " e q p l w p v c ö 0

õ N w g i q . " r w g u " u ¶ " s w g " j g o q u " v g p k f q " e c u q u " g p e q p " n c " x ¶ e v k o c ö

õ g n c d q t c p " u w " n k u v c " f g " r g t a u e s p p a n a u h ä c e r š u n c u " s w g " plan de reparación. Generalmente, incluye a la víctima directa, si no es posible a la

e q o w p k f c f . " c " u w " h c o k n k c " { " c " g n n q u " o k u o q u 0 ö

õ c f g o ^ u " f g " r c i c t " n c " t g u r q p u c d k n k f c f " e k x k curiosamente, es lo que más gusta c " n q u " l w g e g u í " c " o ¶ " n q " f g " n c d w g p q í ö

õ u w " r n c p " f g " t g r c t c e k » p " k p e n w { g " r c u c t " o ^ u " v v k g o r q " g j í " g z r n k e c t n g " v q f q " n q " s w g " r c u » . " j c

õ c r c t v g " f g " t g w p k t u g " e q p " n c hijos porque sus c . " t g e w r hijos se han criado con su madre, con su abuela, y conocer a sus nietas, porque no las conoce, y pasar tiempo con ellos. Y, hay un matiz: intentar reconciliarse con su j g t o c p c 0 ö

õ u w " x ¶ e v k o c . " n c " o w l g t " f g l " g g ü j v í c ' u r ¶ g ' ts u w g p ' a n ' g p ' q ' c ' s ' una carta, la ha guardado ahí, y, además, quiere devolver al pueblo algo bueno.

S w k g t g " v t c d c l c t " r q t " g n " r w g d n q " { . " g p v q p e g u o g l q t c u " g p " g n " r w g d n q . " r q p g t " pueblo y qué t w t c n g u í g n " r w g d n q " u g " d g p g h k e k g " \* í + " w p " r q e q " f g " w p " d r q t " g n " f g n k v q " s w g " e q o g v k » . " s w g " c f g o ^ u " h w g "

### AJR C3

õ P q " x q n " f k t " s w g " c t t k d g u u k p " c " w p c " u q n w e k » . " erar q u u k d n g ö

õ c s w ¶ " c " o g f k " r g p k v g p e k c t k " n c " o c l q t k c " f g n u c e q t f " õ f g " o ¶ p k o u ö . " ^ u " c " f k t . " j k " j c " w p c " o k o c l q t k c . " g j A " K " j c x k c " c n v t g u " s w g " p q . " r g t ¼

Tanquem el problema, està solucionat. Cadascú que faci la seva vida. Ens comprometem a respectar-nos, a no tornar a agredir-nos, a que no hi hagi cap

e q p h n k e v g ö 0 " G t c " w p c. També, doncs, hi havia cafon en què c s w g u v " v  
sí que hi havia una relax » " o <sup>2</sup> u " r g t u q p c n " r g t s w <sup>3</sup> " ò c " n q " o k n  
amics, es coneixien de fora... bueno, tenien bona relació i podien ser més acords  
f g 0 0 0 " f ø c k z ¼ 0 0 0 " ò x q n g o " v q t p c t " c " v g p k t " n c "  
n ø c n v t g 0 0 0 ö 0  
õ N c " o c l q t k c " c e c d c x g p " c o d " c e q t f 0 ö  
en amb "un acord. Eh, x els que... Clar, ara no tinc les dades  
davant, eh? Perquè cada any havíem de presentar una memòria. Sí que et diria que  
n c " o c l q t k c " c e c d c x g p " c o d " c e q t f 0 ö

## AJR P2

õ G p " g n " c e w g t f qellos quiaran reflejar y con lós detalles que gllòs  
quieran poner. Puede ser, simplemente, poner que los internos manifiestan que han  
solucionado todos los problemas que pudiera haber entre ellos y que pueden  
continuar conviviendo en la celda y así lo hacemos ver o comunicar al centro  
penk v g p e k c t k q " r c t c " s w g " v q o g " n c u " f g e k u k q p g u "  
õ t g c n o g p v g . " p q u q v t c u " n g u " t g e q o g p f c o q u " s w g  
resuelto, al centro penitenciario no tienen que contarles más detalles, salvo que ellos  
quieran que estén reflejados. ¿Cuándo suelen incluir más detalles? Por ejemplo, lo  
que te hablaba de que hay veces en los que hay una agresión que, paralelamente, ha  
u k f q " q d l g v q " f g " w p c " e c w u c " r g p c n 0 ö  
õ O g " c e w g t f q " f g " w p " e c u q " g p " g n " s w g " j w d q " w p c  
partieron la dentadura. El interno no había demandado, sino que el centro lo hace  
de oficio por las lesiones que generó y, bueno, ellos llegaron a un acuerdo y las  
personas que le habían agredido decidieron cómo le iban a pagar la dentadura y tal.  
Eso, en ese caso, se recogió porque era un acuerdo que se veía viable también de  
e c t c " c n " l w k e k q " s w g " k d c " c " x g p k t ö  
õ N q " f g " n c " t g j c d k n k v c e k » p " f g n " r c t v g " g u " c n  
r t q i t c o c " h w p e k q p g " c u ¶ " { " r q t " n q " o g p q u " { q " p q  
õ [ " n q incompatible sí lo solíamos reflejar en los acuerdos porque para  
g n n q u " g u . " f g " x g t f c f . " c n i q " k o r q t v c p v g " r q t s v

## Subcódigo 3: Cumplimiento Acuerdos (CAJR)



## CAJR C2

õ O w e j q u " p q " n q " r w g f g p " e w o r n k t ġ v q v̇ q m b g p v̇ g ¶ θ q̇  
õ R g t q " f g " n q u í " g j í " 3 4 " s w g " e q o g p | c t q p " g n " i t v  
no ha elaborado su plan de reparación y otro que ha tenido problemas de recaída y  
está en otra prisión. O sea, de 12, 10 van por el buen camino. Es un porcentaje  
digao q u " d c u v c p v g í " f k i c o q u " s w g " g u v c o q u " g p " w p í  
õ f g " v q f q u " n q u " s w g " j c p " j g e j q " u w " r n c p " \* s w g " r  
g n " r t q i t c o c í " D w g p q . " w p q í " r g t q " r q t s w g " c f g o a  
õ G p v q p e g u . " u » ħ q " ġ q u í ħ t W p ħ q ħ " p q ẇ " r n c p " f g " t g r c  
v c o d k <sup>2</sup> p " u q p " n c u " r g e w n k c t k f c f g u " f g n " f g n k v q í  
v c p " n c t i q í " ] t ¶ g p \_ " G u v g " k p v g t p q " g j í " g u v <sup>a</sup> " r q  
él tiene limitadas sus posibilidades. Que fue un escándalo porque hay gente que no  
s w g t ¶ c " f c t p q u " c " g u v g " u g ° q t í " g p v g p f g o q u " s w  
porque está muerta, con sus hijos tampoco porque tiene orden de alejamiento, pero  
entendemos que algo podemos hacer con él, ¿no? Entonces, claro, por las  
r g e w n k c t k f c f g u " f g n " f g n k v q . " u w " r n c p " f g " t g r c  
õ ħ n " u ¶ " s w g " j k | q " u w " r n c p " f g " t g r c t c e k » p . " r g t  
en ese permiso de salida estuvo desaparecido, es decir, no volvió a la cárcel. Cuando  
le v q n x k g t q p " c " g p e q p v t c t . " j c d ¶ c " k p v g p v c f q " u v  
n n g x c t q p " c " q v t c " e <sup>a</sup> t e g n " { " p q " r w f k o q u " r w g u í " v  
õ { q " e t g q " s w g " g u " w p " r q t e g p v c l g " o w { " d w g p q " v  
empezando. Este grupo tiene la peculiaridad de que no son condenas tan largas,  
u q p í " r g p c u " o <sup>a</sup> u " e q t v c u í " { . " d w g p q . " e t g q " s w  
d c u v c p v g í " d c u v c p v g " d w g p q 0 ö  
õ N q " s w g " v g " r w g f q " f g e k t " g u " s w g " { q " v g p ¶ c " g z r  
que cuantitativas, pero, de o q o g p v q . " g j í " p q u " g u v <sup>a</sup> " u q t r t g p f k  
g u " e k g t v q " s w g " { q í " o g " i w u v c t ¶ c " s w g " v q f q u " h v  
r q e q . " ä p q A " [ q " e t g q " s w g " g u v <sup>a</sup> " h w p e k q p c p f q " d c

## CAJR C3

õ g n u " s w g " c e c d c x g p " c o d " c e q t f " g n " 3 2 2 ' " e q o r n k

#### Subcódigo 4: Reincidencia (R)

##### R C1

õ v g p g o q u " w p c " g u v c f ¶ u v k e c " d c u v c p v g " u q t r t g p  
todos los años que hemos estado desarrollando el programa que es que dos personas  
que han participado en la mediación no han vuelto a tener un conflicto violento, es  
decir, una estadística, digamos, de reincidencia entre esas dos personas igual a 0.  
Para nosotras, esto significa, bueno, pues principalmente que han encontrado otra  
h q t o c " f k u v k p v c " f g " t g u q n x g u t p l u d o r e s p e c i a l p a r a c u " q " j c p  
v g p g t " g u g " e q p h n k e v q " x k q n g p v q " p w g x c o g p v g 0 ö

##### R C3

õ G n " s w g " u ¶ " g v " r w e " f k t " 2 u " s w g " g n u " s w g " c e c d c  
i no tornaven a tenir conflictes amb la persona amb qui havien fet mediació."

##### R C4

õ p q " v g p g n c i a d e " q u e s e h a y a r e p e t i d o e l c o n f l i c t o e n t r e p e r s o n a s q u e  
llegaron a acuerdo. Sí hay internos que tienen múltiples conflictos y han realizado  
o g f k c e k q p g u " e q p " f k u v k p v c u " r g t u q p c u 0 ö

#### Código 9: Limitaciones (LIM)

##### LIM C1

õ P q " r q f g o q u " q n x k f c t " s w g " u q o q u . " h w k o q u " f w t c  
t g n c v k x c o g p v g " r g s w g ° q " f g " r g t u q p c u " s w g í " v t c  
v g p ¶ c o q u " r w g u í " p w g u v t q u " v t c d c l q u " { " p w g u v t c  
esto te quiero decit " s w g " n q u " t g e w t u q u " g t c p " n k o k v c f q u "  
o c z k o k | c t " g n " g u h w g t | q " g p í " g p í " g p " g n " v t c d c l  
õ C n i w p c u " e q o q " g o r g | c t " c " v t c d c l c t " e q p " f g v g t  
c " q v t q u " e g p v t q u " r g p k v g p e k c t k q u 0 ö  
õ Q v t ¶ g p ¶ v k w g " x g t . " d w g p q " r w g u " e q p í " e q p " n q u " r

õ U g " j c p " t g c n k | c f q " c e e k q p g u " f g " u g p u k d k n k | c e  
todos los sitios hay gente de todos los perfiles: de la vieja escuela, de la nueva  
escuela y de v q f c u " n c u " g u e w g n c u 0 ö

## LIM C2

õ G n " r t q d n g o c " g u " s w g " c n i w p q u " u g " x c p " c " q v t c u  
õ G u " w p " r t q v q e q n q " s w g " g n c d q t c t q p " K p u v k v w e  
o c n q í " f g d g p " e q t t g i k t n q " r q t s w g . " u k " p q . " x c " c  
õ e w c p f q " v g " j g " f k e j q " s w g " c p q v c p " n q u " x c n q t g u  
día, nos dimos cuenta de que no todo el mundo sabe escribir [ríe] Bueno, escribir  
u w h k e k g p v g o g p v g " d k g p 0 " G p v q p e g u . " g u v q " g u " w p  
hay que mof k h k e c t n c 0 ö

õ n c u " n k o k v c e k q p g u " f g n " r t q i t c o c " u q p . " r t k o g t  
{ " { c " p q í " { c " v g p f t ¶ c o q u " s w g " v t c u n c f c t p q u 0 ö  
õ g n " r t q d n g o c " s w g " x g q " v c o d k <sup>2</sup> p " g u " s w g " p g e g u  
abierta, ¿no? Porque, aunque Instituciones está apostando mucho, sí que suelen  
v g p g t " v g p f g p e k c í " G n " u g t " j w o c p q " u w g n g " v g p g t  
õ d w t **porque** tenemos la JR, que es algo mucho más flexible y adaptada al caso  
e q p e t g v q " s w g " g n " u k u v g o c " r n e r a p p r o t o c o l l o s m w y g u " v g p g o c  
g u v t k e v q u 0 ö

õ N c " L T " g u " g u q . " ä p q A " U c d g t " s w g " v À " v k g p g u " w p  
¿no? Entonces, nos hace falta eso, que las personas entiendan eso. Y, sobre todo,  
que *no podemos dejar todo a la reunión con la víctima*.ö

õ me he dado cuenta de que es inevitable: pocos funcionarios para muchos internos.

G p v q p e g u " g u " e q o q í " \* í + " g u q " i g p g t c " s w g " p q "  
r t q i t g u c p f q . " u k " p q " g u v <sup>a</sup> " r t q i t g u c p f q í ö

õ G p " G u r c ° c " p q u " s w g f c " o w e j q . " p q s u m ü c h o w g f c " d c u v  
g p " w p c " r t <sup>a</sup> e v k e c " e w c p f q " j c { " q v t c u " r t <sup>a</sup> e v k e c u  
u » n q " g p " o g f k c e k » p " r g p c n . " e q p h w p f k o q u " o g f k c

### LIM C3

õ h k p u " c n " 4 2 3 ; " s w g " l q " g " x c k i " s w g f c t " u q n c . " èpoques que dues i mitja. Val? També he de dir que la subvenció no... no finançava w p " v <sup>3</sup> e p k e " c " l q t p c f c " e q o r n g t v c 0 ö

õ g n u " o <sup>3</sup> v q f g u " c n v g t p c v k w u " f g " t g u q n w e k » " f g " e v g p g p " r q e c " g z r g t k <sup>3</sup> p e k c " g p e c t c . " r q e c " x k f c " bueno, són experiències molt noves, de poc temps i que els hi falta recorregut. I és la s w g 0 0 0 " e t g e " s w g " c o d " c k z ¼ " u ø j c " f g " v t g d c n n v t q d c t " g p e c t c " n ø g p e c k z " c o d " v q v " n q " s w g " <sup>2</sup> u " g c k z ¼ " g p e c t c " p q " u ø j c " h g v 0 " | u " c " f k t . " u ¶ " s w g " tot el procediment disciplinari per un cantó i els mètodes de gestió alternativa de e q p h n k e v g u " r g t " w p " c n v t g " k " e t g e " s w g " u ø j c " f g

õ g p " g n CP3, ensudificava el fet de que... Bueno, era una dificultat o un j c p f k e c p " v g n " x h g p k " t f " ø k v c p " l c " j c x k g p " e q o r n k v " n

### LIM C4

õ Como ya he apuntado anteriormente, esto tendría que ser un servicio de mediación con varios mediadores por centro penitenciario, que pudieran dedicarse a la prevención y gestión de conflictos de forma restaurativa en jornada completa.ö

### LIM P1

õ g u " r q f t k c " o k n n q t c t " c o d 0 0 0 " w p c " o c l q t " u g t k g considerar-nos importants. No només que siguem importants, sinó que tinguem el lloc que *ens mereixem*. Jo crec que encara falta molt. Hi ha molta gent que... molts... proh g u u k q p c n u " s w g " f k w g p " õ q u v t c u . " ä o g f k c e k » f g u e q p g k z g o g p v . " p q A " U ø j c w t k c " f g " h g t " e q o " w aquestes persones són importants perquè garanteixen molts aspectes importants de k p v g t p u " c " p n e ø k « c o t d k k ö v 0 " " r G g o p 0 k 0 v 0 g " e q p f k e k q p u " n c d q t o g u v c o q u ö " g o 0 0 0 " u ¶ . " u ø j c w t k g p " f g " o k n n q t c t 0 f ø w p " h w p e k q p c t k . " r g t ¼ " p q " v g p k o " g n u " o c v g k z q

õ S w g " p q " u k i w k p i " s i g u i n u n e s c o n t r a c t a c i o n s d i r e c t e s p e r ò b u e n o ,

õ { c " g p v q p e g u ö " U w c t c " p q " g z k u v k t k c 0 0 0 " ] t k w g p

## LIM P2

õ J c " j c d k f q " f k h k e w n v c f g u " e q o q " o " u " d w t q e t  
penitenciario no estaba abierto a alternat k x c u 0 ö

õ w p q " f g " n q u " t g s w k u k v q u " s w g " p q u q v t q u . " e q p " g  
tuviese como centro de cumplimiento asignado CP1 o que, por lo menos, tuviese  
una previsión de estar un tiempo largo para que no se interrumpiese constantemente

{ " r c t c " s w g " p q " u g " s w g f c u g p " n q u " r t q e g u q u " c " c

õ N w g i q " v g p g o q u " f k h k e w n v c f g u . " r q t " g l g o r n q .  
o g p v c n . " k f k q o " v k e q í ö

õ E q p " v g o c " f g " k f k q o c u . " r w g u í " p q " e q p v " d c o q u "

A veces, valorábamos la posibilidad de que otro interno nos pudiese servir de  
intérprete del otro compañero, aun sabiendo que, uno, la confidencialidad quizá no  
la iban a cumplir del todo, aunque intentábamos trabajar fuertemente ese  
compromiso y, luego, seguramente no lo iban a decir con las mismas palabras con  
n c u " s w g " p q u q v t q u " n q " f g e ¶ c o q u 0 ö

õ q v t c u " f k h k e w n v c f g u " s w g " u g " p q u " g u e c r c p í " s  
f k i c p " õ g p " g u v g " e g p v t q " r g p k v g p e k c t k q " p q " e  
asociación que lo hace de una forma difet g p v g " { " p q " r w g f g u " e q p v k p w

õ Q v t c " f k h k e w n v c f í " p q u q v t q u " 2 t c o q u " v q f q u "  
dificultad como equipo de que, claro, todo el mundo tenía sus vidas y sus trabajos  
porque era un trabajo no remunerado que nos hemos tirado haciendo muchos años,

r g t q " s w g " n c " e q p v k p w k f c f " r w g u í " p q " v q f q u " n q u

õ G n " t q n " f g " n q u " h w p e k q p c t k q u " g u " x g t f c f " s w g  
n c d q t c " f g " u g p u k d k n k | c e k » p " j c e k c " c n i w p q u " h v

õ p ¶emos encontrado con situaciones de no creer en la mediación o entender  
e q o q " s w g í " u g " e w g u v k q p c " u w " v t c d c l q . " ä p q A " C  
u c p e k » p " { " õ x g p ¶ u " x q u q v t c u . " c j q t c " n g " x c p " c  
somos los que estamou " c s w ¶ " e q p u v c p v g o g p v g " r g n g c p f q " e q  
un poco que ellos también vean que nosotros somos un apoyo. Y te tocaba eso, a

veces estar aguantando determinados comentarios y tú hacer esa labor pedagógica  
 f g " e q p v c t n g " w p " r q e q " f g " s w <sup>2</sup> " x c 0 ö  
 õ P siempre teníamos despachos en los módulos y te tocaba hacerlo de cualquier  
 h q t o c ö

### LIM P3

õ g u v <sup>a</sup> u " f g p v t q " f g " w p c " k p u v k v w e k » p . " { " c f g o <sup>a</sup> u  
 f g " n q u " j q t c t k q u í " V g " v g p ¶ c u " \* \* s w g " t g i k t + + "  
 persona y justo le tocaba que el abogado le fuera a ver y no puedes hablar con esa  
 persona, ¿no? Es algo que no puedes programar tampoco porque ellos no pueden  
 v c o r q e q " r t q i t c o c t " n c u " u g u k q p g u 0 ö  
 õ c u w p v q u " s w g " c " n q " o g l q t " g t c p " o w { " c p v k i w q u "  
 õ T g ~~ctora~~ los funcionarios, es verdad que había algunos que no entendían muy  
 bien nuestro trabajo y querían incluso a veces entorpecer la cosa, pero había otros  
 s w g " u ¶ " o q u v t c d c p " w p " i t c p " k p v g t <sup>2</sup> u 0 ö

### LIM JUR

õ D w g p q . " r q v u g t " j k " j c " h w p e k q p c t k u " o <sup>2</sup> u " u g p u k  
 j k " r c t n k u " f g " o g f k c e k » " g v " r q f g p " c t t k d c t " c "  
 e q o " i t c v k u " v c o r q e " <sup>2</sup> u " r g n u " f k g u " f ø c <sup>1</sup> n n c o g  
 Interprete q " s w g " u ¶ . " s w g " <sup>2</sup> u " r q u u k d n g " s w g " u k " g n " r  
 c e c d c " r g p u c p v " s w g " -u<sup>2</sup>gu"nwcp"cu"chpget ko»c""j f qø"gruqvvc"nt xgkdct t

## Código 10: Implicación Comunidad Penitenciaria (ICP)

### ICP C1

õ j c " j c d k f q " o w e j c "hxc" q tq ku |k æ ð k n » p f "c d e" g t g e" æ "g f c g n "k | c  
 g p v t g " k p v g t p q u " { " h w p e k q p c t k q u 0 " P q " q d u v c p v  
 o g f k c e k » p . " u c d t <sup>a</sup> u " s w g " w p c " f g " n c u í " n q u " e t k  
 Esto no lo encontramos en una relación donde uno de los participantes tendría  
 potestad disciplinaria sobre otro. ¿Qué posibilidad existe de negociación ahí?  
 Nosotras no hemos defendido nunca ese planteamiento.ö

## ICP C2

õ Gj í " n c " o g f k c e k » p " u g " u w g n g "construido, hay c t " e w c p f  
corresponsabilidad, por ejemplo, problemas entre los internos, problemas entre  
internos y un funcionario, ¿no? Se supone que hay un conflicto, ambos han  
contribuido, en mayor o menor medida, a causar el daño y ambos deben ceder un  
r q e q " r c t c " i c p c t " w p " r q e q 0 ö

õ Q v t c " e q u c " g u " u k " g u v c o q u " j c d n c p f q " f g " o g f k  
funcionario con el que han tenido un problema, ¿no? Ahí sí que hay un desequilibrio  
porque, queramos o no, el funcionario *nunca* se va a poner al mismo nivel que el  
interno. Entonces, ahí sí que podría considerarse incluso práctica restaurativa  
r q t s w g " j c { " w p " f g u g s w k n k d t k q ö

õ g p " L T " g u " n q " s w g " v g " f k i q í " v g p g o q u " w p c " r c t e  
la misma oportunidad de hablar, tienes el mismo trato con cada uno, reuniones  
r t g r c t c v q t k c u í " u k " j c { " w p c " t g w p k » p " e q p l w p v c  
espacio para que el maltratador se responsabilice, ¿no? Entonces *siempre* hay un  
f g u g s w k n k d t k q " g p " L T 0 " G p v q p e g u " g j í " g p v t g " r  
funciona. Con funcionarios, pues bueno, tienes que tener en cuenta que hay cierto  
desequilibrio, pero si los prepc t c u " { " v k g p g u " g u g " g p h q s w g " o a u "  
x g q " o c { q t " r t q d n g o c 0 " Q v t c " e q u c " g u " s w g " g n " h v  
õ J g o q u " k p e n w k f q ö

õ u k g o r t g " j g o q u " f k e j q " s w g " u q p " d k g p x g p k f q u 0  
g f w e c f q t " \* í + " G u q ðulo se pone al mismo nivel, es decir, habla' c n " e ¶ t  
igual que el facilitador, habla igual que los internos. Participó un educador en una  
u g u k » p " { í " n c " l w t k u v c " v c o d k <sup>2</sup> p " r c t v k e k r » " g p í  
u g " c p k o g . " g u v c o q u " g p " g n n q 0 ö

õ U ¶ . " d w g l p e g o . p i e r d a n a u t o r i d a d . Y estamos *muy* g s w k x q e c f q u í " u k " g  
k p v g t p q " v g " x g " e q o q " g n " u g t " j w o c p q " s w g " g t g u .

## ICP C3

õ U k " c t c " v ø j c i w <sup>2</sup> u " f g " f q p c t " w p c " e q p e n w u k » . " l  
conclusió. Jo em plantejo molt fins a quin punt... Quan tu entres en un espai de

o g f k c e k » . " c n n « " n c " t g n c e k » " 2 u " f ø k i w c n v c v . " 2  
f g u k i w c n . " s w g " w p " v k p i w k " o 2 u " r q f g t " s w g " n ø c r  
que té un determinat rol, o un professional de tractament que, doncs perquè ho porta  
n c " u g x c " h w p e k » " k " g n " u g w " t q n . " v 2 " w p c " u k v w  
realment quan entra en un espai de mediació pot deixar fora aquesta desigualtat de  
poder i com la recupera quan torni a sortir i torni a desenvolupar el rol funcionari o  
el rol professional de tractament. És a dir, no crec que sigui impossible, però... jo  
e t g e " s w g " 2 u " f k h ¶ e k n " q " g n " r t q h g u u k q p c n " j q " .  
de tenir molt clat . " u c r u A " | u " c t t k u e c v 0 ö  
õ j c p " f ø g p v g p f t g " s w g " c n n « " 2 u " x g t k v c v " s w g " g u  
que els dos són subjectes, amb els mateixos drets i les mateixes obligacions dintre  
f g " f g " n ø g u r c k " f g " o g f k c e k » . " r g t ¼ " s w g " s w c p " u

#### ICP P1

õ P q u c n v t g u " 2 u " c o d " v q v c " n c " r q d n c e k » 0 " C " x g w t  
i c t c p v k c " f ø c s w g u v c " e q p x k x 3 p e k c . " f g 0 0 0 " f ø w p  
però també tenim *molt* en consideració eh... aquestes formacions que en molts casos  
es fan també a funcionaris, professionals... tractament i altres entitats inclús que  
estiguin... O sigui, treballem transversalment amb tot el centre penitenciari. És  
veritat que ens centrem en els interns, que són ells qui ens necessiten, però a vegades  
eh... aquesta necessitat ja crea *la necessitat* f ø g z r n k e c t " e g t v u " e q f k u " e  
c " r t q h g u u k q p c n u " v c o d 2 0 ö

#### ICP P2

õ [ q " e t g q " s w g " f g r g p f g " o w e j q " f g " e c f c " r g t u q p c  
õ U g t ¶ c " f k h g t g p v g 0 " Q " u g c . ~~però,~~ "ya deports",lek " j c e g t . "  
g u v c v w u " f g " r q f g t " s w g " v k g p g p " g u " f k u v k p v q 0 ö  
õ R q t " n c " k p u v k v w e k » p " p q " j c { " c j q t c " o k u o q " w p c  
entre internos y funcionarios, pero es cierto que hay experiencias en centros  
penitenciarios puntuales de gestión de la convivencia en los que los funcionarios  
también participan y se resuelven, ¿no? Hay experiencias positivas, pero no hay una  
c r w g u v c " t g c n " e q o q " r c t c " s w g " g u v q " u g " g l g e w v g



### ICP P3

õ { q " q u e t s e p o d r í a n h a c e r t a m b i é n , p e r o d e f o r m a d i s t i n t a y d á n d o l e u n a v u e l t a b i e n d a d a , e h , t a m b i é n . Y o c r e o q u e m u c h o s l o a g r a d e c e r í a n t a m b i é n , e h , p o r q u e a l o m e j o r c o m o m a s a t e n e m o s a l o s i n t e r n o s y a l o s f u n c i o n a r i o s c o m o d o s b l o q u e s q u e p a r e c e n q u e e s t á n m u y a i s l a d o s , p e r o , l u e g o , s i v a m o s c o m o p e r s o n a s y o c r e o s w g " k i w c n " p q " g u v ^ p " v c p " f k u v c p v g u 0 ö

### ICP JUR

õ U g t k c " d q " s w g . " g p e c t c " s w g " u k i w k " w p " t g e w t t i n g u e s s i n u n e s p a i o n a m b d ó s t i n g u e s s i n l a c a p a c i t a t p e r p o d e r p a r l a r i f e r l e s p a u s , p q A ö

õ U g t k c " x k c d n g " w p c " o g f k c e k » " g p " c s w g u v u " e c u p r o c é s v o l u n t a r i ... e l f u n c i o n a r i v o l d r i a p a r t i c i p a r - j k A " F q p e u " j q " f w d v q " o q r

õ F w d v q " o q n v " s w g " n c " o c l q t k c " f g n u " h w p e k q p c t d i f í c i l q u e l a m e d i a c i ó s i g u i f u n c i o n a r i - i n t e r n . T o t i a i x í , a m e s u r a q u e e l s h w p e k q p c t k u " g x q n w e k q p g p 0 0 0 " k " s w g " g u v c p " h c t g k p u g t e k » . " g p v g p e " s w g " g p " w p " h w v w t " k i w c n d i s s e n y a r u n p r o t o c o l i d o n a r - l o s l a o p o r t u n i t a t . P o t s e r s í q u e h i h a f u n c i o n a r i s q u e h a n t i n g u t c o n f l i c t e s a m b ... o q u e p r e v e u e n q u e a l g u n a c o s a n o v a b é ... E n e l c a s q u e e t d e i a a b a n s , e s p o d r i a f e r m e d i a c i ó .

õ V w " o ø g u v « u " f k g p v " u k " g n u " c - h o i , h o m e d ' o n o s g o d t g u " g u s ¶ 0 0 0 " " u k " c k z ¶ " f g u d n q s w g i g o " e q u g u " k " ^ u " À v k

õ L q " j q " h c t k c " r g t s w ^ . " g p " g n h ö s i m p l i a q u e ... r g p u q " s w g x q n i w ^ u " r g t l w f k e c t " n ø k p v h o i t a p s o l l a r e l q u e e n v c p v . " v k p f k i w k 0 ö

õ G u " d w u e c " q w p p x " k « x o ^ d p k e v k " c f " g k " e v w " g o " r t g i w p v g u < " u g d e c o n v i v è n c i a , u n p r o c é s d e m e d i a c i ó q u a n h i h a h a g u t c o n f l i c t e s e n t r e i n t e r n s i f u n c i o n a r i s ? S í , p o t s e r , e n c a r a q u e e l q u e e s s o l f e r é s c a n v i a r a l f u n c i o n a r i o a n ø k p v g t p " f g " n c l á f i c a n v i a r a l f u n c i o n a r i ? p e r q u è n o g e n e r a c a p ... r t q d n g o c 0 ö

Código 11: Régimen Disciplinario (RÉG. DISC.)
<b>RÉG. DISC. C1</b>

õ n c " L T " g u " w p " r c t c f k i o c " \* í + " g o í " e q o r n g o g p v  
que pudiera ser alternativo, pero es complementario a la justicia clásica, justicia  
t g v t k d w v k x c ö

õ U g " t g f w e g p " n q u " r n c | q u " f g " e c p e g n c e k » p " c n " 7  
g u c u " r g t u q p c u ö

õ N c " u c p e k » p " g u " k p o g f k c v c 0 " J c { " w p c " r c t v g " f g  
tener que vivk t 0 ö

õ g z k u v g " v c o d k <sup>2</sup> p " g u c " r t g e c w e k » p " r c t c " s w g " p q

<b>RÉG. DISC. C2</b>
----------------------

õ u k " g n n u " c e e g f k g p " h g t " n c " o g f k c e k » . " h g k g p "  
podien... podien tenir el dret a demanar una sèrie de beneficis com eh... en aquest  
cas, com que tenien expedient disciplinari, doncs la reducció a la meitat de... del  
v g o r u " f g " t g j c d k n k v c e k » " f ø c s w g n n " g z r g f k g p  
o g f k c e k » 0 0 0 " u ø j c x k c " h g v " o g f k c e k » ssióg u " u q n n k  
Disciplinària de CP30 " l u " c " f k t . " o c k . " g p " e c r " e c u . " f g e k  
h g k g p " o g f k c e k » " k " p q u c n v t g u " j q " u q n n k e k v « x g  
õCP3. " s w c p " r q u g p 0 0 0 " s w c p " q d t g p " w p " g z r g f k g  
k o o g f k c v c 0 ö

õ C s wCP3 g " r t q d n g o c " <sup>2</sup> u " s w g " <sup>2</sup> u " f ø c r n k e c e k » " k o  
g n " h w p e k q p c t k " r q u c " w p " õ r c t v g ö " k " k o o g f k c v c  
complir la sanció. Què vol dir això? Que la mediació... nosaltres podíem intervenir  
s w c p " l c " j c x k g p " e q o r n g t v " n c " u c p e k » 0 " N c " u c p  
entre 7 i 14 dies en el Mòdul 5, que a CP3 g t c " g n " o ¼ f w n " f ø c <sup>1</sup> n n c o g p v C  
õ G p " c s w g u v " e c u . " g n u " d g p g h k e k u " x c derk g p " c " p k x  
u q n n k e k v c t " s w g " t g j c d k n k v g u u k p " n ø g z r g f k g p v  
w p c " e c p e g n n c e k » " c p v k e k r c f c 0 ö

ò F g u r t <sup>2</sup> u . " v c o d <sup>2</sup> " u k " h g k g p " o g f k c e k » . " r g t " g z g  
 tallers o un destí a mòdul, es podia demanar que tornessin al seu destí abans perquè,  
 f g " h g v . " l c " j c x k g p " u q n w e k q p c v " g n " r t q d n g o c " s  
 ò E t g e " s w g " j k " j c " e c u q u " i t g w u . " c " p k x g n n " f g "  
 greus com per que hagin de complir sanció encara que, després, també se n u " r q v "  
 donar la possibilitat perquè també els coneguïn, els puguin experimentar i puguin  
 participar en aquests sistemes. Però han de complir sanció. És a dir, quan un intern  
*agredeix* a un nivell de violència molt elevat a un altre jo crec que això ha de tenir  
 una conseqüència, segurament a nivell de sanció. I mira que no sóc una persona a  
 h c x q t " f g n u " e « u v k i u . " r g t <sup>1</sup>/<sub>4</sub> . " e n c t . " f ø c n i w p c "  
 unes normes de convivència. Vull dir, jo no sóc molt pro càstig, però, al final, és  
 com a ((medi obert)): si hi ha unes normes i tu te les saltes és evident que hi haurà  
 unes conseqüències. I a vegades la conseqüència és que et priven de determinats  
 beneficis perquè tu has incomplert aquella norma, però també és part de  
 n ø c r t g p g p ~~incompleta~~ <sup>incompleta</sup> ~~com a guàrdia, sobretot~~ <sup>com a guàrdia, sobretot</sup> perquè quan els interns surtin i tornin  
 c " n c " u q e k g v c v 0 " J q " r q f g o " e q p u k f g t c t " o <sup>2</sup> u " l w  
 al final... si tu has de pagar impostos i no els pagues, això ha de tenir una  
 conseqüència, val? Més enllà de que després tu puguis participar en un espai o  
 sistema per tot això gestionar-j q " f g " o c p g t c " r c e ¶ h k e c " k " c " v t c x  
 ò Això és una valoració molt personal, però... al final, per què castiguem o per què  
 u c p e k q p g o A " L q " e t g e " ~~de sancionar perquè la persona pugui~~ <sup>de sancionar perquè la persona pugui</sup> v k i c t " q "  
 reflexionar i per adonar-se del que no ha fet bé i de quin seria el comportament  
 adequat o correcte. Però si qualsevol conflicte o qualsevol problema el fiques en el  
 mateix sac, jo crec que el valor del càstig o de la sanció perd la seva força o el seu  
 objectiu.

#### **RÉG. DISC. C4**

ò La aplicació de del règimen disciplinari no se ve alterada por el acuerdo  
 restaurativo. El acuerdo restaurativo permite suprimir la incompatibilidad y mejorar  
 las relaciones. Mi opinión sobre la aplicación del régimen disciplinario en  
 resolución de conflictos es que debería haber un servicio de mediación permanente  
 en todos los centros penitenciarios que trabajaran activamente de forma preventiva

en la gestión de conflictos, ya que muchos se producen por la convivencia y, segundo, que se priorizara un tratamiento restaurativo de forma permanente ante los conflictos y desde ahí entre víctimas y victimarios llegar a un acuerdo de reparación o disciplinario, o que ambos pudiesen complementarse.ö

## RÉG. DISC. P2

õ v g " x c u " c " g p e q p v t c t " f k h g t g p v g u " t g u r w g u v c u "

una forma diferente. Y cada centro penitenciario también. Nosotros, uno de los requisitos era que la mediación no estuviese condicionada a los beneficios penitenciarios e insistíamos mucho a los internos cuando íbamos sobre que el que pudiesen participar en mediación podía no modificarles absolutamente en nada la u c p e k » p " s w g " h w g t c p " c " v g p g t 0 ö

õ P q " u g " v k g p g " r q t " s w <sup>2</sup> " u w u r g p f g en muchos" u c p e k » p .

de los casos han tenido su sanción. Lo que sí tenía de beneficio es que rehabilitaban g n " r c t v g " g p " n c " o k v c f " f g n " v k g o r q 0 ö

õ u k " n n g i c d c u " c " w p " c e w g t f q " f g " o g f k c e k » p í " I

porque temían, por una cuestión de seguridad, que pudieses volver a tener una agresión o un conflicto con esa persona. Si llegaban a un acuerdo, en los centros penitenciarios en los que nosotros trabajamos, les quitaban la incompatibilidad y podían volver, cuando rehabilitasen el parte y cuando cada tipo de tratamiento lo estimase, otra vez a los recursos donde estuviesen: de actividades, de escuela, de f g u v k p q u " { " v c n 0 ö

õ V c o d k <sup>2</sup> p " g u " e k g t v q " s w g " u k . " r q t " g l g o r n q . " p q

resolución de la Comisión, a lo mejor, lo dilataban un poquito para ver un poco la g x q n w e k » p 0 " G u " f g e k t . " õ d w g p q . " g p " x g | " f g " v c u g o c p c . " n c " v q o c o q u " f g p v t q " f g " f q u " u g o c p c u " r f g r g p f ¶ c " f g " e c f c " e c u q " g p " e q p e t g v q . " p q " n q " v

## RÉG. DISC. JUR

õ G n " t <sup>3</sup> i k o " f k u e k r n k p c t k " u g t x g k z " r g t " h c e k n k

de sancions associades a unes conductes que no han de passar... si passen, vol dir

s w g " p q " j k " j c " w p c " d q p c " e q p x k x <sup>3</sup> p e k c 0 ö

disciplinari i fer-ho si a la L'O Penitenciària, desenvolupada pel Reglament penitenciari, és mantenir o fomentar una bona convivència entre els interns. Per tant, evitar conductes desfavorables, si és que es donen, sancionant-te

la seguretat i el bon ordre regimental i a aconseguir una convivència ordenada, de

h g k c " n c " u g x c " h g k p c " c n " 3 2 2 ' 0 " R g , t i , p e w p c " d c p f c n ø c n v t c . " j k " j c x k c " g n " u g t x g k " f g " o g f k c e k » . " s

sancions que... de gent que havia acabat en aïllament provisionals. Sancions executives, ho entens? I això és molt important. Poques vegades es deuria fer mediació de casos no sancionats. Segurament es tractaria tot de sancions

k " n c " e c p e g n n c e k » " c p v k e k r c f c 0 ö

ser-ho si... si el legislador ho regulés adequadament. Seria un mitjà interessant, però

Código 12: Propuestas de Futuro (PF)
PF C1

caso de algún compañero en Andalucía, pero el poder acercar la JR a las x ¶ e v k o c u 0 ö

õ e c u q u " g p " n q u " s w g " g j í " n c " r g t u q p c " q h g p u q t c .  
 f g " r t k u k » p " { " j c e g " w p " v t c d c l q " t g h n g z k x q " { "  
 x ¶ e v k o c " { " s w g í " r w f k g u p e n d l ö t g c n k | c t " w p c " o g f k c e  
 õ F k i c o q u " s w g " u q u e t l e n o o b j e t i v o s » d i s t i n t o s y q u e p o d r í a n s e r  
 g j í " u ¶ " g o í " f k i c o q u " k p e c t f k p c f c u . " r g t q " c w p "  
 c o d k e k q u q " r q t " g u c u " t g v k e g p e k c u " f g " n c u " s w g "

## PF C2

õ O k " u w g ° q " u g t ¶ c " v t c d c l c t " v c o d k <sup>2</sup> q u í e q p " i t w r  
 v q f c x ¶ c " e w g u v c " o w e j q " s w g " n c u " r g t u q p c u " g p v k  
 k p v g t g u g u í " N c u " c u q e k c e k q p g u í " p q " g u " w p c " e t ¶  
 x ¶ e v k o c u " o w e j c u " x g e g u " f k e g p " õ v a n k s u a " x ¶ e v k o c  
*preguntarle a las víctimas! X c o q u " c " f g l c t " s w g " f g e k f c p " g n n c u*  
 õ { q " p q " u q { " c d q n k e k q p k u v c " r q t s w g " g p v k g p f q  
 G p v q p e g u . " { q " f k l g í " u k " n c u " e <sup>a</sup> t e g n g u . " f g " o q  
 no vamos a construir un centro penitenciario restaurativo? ¿Qué implica? Implica  
 que los internos que vayan a CP2, al centro penitenciario, no se sientan castigados,  
 s w g " u k g p v c p " s w g " x c p " c í " c " g u v c t " w p " v k g o r q " g  
 durante un tiempo en un proceso de reflexión sobre lo que has hecho y, además,  
 puedes aprovechar ese tiempo para hacer distintos programas, trabajar donde a ti te  
 i w u v g í " G u " f g e k t . " r w g f g u " k t " c e q o q f <sup>a</sup> p f q v g " c  
 del centro, ¿no? Entonces, eso es un centro basado en la rehabilitk v c e k » p " { " n c " L T O  
 õ [ í " ä r q t " s w <sup>2</sup> " o g " i w u v c t ¶ c " s w g " g u v w x k g t c p " h q  
 g z k u v g p " w p c u " r t <sup>a</sup> e v k e c u " t g u v c w t c v k x c u " s w g "  
 f g d g t ¶ c o q u " r q p g t " p q u q v t q u " g p " p w g u v t c " x k f c  
 a c v k x c . " n c u " f g e n c t c e k q p g u " c u g t v k x c u 0 ö  
 õ K p e n w u q " { c " j c { " q v t c u " r g t u q p c u " g p " q v t q u " r c  
 õ c t s w k v g e v w t c " t g u v c w t c v k x c ö . " g u " f g e k t . " f g  
 u q p " e <sup>a</sup> t e g n g u " { í " e q p u v t w k n o h Q u e l o s i n t e r n o s w e p c " h q t o c "  
 u k g p v c p " s w g " p q " u q p " g p e c t e g n c f q u . " s w g " u ¶ " s  
 tomen como un tiempo de reflexión, aunque estén encerrados. Por ejemplo, hay una

cárcel en Noruega, la Cárcel de Bastoy, que es una isla, pero que allí los presos no están encerrados. Salen a trabajar en la isla y vuelven. Y le preguntaron a uno: ¿y

v À " r q t " s w<sup>2</sup> " g u v<sup>a</sup> u " c s w ¶ " { " p q " v g " g u e c r c u A " [ " n  
u g t " j w o c p q " { " p q " e q o q " c " w p " f g n k p e a ¶ g p v g ö " \* í  
habría que tener precauciones porque si hacemos aquí eso igual se nos escapa la  
o k v c f 0 " R q t " g u q " v g " f k i q " s w g . " u k o r n g o g p v g . " g  
õ R t k o g t q . " e q p v k p w c t ¶ c " e q p " n c " k f g c " f g " e g p v  
a toda la comunidad, es decir, a los funcionarios los primeros, que son los que más  
e q p q e g p " c " v q f q u " { " n q u " s w g " n n g x c p " g n " r g u q . " n  
õ N q " u g i w p f q . " n q " k f g c n " u g t ¶ c í " k i w c n " s w g " u g  
trabajar con víctimas fuera, en paralelo, y en algún momento hacer lo que se llama  
õ r c p g n g u " f g " x ¶ e v k o c ö 0 " G u " f g e k t . " j c { " e k g t v  
víctimas vayan a dar su visión de cómo han vivido su historia a los privados de  
n k d g t v c f 0 " P q " u q p " x ¶ e v k o c u " f k t g e v c u . " u q p " x ¶  
õ s w g " p q " u » n q " p q u " e g p v t g o q u " g p í " x c o q u " c " u g t  
víctima, vamos a reunirnos, hacemos una foto, qué bonito y ya está. Es mucho más,  
hay mucho más potencial, ¿no? Hay muchas más posibilidades: reparaciones a la  
comunidad, etc. Para mí lo ideal sería eso, ¿no? Ver el potencial y no centrarnos  
u » n q " g p " n c " x ¶ e v k o c í " X g t " s w g " j c { " o w e j c u " h q t

### PF C3

õ r c t n g o " f g " o g f k c e k » " r g t s w<sup>3</sup> " p q u c n v t g u " <sup>2</sup> u " g  
no fas sempre mediació pura i dura. Al final, tu utilitzes moltíssimes tècniques que  
qualsevol operador de conflictes... Perquè al final, bueno, és perquè als màsters i  
als p q u v i t c w u " g n " v ¶ v q n " <sup>2</sup> u " u g o r t g " f g " õ o g f k c e k  
conflictes. Gestionem conflictes de convivència i de relació i apliques la tècnica  
que, en aquell moment, tu veus que pot ser més adequada. És que, al final, en el  
nostre dia a dia acabàvem fent facilitació, aplicàvem tècniques de JR, eh... de  
o g f k c e k » 0 0 0 ö

õ G n " r t q e <sup>2</sup> u " f g " o g f k c e k » " <sup>2</sup> u " w p c " g u v t c v <sup>3</sup> i k c " que tu estàs fent és intentar millorar la convivència i les relacions. I per això utilitzes quan u g x q n " g u v t c v <sup>3</sup> i k c . " o <sup>3</sup> v q f g . " t g e w t u " s w g " g v

#### PF C4

õBajo mi punto de vista, la JR tendría que darse ya y permanentemente en los juzgados, por lo que muchas de las personas que están ingresadas en prisión o no estarían o estarían menos tiempo. En segundo lugar, generar cultura de mediación y justicia restaurativa, es una gran desconocida. En tercer lugar, desde esta visión restaurativa del delito, aplicar un tratamiento individualizado para cada persona que va a prisión, trabajar lo que le llevó a cometer el delito y tras la reparación, crear la bases para que no vuelva a suceder. La mediación penitenciaria es una gran herramienta en la resolución de conflictos, que debería estar sustentada por una gestión restaurativa no sólo de los centros penitenciarios, sino de toda la sociedad.õ

#### PF P1

õ u g o r t g " g u " r q f g p " c h g i k t " c n v t g u " u g t x g k u " r g t aquestes persones eh... puguin millorar les seves condicions a la seva vida quan surtin. O sigui... em... insercions laborals, em... feina amb (...) intel·ligència g o q e k q p c n . " p q A " G j 0 0 0 " r t q l g e v g u " o <sup>2</sup> u " g j 0 0 0 " f

#### PF JUR

õ G u v c t k c " d <sup>2</sup> " k p e n q w t g . " g p " n c " o q f k h k e c e k » " f g f g " u w r t g k n o k k o t k 0 p 0 c 0 t " " f n ø c " u c p e k » 0 " V q v " k " c k z ¶ . " l c " n c " u c p e k » " g u " g z g e w v k x c . " p q A " F q p e u 0 0 0 " l c " j g p " e c u q u " f g " e q p h n k e v g u " k p v g t r g t u q p c n u . " u g ø i si participen en mediació de manera favorable ja no es complirà la sanció que u ø j c i k " k p v g t r q u c v 0 0 0 " r q f t k c " g u v c t " o q n v " d <sup>2</sup> 0 sembla mentida que no hi sigui encara. Ho modifiquem tot contínuament, menys coses favorables, no? Ara... v c o d <sup>2</sup> " g p " g n " o q o g p v " s w g " u ø k p e n haurà un debat de qui o fa, com ho fa, etc. Hi haurà la pressió de que es faci des del r t q r k " e g p v t g " k 0 0 0 " g u v c t k c " d <sup>2</sup> " s w g " g p " g n " t g



g p v k v c v " g z v g t p e c a r r e g r a f d e l e s m e d i a c i o n s . I n l ' a q u e s t a e n t i t a t

g z v g t p c " r q v " h g t " n g u " o g f k c e k q p u " c " v q v c " E c v c

õ R g t ¼ " x g k i " s w g " j k " j c w t « " v g p f ³ p e k c " c " s w g " n c

equip directiu i el que passaria seria... f q p e u . " g p " c s w g u v u " e c u q u " o ø

h c e k . " r g t ¼ " g p " c s w g u v u " c n v t g u " p q 0 " G p " e g t v u "

o ø c i t c f c . " r g t s w ³ " x w n n " s w g " o c t z k " c " w p " c n v t

n ø g s w k r " f k t g e v k w " u g n t e s t o g d e l g e n t r e . A i k ò c a m b " u n a g t " u q d t g

g p v k v c v " g z v g t p c " p q " r c u u c t k c 0 0 0 ö

õ . " u » e " r c t v k f c t k " f g " s w g " j k " j c i k " w p c " g p v k v

els interns et veuen massa... ho entens? O sigui, la mediació és una cosa independent

i hem de ser neutrals, no? Si són els funcionaris o sóc jo que formo part del sistema,

q p " s w g f c " n c " p g w v t c n k v c v A ö

### Código 13: Finalización del Programa (FIN)

#### FIN C1

õ f g u i t c e k c f c o g p v g . " x k x k o q u " g p " w p " o w p f q " g p "

envoltorio que el contenido. Entonces, nuestro programa convive con otro

r t q i t c o c " s w g " K p u v k v w e k q p g u " n q " j c " n n c o c f

simplemente son dos meses y medio de sesiones sólo enfocadas en preparar al

q h g p u q t " u k " u g " s w k u k g t c " t g w p k t " e q p " n c " x ¶ e v k

õ Si nos dejan continuar r q t s w g " g j í " j c { " w p c " k f g c " s w g " u g "

uniformizar la JR y esto no son matemáticas. Se pueden hacer distintos enfoques

t g u v c w t c v k x q u . " ä p q A " U g " r w g f g p " j c e g t " g u q u " v

10 sesiones, pero también se pueden hacer programas más largos. El problema de

esos talleres que te he dicho, que también son buenos, es que sólo se centran en si

u g " x c " c " t g w p k t " e q p " n c " x ¶ e v k o c " q " p q í " p q " j c

h w g t c " f g " r t k u k » p í " G p v ¶ q m e i g u " . o " w { { q " k ø t r g q " v s c w g v " g n g

õ G n " r t q d n g o c " g u " s w g " g u v c o q u " g p " w p " r c ¶ u " g

G p v q p e g u í " g u v c o q u " g p " t k g u i q " f g " s w g " p q u " r

c e q t v c t n q 0 " G p v q p e g u . " d w g p q í " f g " o q o g p v q " g u

nosotros no lo pararíamos porque tenemos mucha gente fuera que quiere seguir con

g n " r t q i t c o c í " R g t q " g u g " g u " g n " r t q d n g o c . " s w g  
q v t c u " j k u v q t k c u " s w g " p q " x g p f g p " v c p v q . " r g t q "

### FIN C3

õ J c " g u q u e s t i ó n e c o n ò m i c a . É s a d i r , j a d e s d e f a 3 , 4 a n y s l a s i t u a c i ó

era molt difícil eh... el sostenir-lo econòmicament perquè cada any la subvenció era

més reduïda, ens retallaven més i... després, perquè les subvencions de Justícia es

cobren retroae v k x c o g p v . " 2 u " c " f k t . " s w g " n ø g p v k v c v " j

o ø j c x k c " f g " r c i c t " k " g n " r t q l g e v g " n ø j c x k c " f g

treballat. I, bueno, més que res doncs això, dificultats econòmiques... i com, de

moment, la... les condicions no... no anaven a canviar ni a millorar, doncs... eh...

n ø g p v k v c v " I g p v k u " p q " j c " r q i w v " u q u v g p k t " o 2 u "

### FIN P2

õ g n " g s w k r q " p q " g t c " o w { " i t c p f g " e q o q " r c t c "

penitenciarios y había otra entidad que la institución penitenciaria también quería

que participase y, entonces, pues se le dio la posibilidad de entrar en CP1. Yo creo

que, a veces, puede haber también otro tipo de intereses que se nos escapan y que

nadie nos los va a decir abiertamente ni los vamos a u c d g t 0 ö

õ C " x g e g u " g u " r q t " n q " s w g " g n " g s w k r q " r w g f c . " q "

de *mucho* más arriba, incluso por fuera del CP1. Tampoco creo que sea una decisión

propia del CP1. Se nos escapan y, bug p q í " s w g " j c { " g p v k f c f g u " s w g "

c j ¶ " r t g u g p v g u 0 ö

### FIN P3

õ [ q " e t g q " s w g " v c o d k 2 p " w p " r w p v q " e n c x g " h w g " s

poquitas personas y, entonces, no podíamos abarcar tanto. Como decía P3, al ser un

v g o c " f g " x q n w p v c t k c f q " p q " r q f ¶ c o q u " c d c t e c t 0 "

en el equipo, entonces no pudimos abarcar. Luego es verdad que hay intereses

detrás que se escapan un poco, ¿no? Somos muchas las asociaciones que queremos

j c e g t " w p " v t c d c l q " r c t g e k f q " { " j c { " o w e j q u " k p v

**Código 14: Otros programas de JR (OTROS)**

**OTROS C1**

õ g u v c o q u " f g GPd g jt íq 'h m q p 'f íq K' a g p q' i q u " t g u v c w t c v k x q

**OTROS C2**

õ q v t q " r t q i t c o c " s w g " K p u v k v w e k q p g u " n q " j c " n  
simplemente son dos meses y medio de sesiones sólo enfocadas en preparar al  
ofensor si se s w k u k g t c " t g w p k t " e q p " n c " x ¶ e v k o c 0 ö  
õ õ F k ^ n q i q u " t g u v c w t c v k x q u ö . " s w g " g n n q u " n q " s  
r t g r c t c t " c n " k p v g t p q " r q t " u k " g u " r q u k d n g " w p c "

**OTROS C4**

õ hemos utilizado en ocasiones los círculos restaurativos, que son muy efectivos.ö